



int_ERPHONE[®]

USER MANUAL



ESPAÑOL



ENGLISH



FRANÇAIS

Índice	
1. NOTAS IMPORTANTES	3
SOBRE SEGURIDAD	
2. DESCRIPCIÓN	4
2.1 ¿Qué es int_ERPHONE?	4
2.2 Contenido del estuche	4
2.3 Señales acústicas y luminosas	5
2.4 Especificaciones	5
3. INSTALACIÓN	6
3.1 Conexiones del int_ERPHONE	6
3.2 Fijación del int_ERPHONE	8
4. CONFIGURACIÓN	9
4.1 Descarga la APP	9
4.2 Crear la ubicación	10
4.3 Añadir int_ERPHONE	12
4.4 Invitar usuarios	14
4.5 Crear enlace de acceso para no utilizar la APP:	16
4.6 Reset del INT_ERPHONE	17
4.7 Barra de herramientas	18
4.8 Actualizar el firmware	20
4.9 Cambiar el nombre	20
4.10 Eliminar int_ERPHONE	20
5. SOLUCIÓN DE PROBLEMAS	21
6. DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD	22
7. GARANTÍA GENERAL LIMITADA	23

1. NOTAS IMPORTANTES SOBRE SEGURIDAD



ES

El cumplimiento de las siguientes advertencias es muy importante para garantizar tu seguridad y evitar problemas en el dispositivo. Es importante que leas atentamente estas indicaciones.

1- Los dispositivos y accesorios **AYR** pueden tener fallos técnicos y por lo tanto no poder actuar para abrir la puerta.

2- ANTES DE INSTALAR, asegúrate que tu telefonillo es analógico.

3- La manipulación inadecuada del dispositivo o de sus accesorios puede causar que el producto o el usuario resulten dañados.**NUNCA INTENTES ABRIRLO O REPARARLO.**

4-NO INSTALES EL PRODUCTO EN ESPACIOS donde se registren temperaturas o concentración de humedad por encima o por debajo de lo indicado en el apartado [Especificaciones](#) o en lugares con exceso de polvo o contaminación **No lo expongas al calor o frío extremos, a la luz directa del sol, a la lluvia ni al fuego.**

5- Asegúrate que el dispositivo funciona correctamente **antes de abandonar la estancia.**

6- NO UTILICES PRODUCTOS QUIMICOS como alcohol o benceno para limpiar el producto. Utiliza un paño suave.

7- UTILIZA PILAS DE CALIDAD CONTRASTADA. Nunca uses pilas recargables. El uso de pilas recargables puede reducir la autonomía de estas y causar un daño significativo al dispositivo.

8- Cuando acabe la vida útil del producto, deshazte de él siguiendo la normativa local sobre residuos.

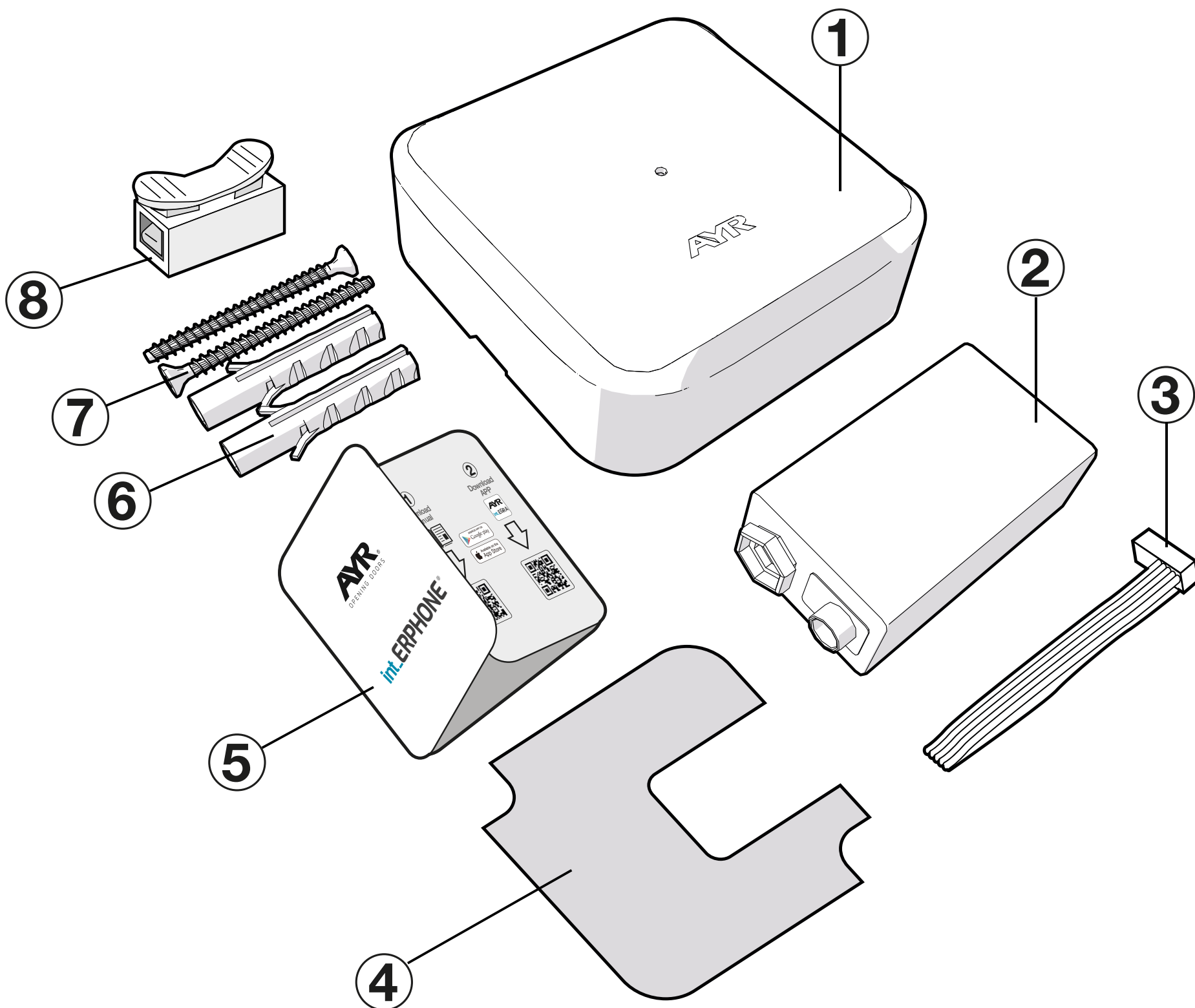
2.1 ¿Qué es int_ERPHONE?

int_ERPHONE es un dispositivo que se conecta a tu telefonillo analógico y que te permite abrir la puerta de forma remota mediante la APP **int_EGRA** sin necesidad de actuar sobre el telefonillo.

Para ello es necesario disponer de la pasarela WIFI **int_NEX** (se vende por separado) y tener conexión a internet. Es compatible con dispositivos **SMART DOOR AYR**.

2.2 Contenido del estuche

- | | |
|-------------------------|----|
| 1. int_ERPHONE | x1 |
| 2. Pila 9V | x1 |
| 3. Cable de conexión x1 | |
| 4. Adhesivo doble cara | x1 |
| 5. Guía rápida | x1 |
| 6. Tacos pared ø6mmx2 | |
| 7. Tornillos 3x35mm | x2 |
| 8. Conector rápido | x1 |



Entrar en el modo configuración:

Al presionar el botón de configuración 5 segundos, sonará un beep agudo de confirmación y el LED destellará 2 veces.

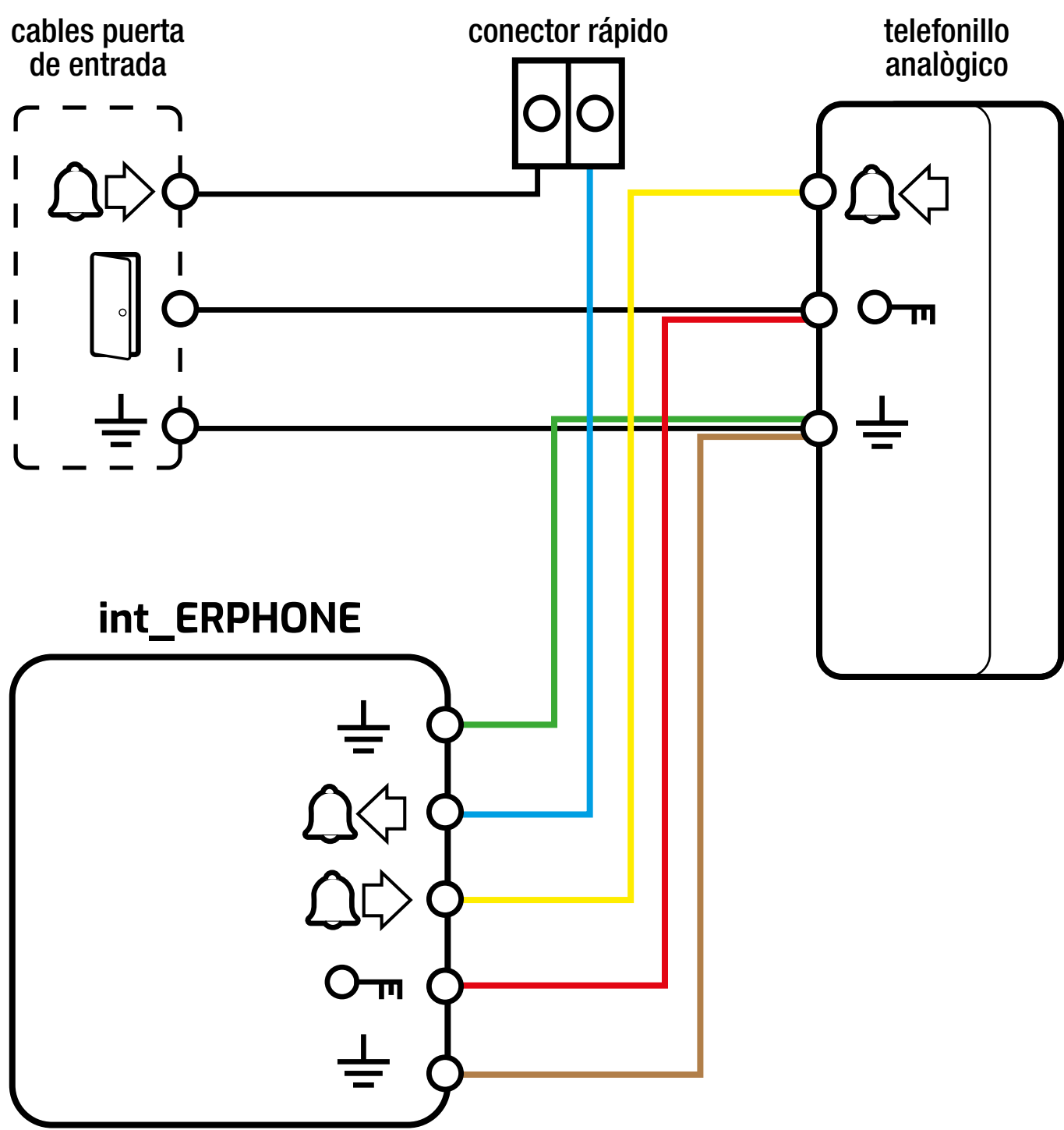
Para salir del modo configuración, pulsar el botón y sonará 1 beep y un destello del LED.

2.4 Especificaciones

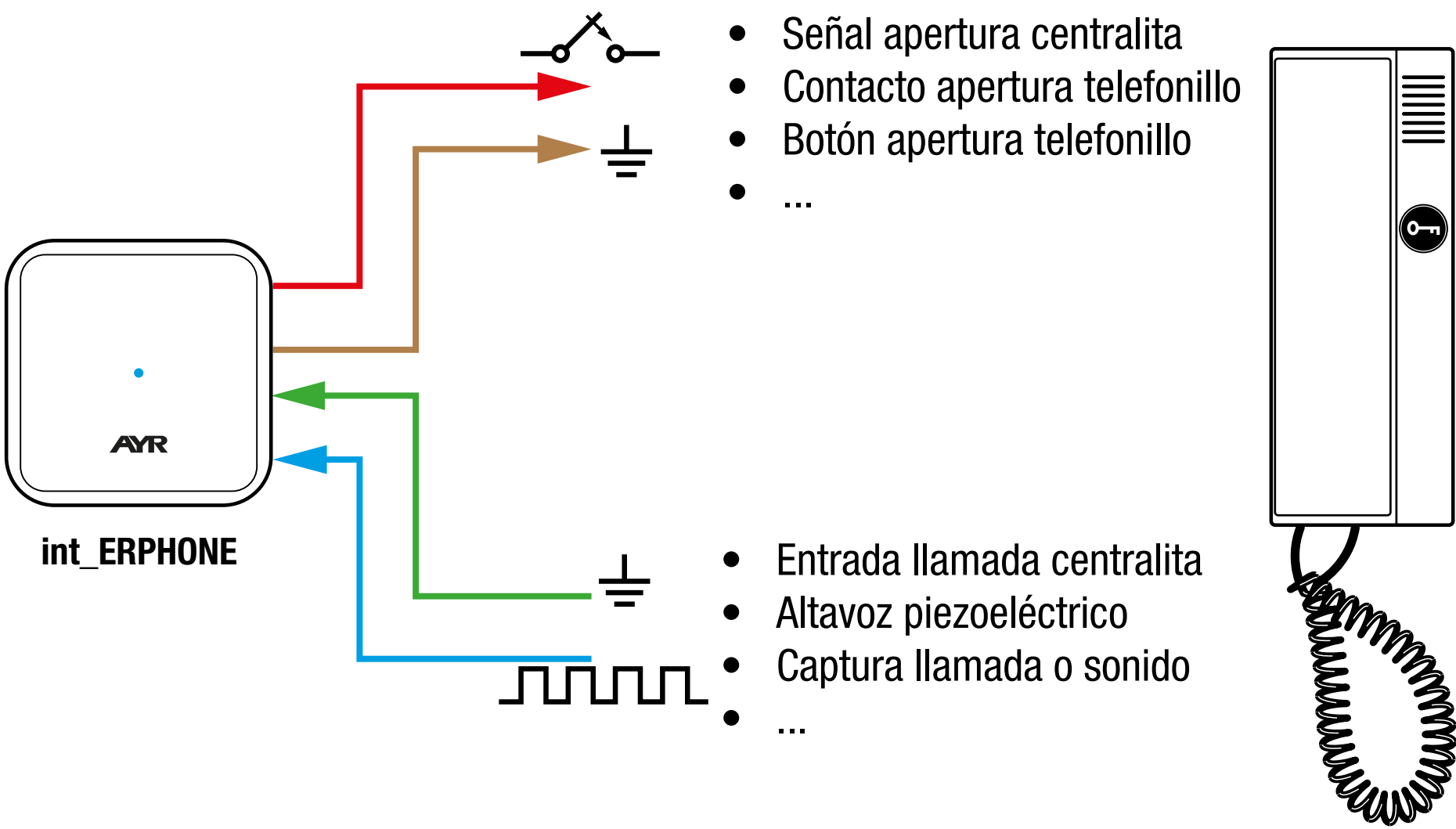
Envolvente	ABS
Alimentación	1 pila de 9V
Conectividad	Bluetooth 5.0 y remota (con int_NEX).
Tipo de instalación	Interior. No apto para intemperie.
Temperatura max-min.	-10°C ~ +50°C
Humedad de trabajo	5% hasta 90%

3.1 Conexiones del int ERPHONE

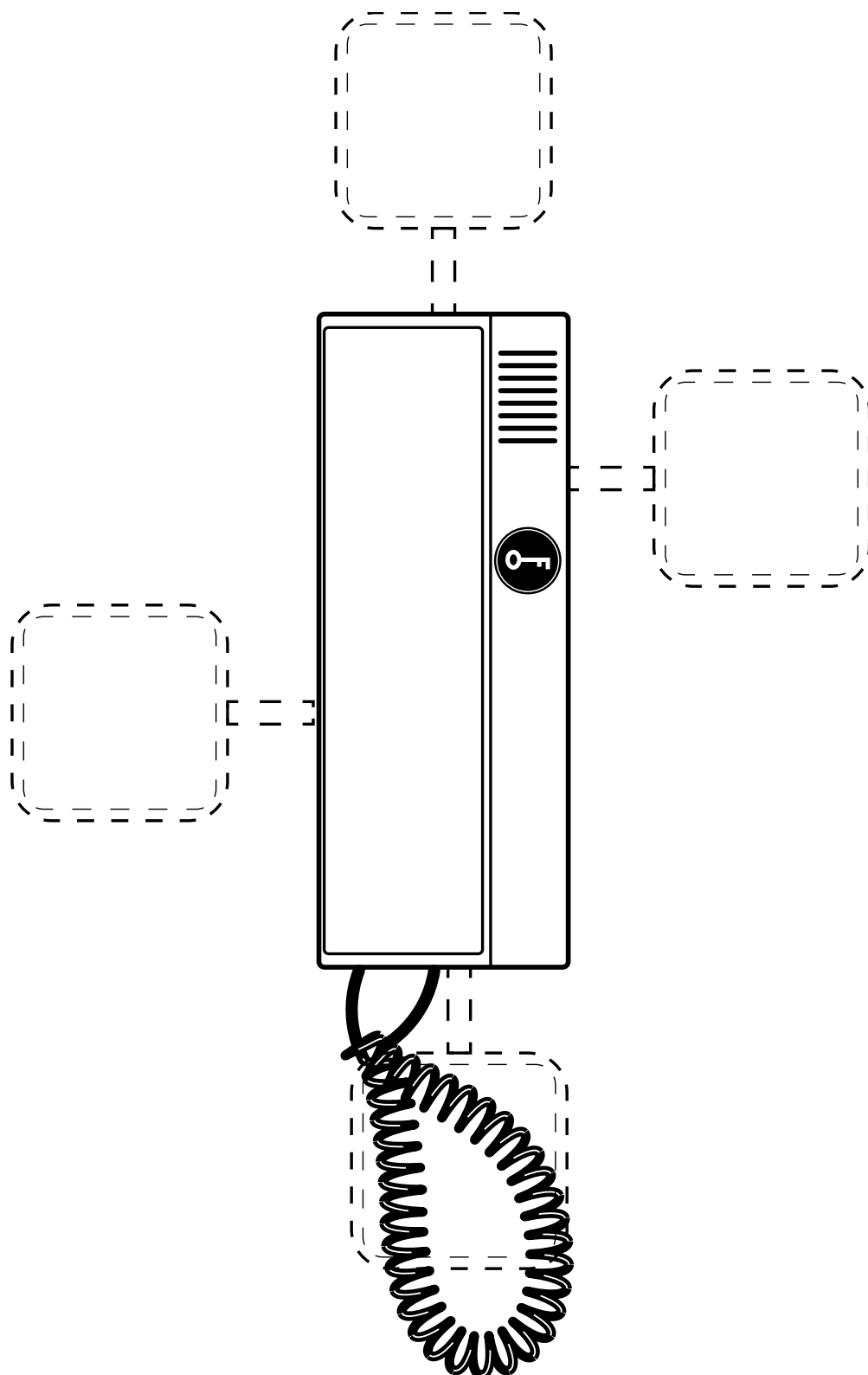
1- Realiza las conexiones en la placa del telefonillo siguiendo las indicaciones del siguiente esquema:



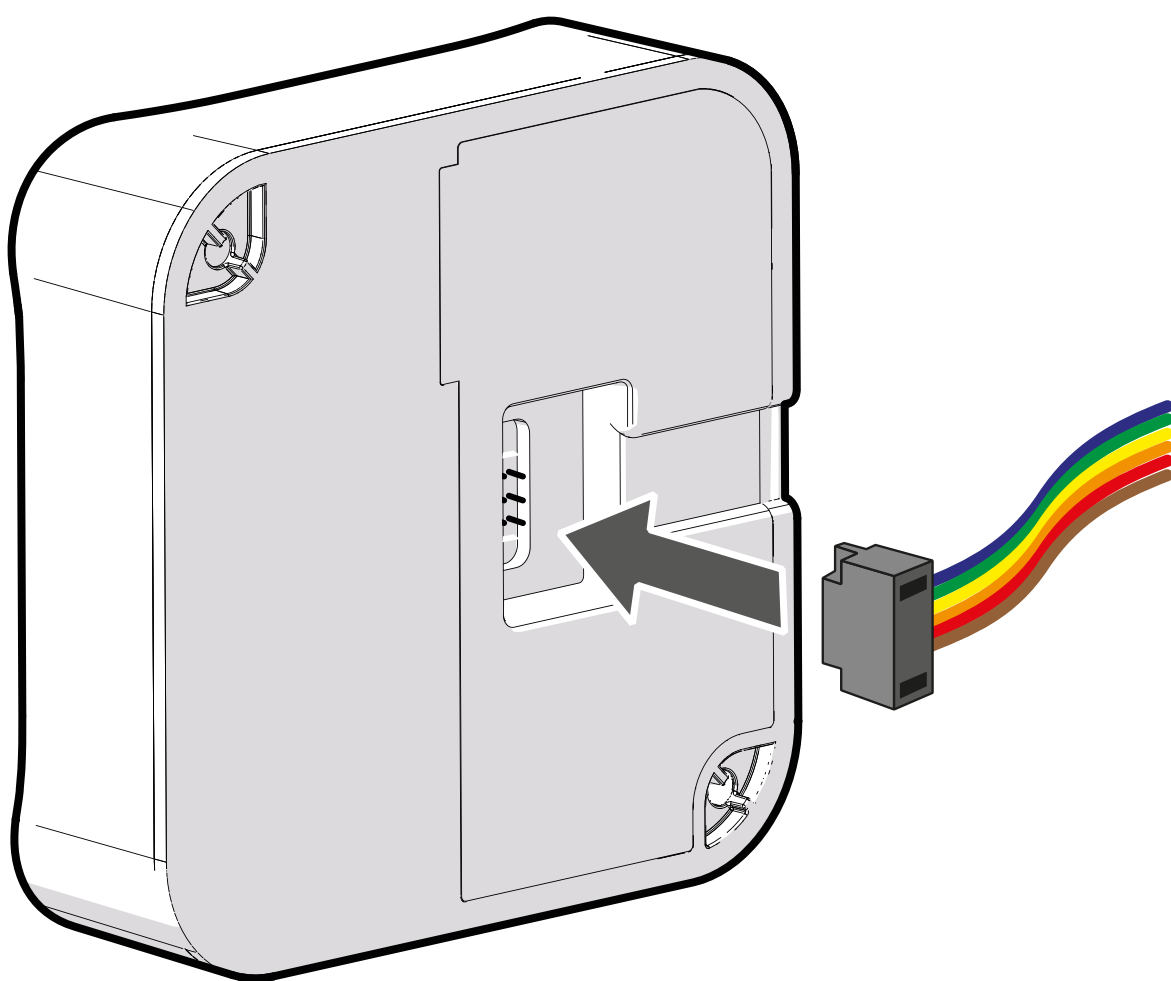
2-También puedes utilizar el siguiente **esquema de conexión universal de entrada y salida**.



3- Determina la posición óptima del **int_ERPHONE** al lado del telefonillo, colocando la ranura inferior hacia el telefonillo para la salida del cable. Asegúrate que el cable llega a las conexiones de la placa del telefonillo.



4- Conecta el cable en la parte inferior del **int_ERPHONE**.

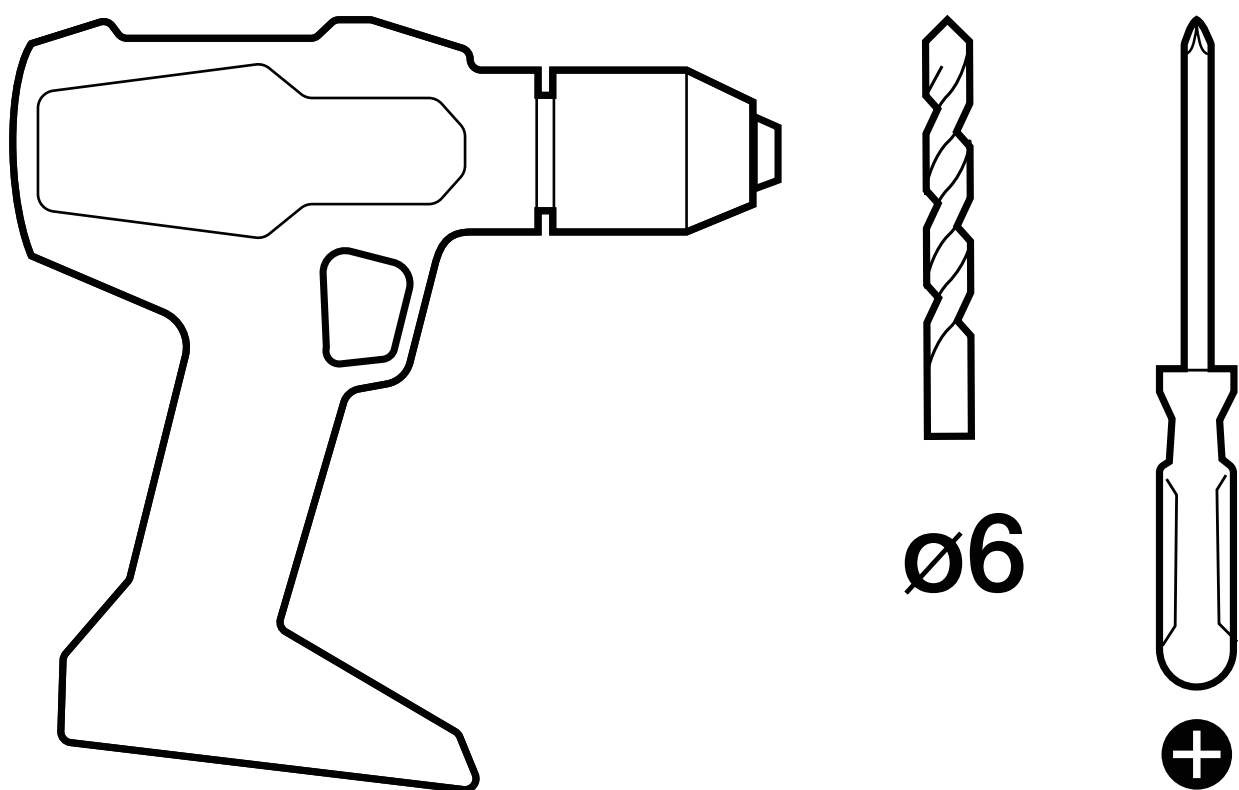


3.2 Fijación del int ERPHONE

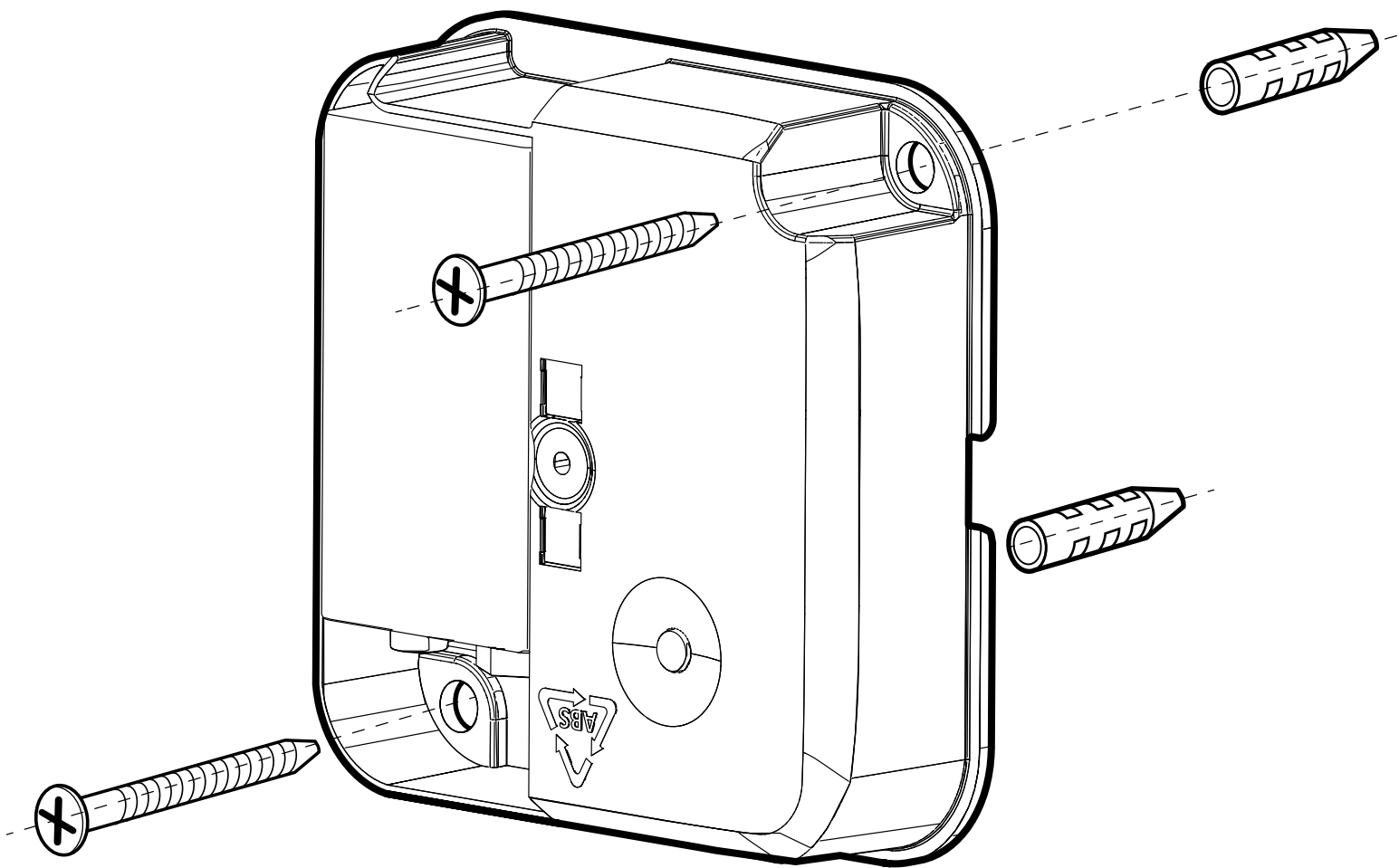
Puedes simplemente utilizar el adhesivo doble cara incluido pegándolo en la parte posterior del **int_ERPHONE** y a continuación en la pared.

Atención: la superficie donde vayas a pegarlo deberá ser lo más lisa posible y estar limpia de polvo y humedad.

En el caso que quieras fijarlo con tornillos a la pared, necesitarás las siguiente herramientas:



Levanta la tapa superior del **int_ERPHONE** que está adherida magnéticamente y marca la situación de los tornillos en la pared. A continuación utiliza una **broca de Ø6** para hacer los taladros a la pared y atorníllalo con los tacos y tornillos incluidos. Conecta la **pila de 9V**.



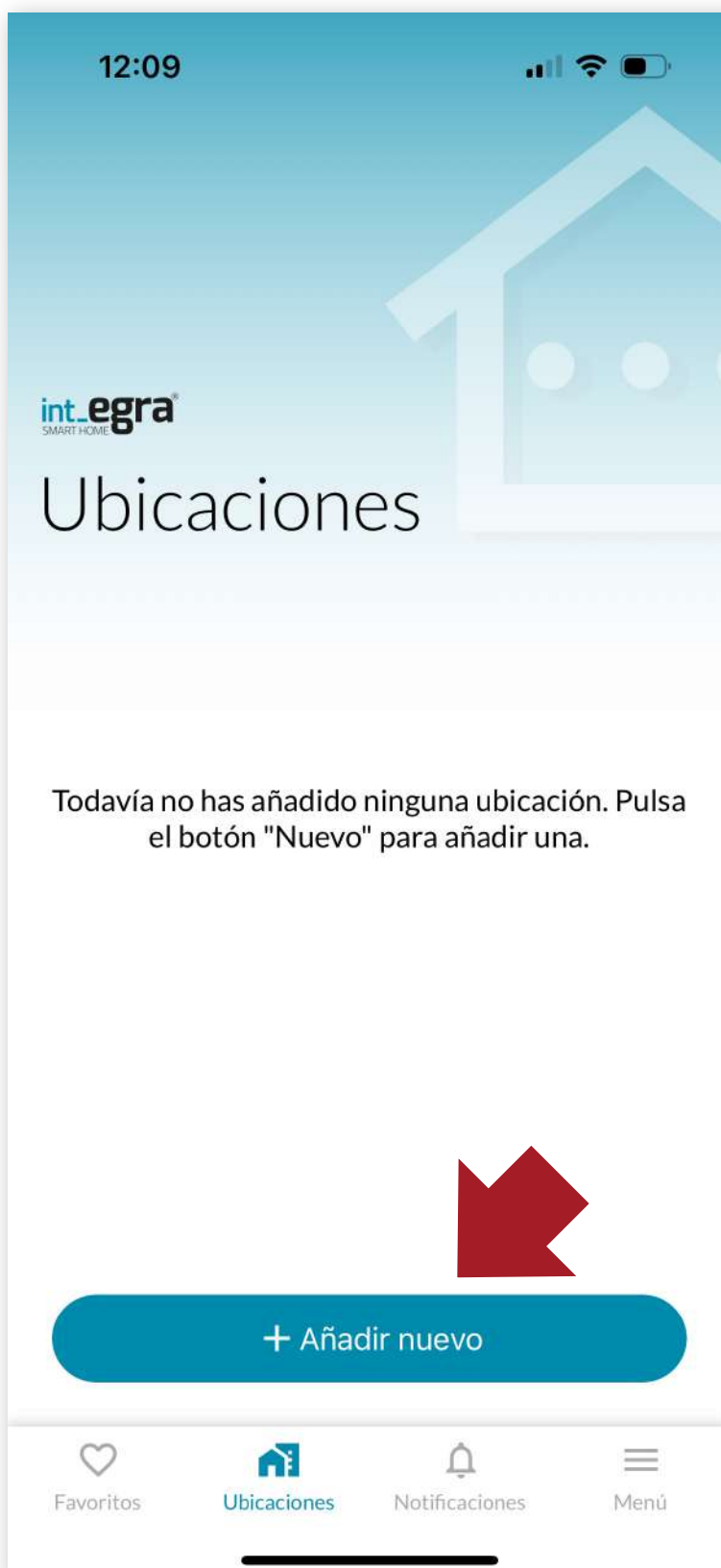
4.1 Descarga la APP

Haz clic sobre el QR y descarga e instala la **APP int_EGRA** en tu smartphone en el caso que no la tuvieras ya instalada.



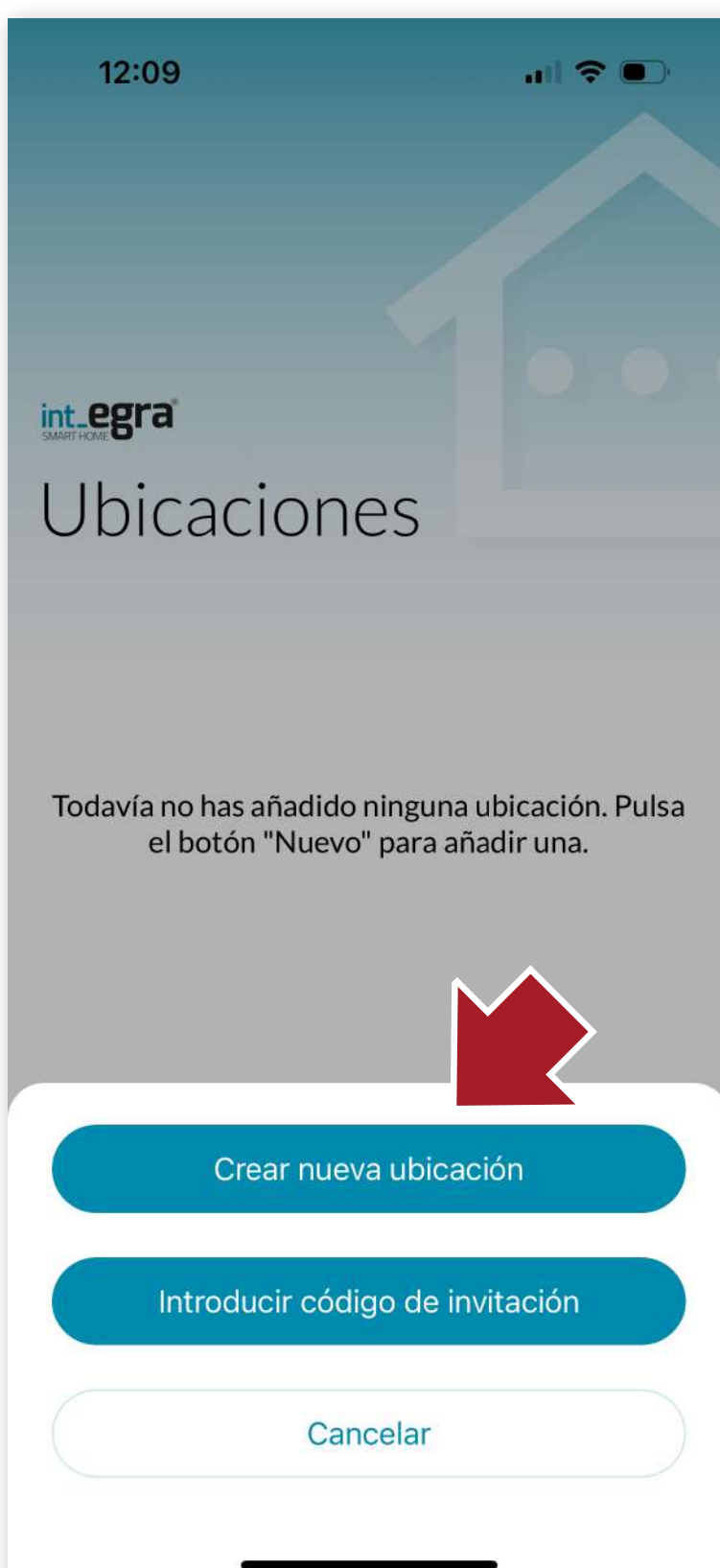
Si ya tienes algún dispositivo **smart DOOR de AYR** instalado y configurado en la misma ubicación que quieras instalar el int_ERPHONE, pasa a la [página 12.](#)

En el caso de no tener ya una cuenta de **int_EGRA** creada, inicia la APP, pon tu número de teléfono y acepta las condiciones de uso. Recibirás un código SMS, ponlo en la casilla correspondiente y pulsa OK.

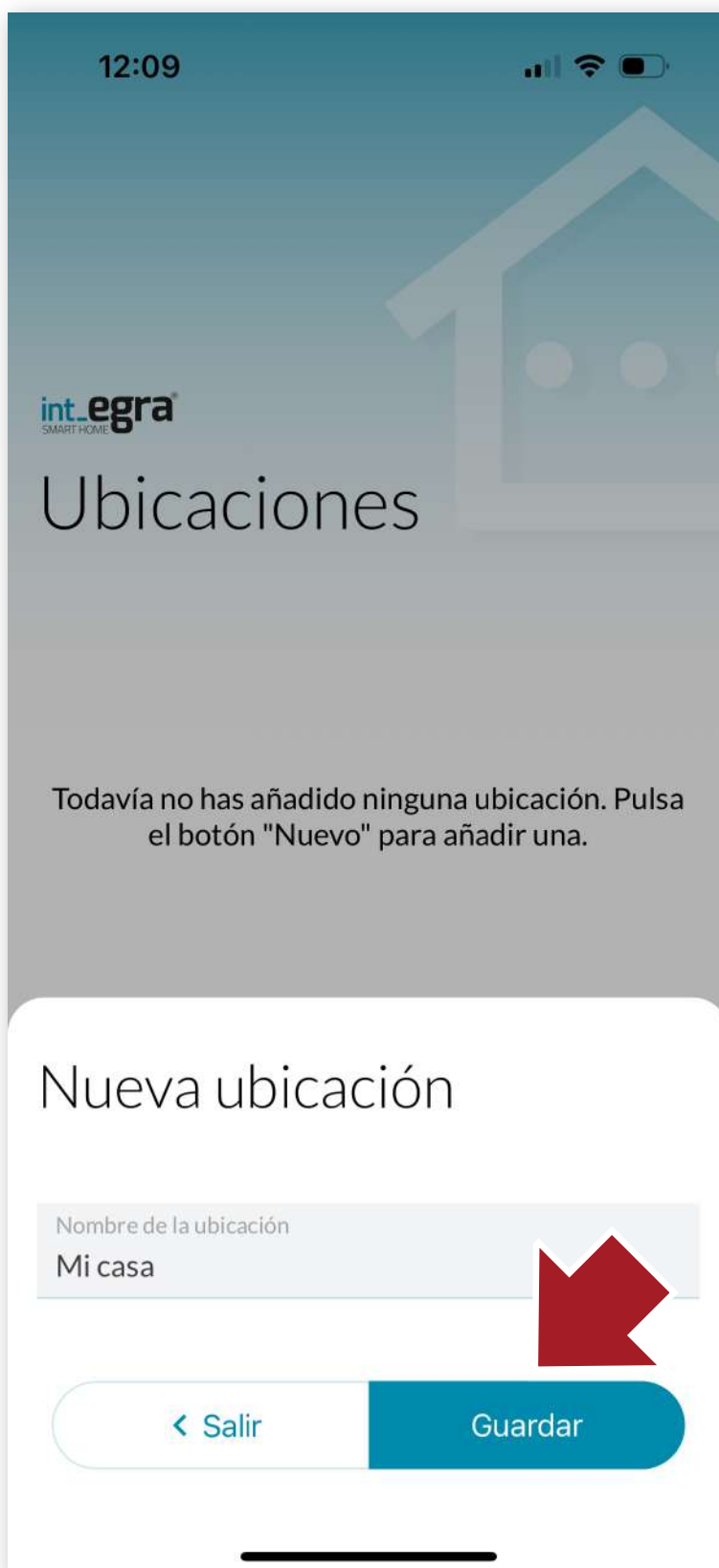


4.2 Crear la ubicación

Si no tienes una ubicación, debes crearla primero para dar de alta el dispositivo. Pulsa el botón + para crear una nueva ubicación.



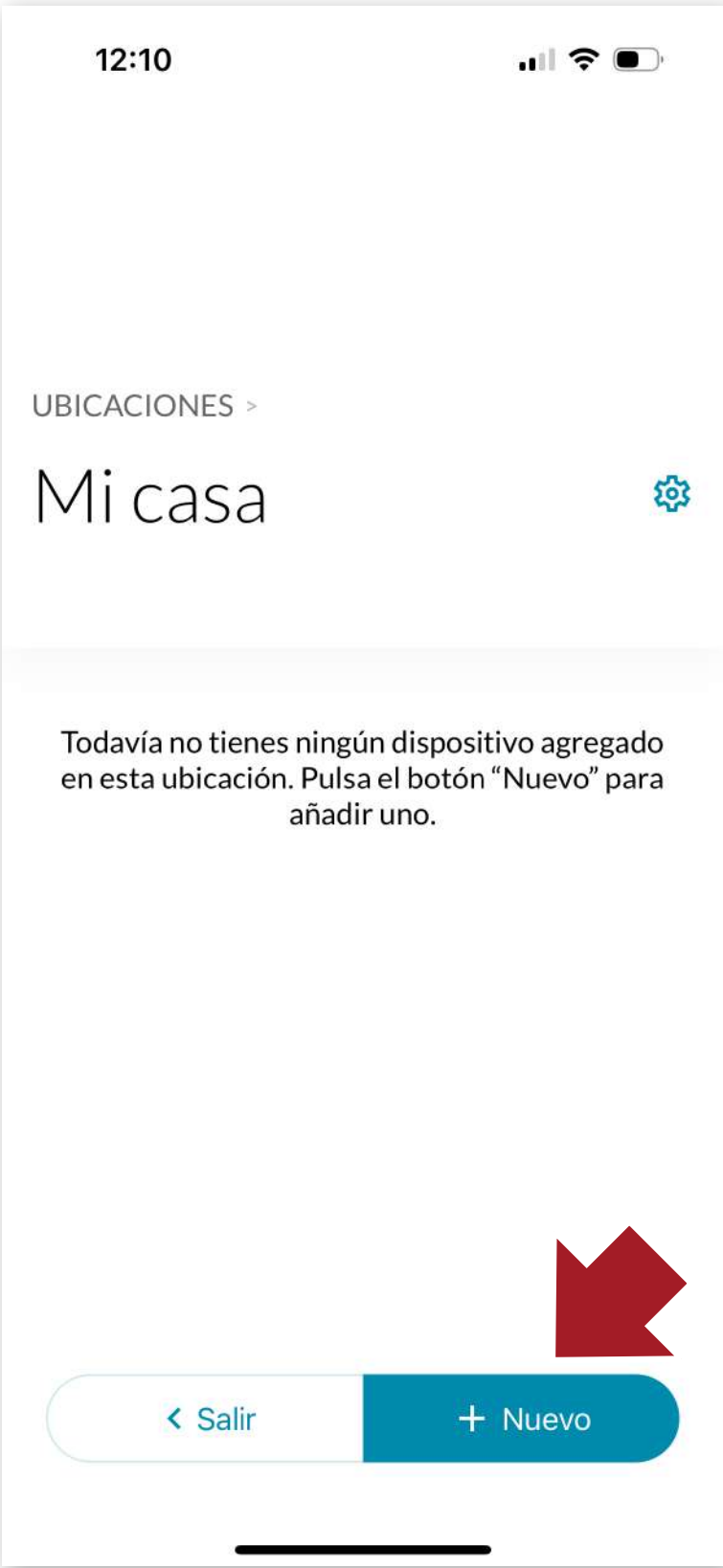
En la siguiente pantalla pulsamos el botón "**Crear nueva ubicación**". También podemos introducir un código de invitación en el caso que hayamos recibido uno para poder actuar sobre un dispositivo al que hayamos sido invitados.



Pulsa *"Guardar"* para crear la ubicación.



Una vez creada la ubicación, ya podemos asignar dispositivos dentro de ella.



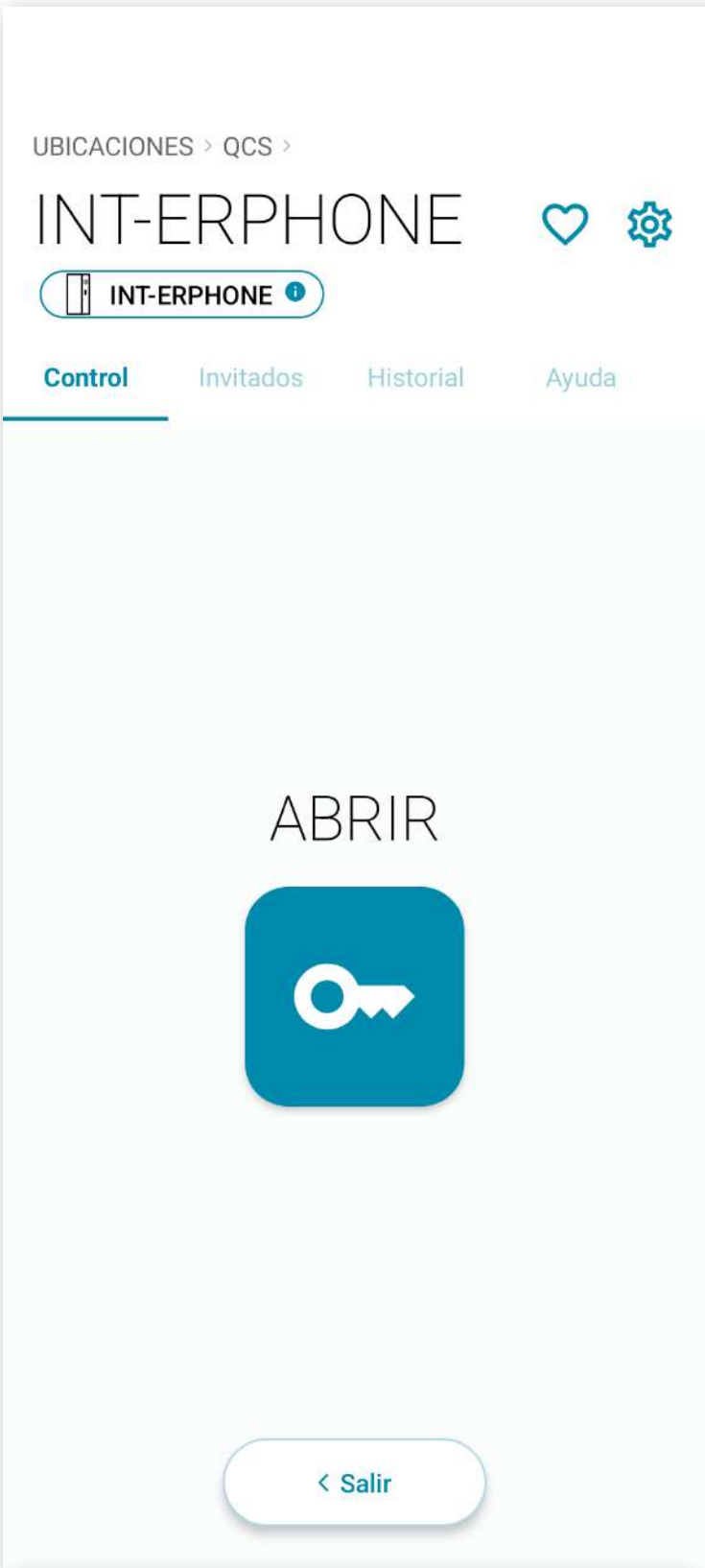
4.3 Añadir int_ERPHONE

Entra en la ubicación que acabas de crear o bien en la que tengas el /los dispositivos a emparejar y pulsa "+Nuevo" para añadir el int_ERPHONE a la ubicación.



Selecciona **int_ERPHONE** y pulsa "*Continuar*".

Sigue las instrucciones que aparecen en pantalla.



Pulsando el icono de ajustes, podrás actualizar el firmware, cambiar el nombre o bien eliminar el int_ERPHONE definitivamente.





4.4 Invitar usuarios

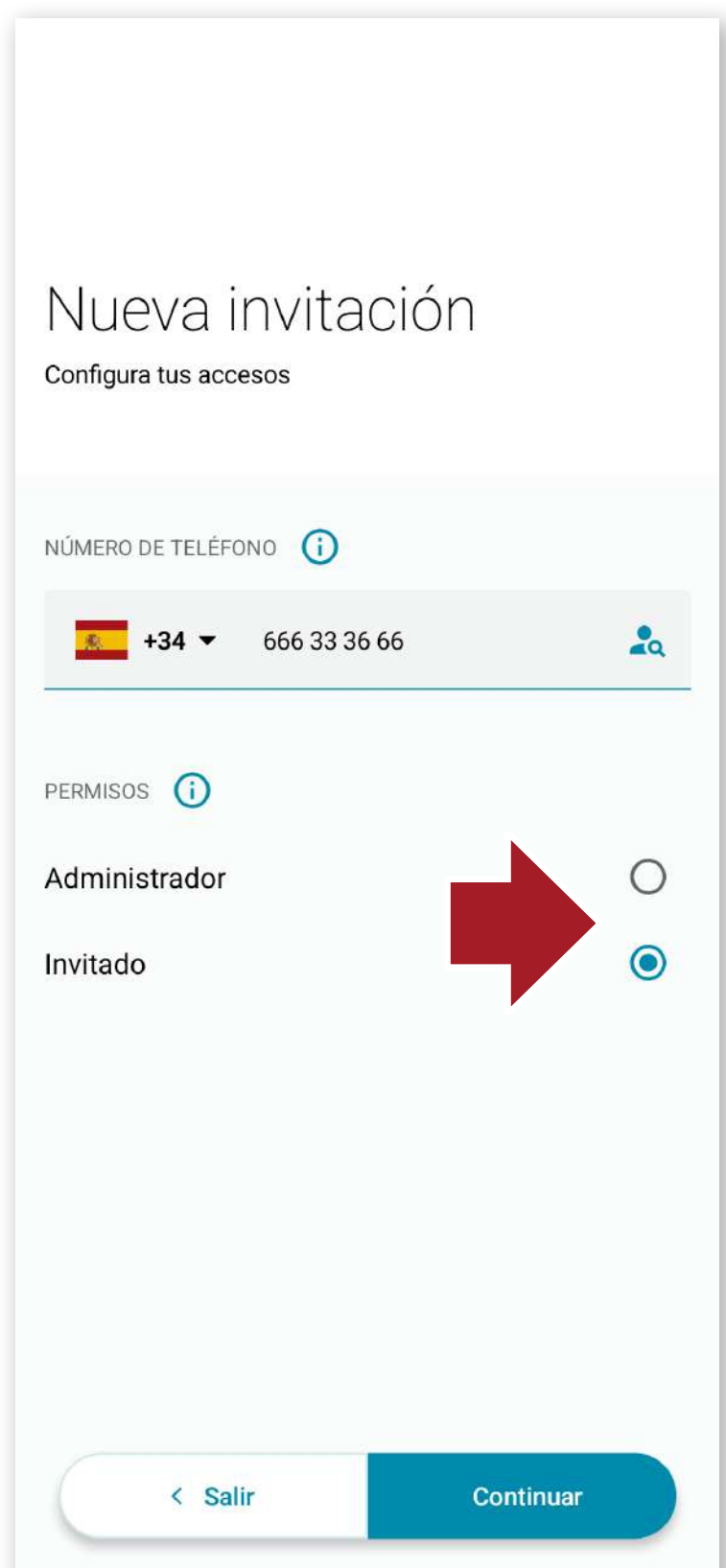
Desde la ubicación, pulsamos sobre la pestaña *Invitados* y pulsamos sobre *Nueva invitación*. Los invitados se asocian al número de teléfono del nuevo usuario y existen 2 tipos:

-ADMINISTRADOR

acceso completo y sin limitaciones a la ubicación y a todos los dispositivos que ésta contenga.

-INVITADO

acceso determinado por el administrador en cuanto a fechas, horarios y/o número de aperturas . Capacidad para crear autorizados si el administrador así lo decide.



Hay 3 tipos diferentes de invitado:

1- Con acceso permanente: seleccionamos los dispositivos de la ubicación a los que tendrá acceso el invitado sin restricción de tiempo y si va a tener permisos para crear usuarios autorizados. Los autorizados creados por este invitado, desaparecerán con él cuando expiren o se elimine el invitado.

2- Acceso por fechas concretas: seleccionamos rangos de fechas sin límite en los que tendrá permisos el invitado y seleccionar las horas del día en que tendrá acceso. Además se podrá limitar el número de accesos totales o por número al día. Seleccionamos los dispositivos de la ubicación a los que tendrá acceso y si va a tener permisos para crear usuarios autorizados. Los autorizados creados por este invitado, desaparecerán con él cuando expiren o se elimine el invitado.

3- Acceso periódico: podemos seleccionar el rango de fechas de inicio y fin, seleccionando días de la semana y horas en que tendrá acceso cada día. También podemos limitar el número de accesos diarios y dar la posibilidad de crear autorizados. Los autorizados creados por este invitado, desaparecerán con él cuando expiren o se elimine el invitado.

Nueva invitación

Configura el tipo de acceso

TIPO DE ACCESO ⓘ

Acceso permanente ☒

Acceso para fechas concretas ☐

Acceso periódico ☐

< Atrás Continuar

Nueva invitación

Configura fechas y horarios para un acceso periódico

FECHAS ⓘ

Sin límites Seleccionadas

Desde: 16/07/2024 Hasta: 16/07/2024

DÍAS DE LA SEMANA ⓘ

Todos Seleccionados

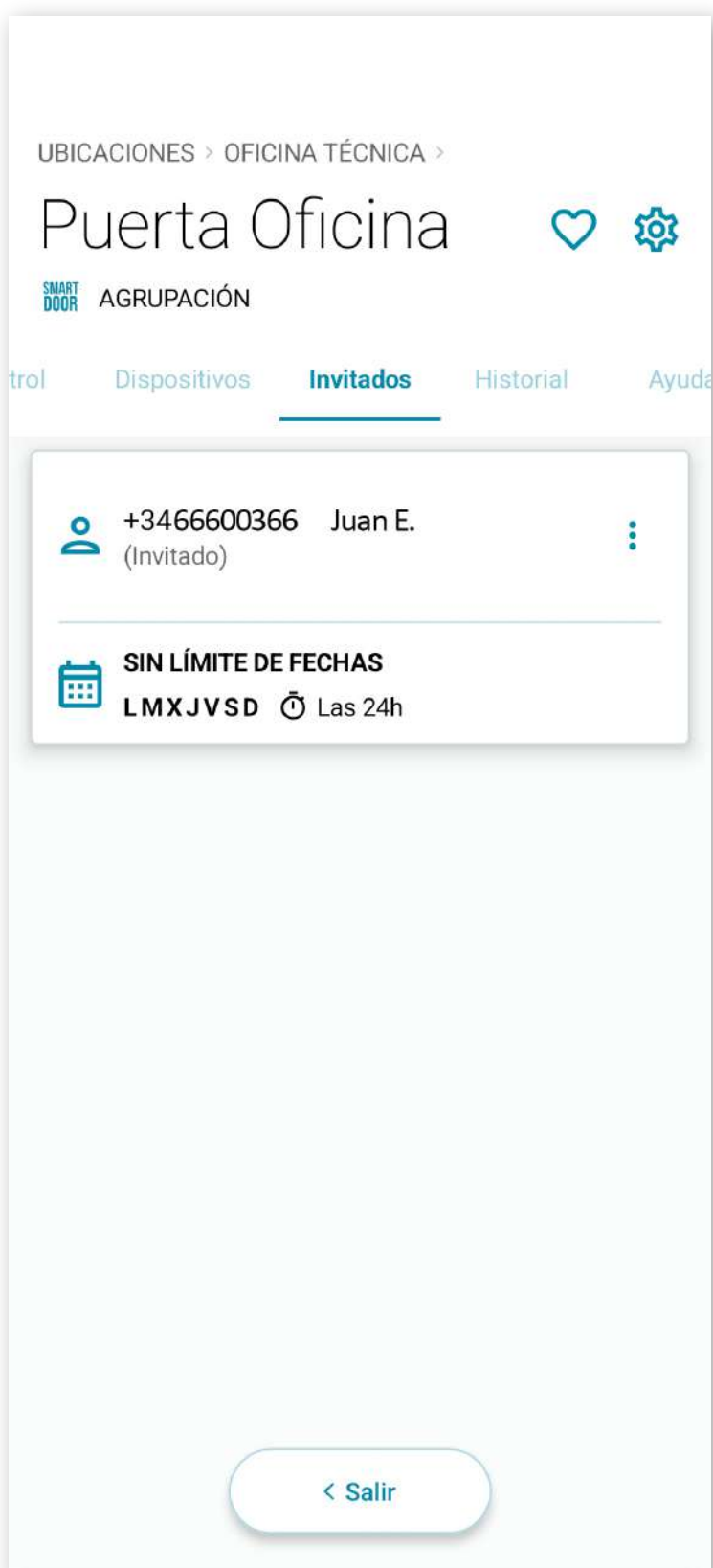
L M X J V S D

HORAS ⓘ

Todas Seleccionadas

Desde: 00:00 Hasta: 23:59

< Atrás Continuar

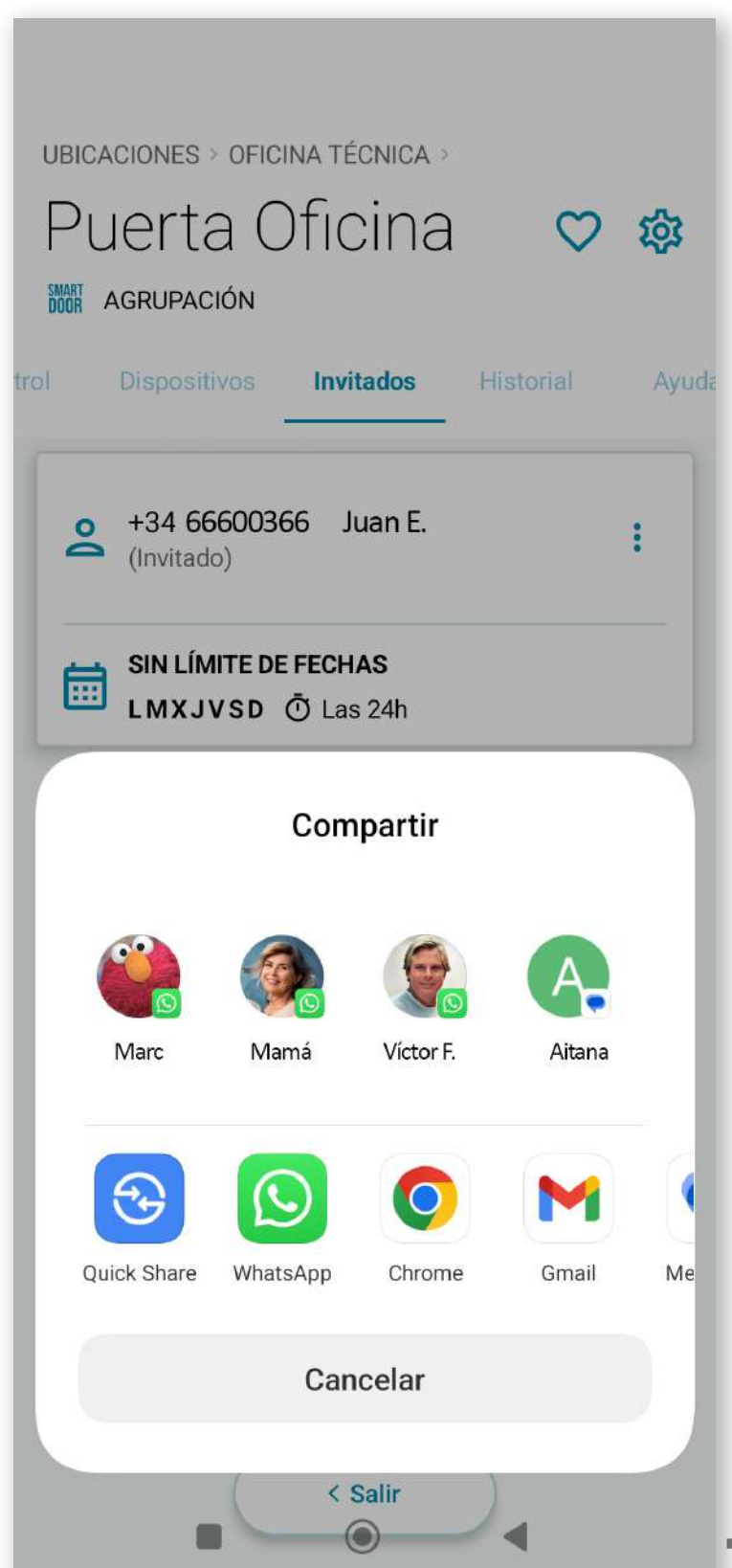
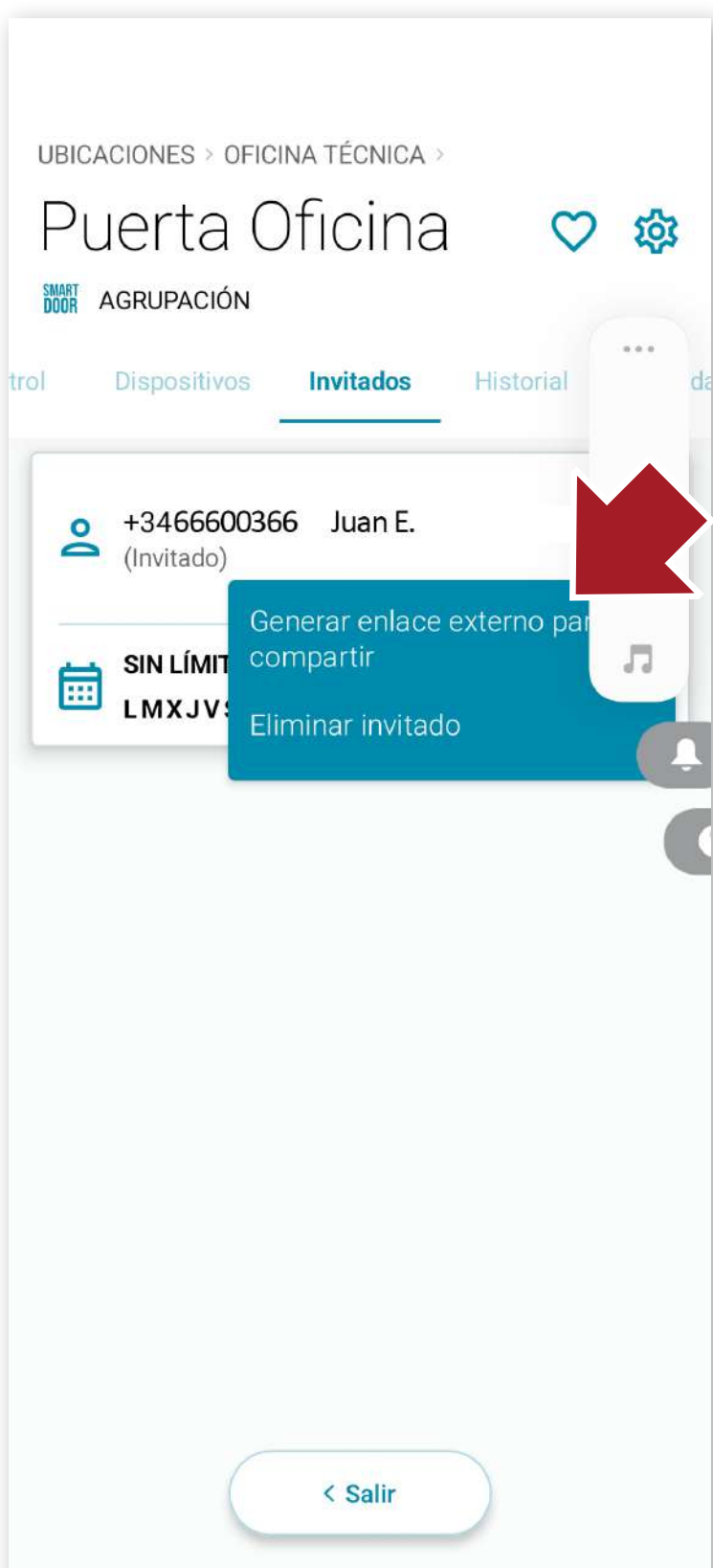


4.5 Crear enlace de acceso para no utilizar la APP:

Para interactuar (abrir/cerrar) con el dispositivo sin necesidad que el invitado descargue la APP **int_EGRA**.

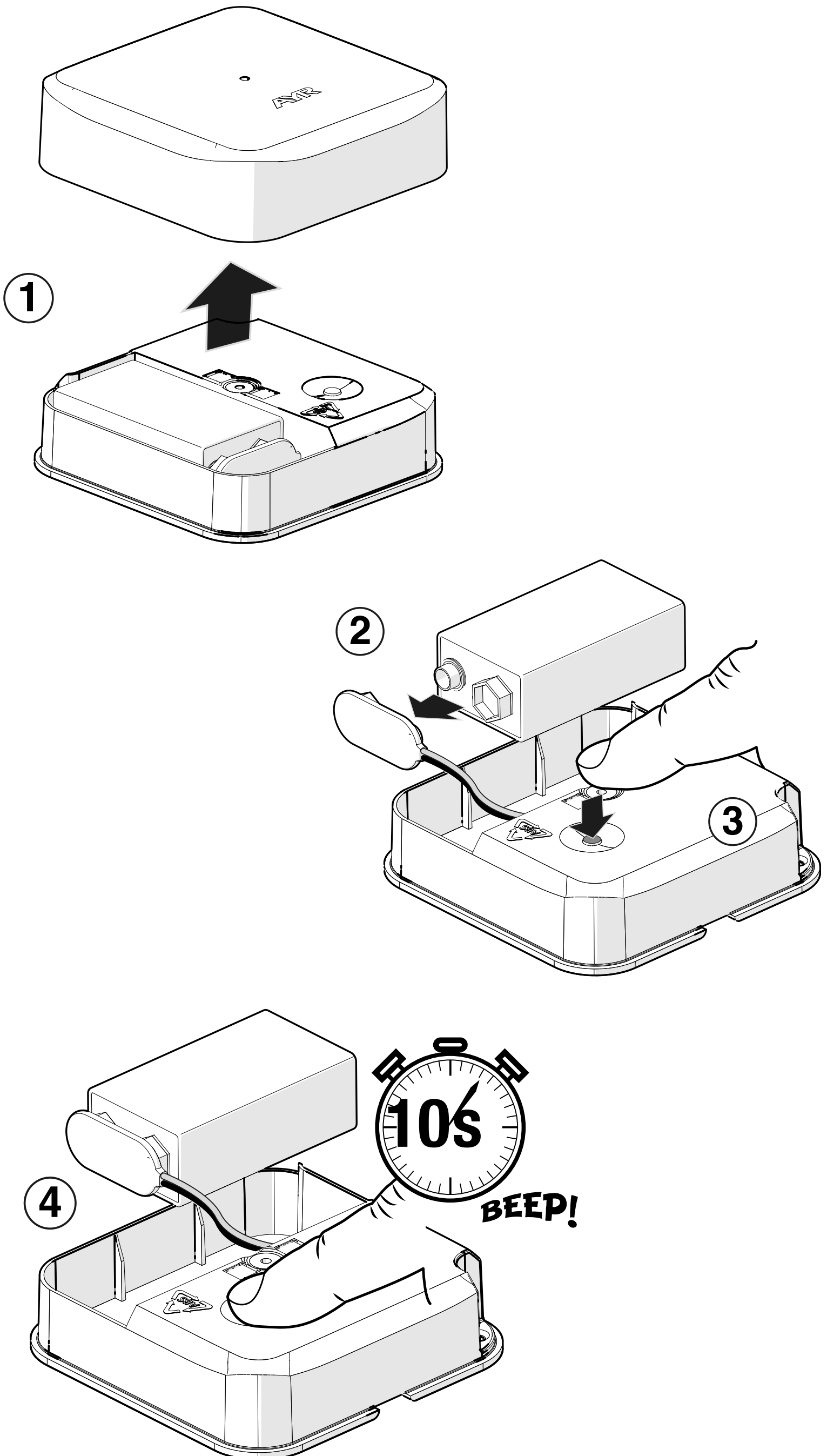
El administrador accederá al dispositivo que queremos compartir y seleccionará el invitado creado y podrá **generar un enlace** que tendrá la misma validez que el permiso del invitado y que podrá compartir a través de diferentes plataformas (whatsapp, e-mail, SMS, etc...)

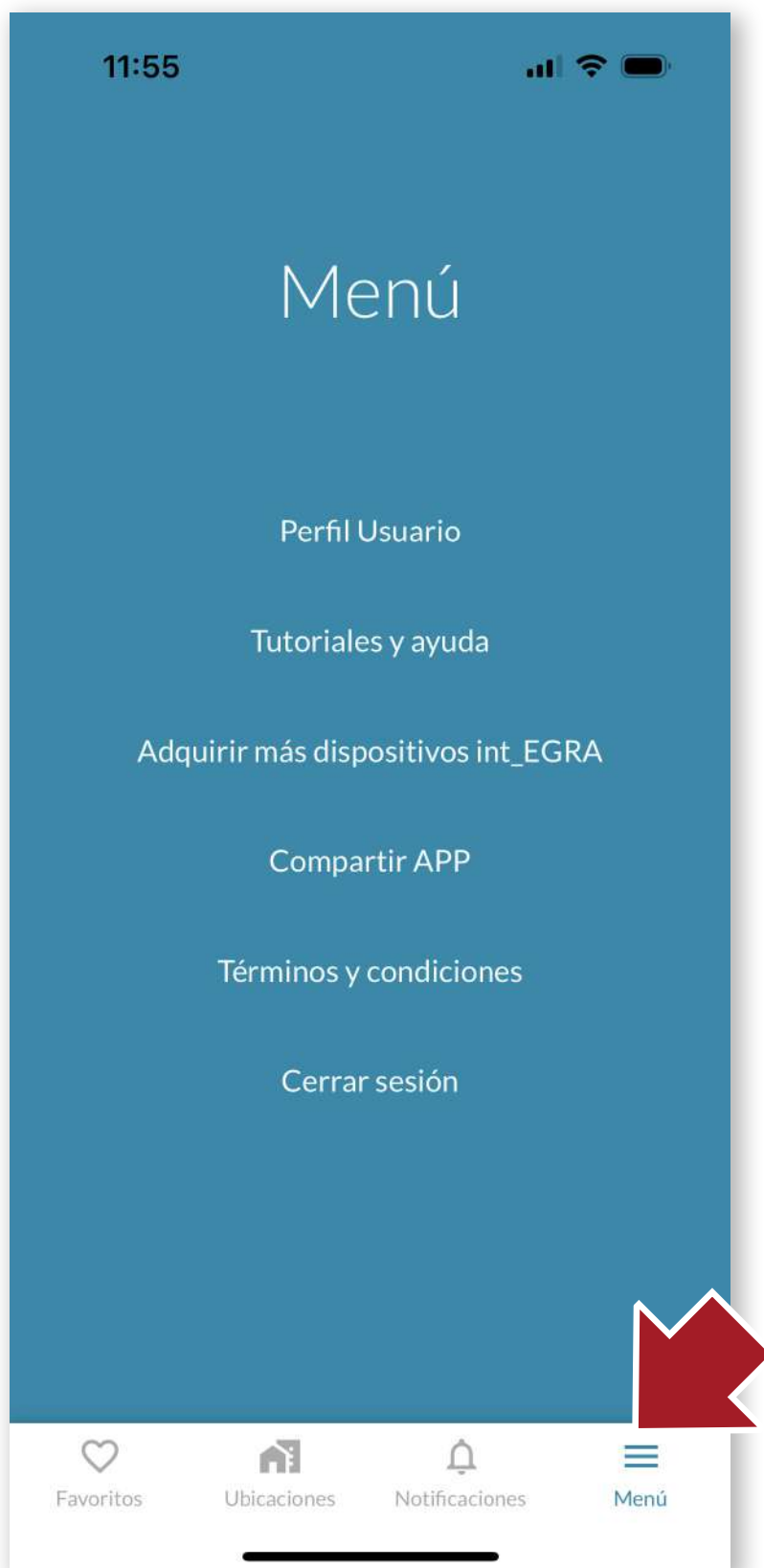
IMPORTANTE: funcionalidad sólo disponible si tienes **int NEX** en la ubicación.



4.6 Reset del INT ERPHONE

Para realizar el reset de fábrica del dispositivo, hay que levantar la tapa (1), quitar la pila(2), pulsar el botón superior y volver a conectar la pila(3), y manteniendo el botón pulsado durante 10 segundos sonará un beep de confirmación y podremos liberar el botón(4).





4.7 Barra de herramientas

Menú

Desde aquí podemos realizar las siguientes acciones:

- Modificar nuestro nombre de usuario. Desde esta pantalla también podemos **eliminar la cuenta** de manera definitiva.
- Acceder a **tutoriales** de ayuda en línea
- Acceder al **store de AYR** donde podemos adquirir más dispositivos inteligentes para completar la seguridad de nuestro hogar.
- **Compartir la APP** directamente con otro usuario enviando un link directo por distintas vías (mail, Whatssap, mensaje SMS, etc...)
- Leer los términos y condiciones de uso de la APP
- Cerrar la sesión actual

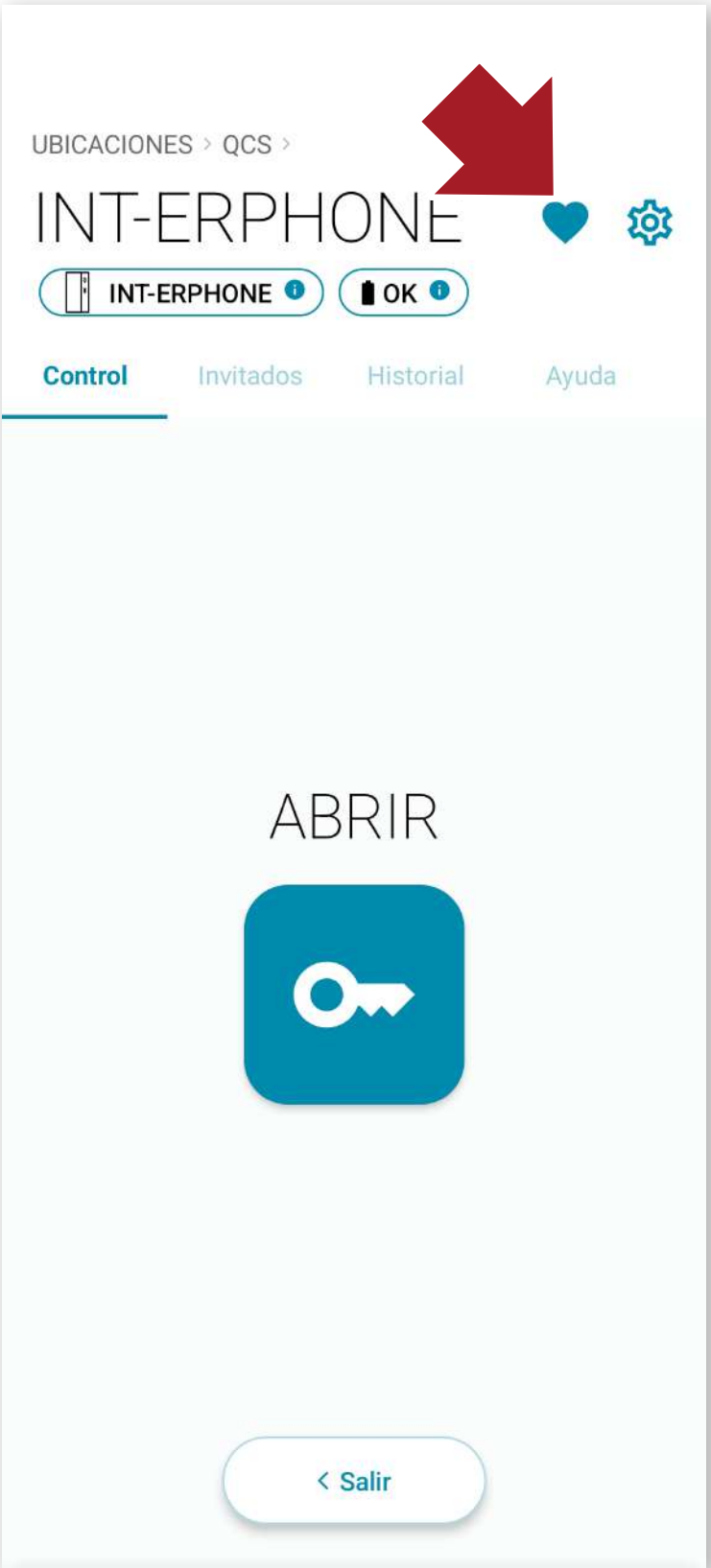
Notificaciones

Aquí podemos encontrar desde avisos hasta alarmas que puedan haber saltado en los dispositivos.

Favoritos

Accederemos de manera más cómoda, directamente a los dispositivos que utilizamos más frecuentemente.

Para que estén disponibles en este apartado, pulsaremos el icono del corazón en la pantalla principal del dispositivo.





4.8 Actualizar el firmware

Desde el icono de **Ajustes**, podemos actualizar el dispositivo en el caso que aparezca una nueva versión de firmware para mejorar el funcionamiento y la experiencia de uso.

4.9 Cambiar el nombre

Desde el icono de **Ajustes**, también podemos cambiar el nombre del dispositivo para una mejor identificación del dispositivo.

4.10 Eliminar int ERPHONE

Para eliminar el int_ERPHONE de la APP, pondremos en modo configuración el dispositivo y pulsamos eliminar en la APP.

Tener en cuenta que los usuarios invitados al dispositivo quedarán también eliminados al mismo tiempo.

Situaciones posibles

PROBLEMA	CAUSA
1. Mi telefonillo es digital, ¿qué puedo hacer?	int_ERPHONE está diseñado para el funcionamiento con telefonillos analógicos. Su uso en digitales queda reservado a la manipulación del telefonillo y a la conexión de int_ERPHONE en las conexiones de APERTURA y DETECCIÓN LLAMADA de las que AyR no se hace responsable. Para más información, contactar con servicio técnico de AYR o con un profesional.
2. No funciona AUTO OPENER	El sistema auto opener necesita detectar la llamada a través de la frecuencia de altavoz o piezoeléctrico. Esta detección es compatible tanto en dispositivos analógicos como digitales. Además, necesita la orden de apertura que en dispositivos digitales AYR no se responsabiliza de la manipulación del telefonillo. Asegurar ambas conexiones y configurar para hacer la prueba de una apertura con el primer timbre
3. ¿Puedo utilizar int_ERPHONE sin int_NEX ?	No se recomienda el uso de int_ERPHONE sin int_NEX . El único modo de funcionamiento sería la configuración de auto opener, sistema de auto apertura en el que el usuario se responsabiliza del riesgo que puede suponer en los accesos al edificio o portal no autorizados.
4. Dura poco la batería.	Se recomienda el uso de baterías de litio de alta calidad, certificadas y de al menos 1200 mAh. El uso combinado con int_NEX, el número de usos, distancia... puede impactar en la autonomía. Las autonomías por encima de los 3 meses se considerarán normales.
5. Tengo problemas al registrar el dispositivo en int_EGRA	La mayoría de las ocasiones se solucionan eliminando el dispositivo de la cuenta de int_EGRA, resetando a valores de fábrica int_ERPHONE (siguiendo los pasos indicados en este manual) y volviendo a intentar el registro. Reiniciar Bluetooth, GPS, volver a activarlos o reiniciar smartphone en última instancia.

NOMBRE DEL DECLARANTE: AYR Accesorios y Resortes, S.L.
CIF: B03006681

Dirección: c/Albacete, 3 - 03440 Ibi, Alicante (España)

Tel. +34 96 555 22 00

Declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad la conformidad del producto.

Descripción: **Sistema de apertura para telefonillo analógico**

Marca: **AYR**

Modelo: **517**

Fabricante: **AYR Accesorios y Resortes, S.L.**

País de fabricación: **España**

Al que se refiere esta declaración, con las normas u otros documentos normativos

EN 300 328 V2.1.1 (2016)

EN 301 489-1 2017: V2.2.1

EN 301 489-17 V3.2.0 (2017)

UNE-EN 60335-1:2012/A13:2017

EN 62479:2011

de acuerdo con las disposiciones de la Directiva 2014/53/UE del Parlamento Europeo y del Consejo de 16 de abril de 2014, traspuesta a la legislación española mediante el Real Decreto 188/2016, de 6 de mayo de 2016.

Ibi, 31 de mayo de 2024

Carlos Alberó Valls

Director Gerente

AYR®
OPENING DOORS

ACCESORIOS Y RESORTES S.L.
C/Albacete, 3 ,03440 Ibi, Alicante
Apdo. 89 / CIF B03006681
info@ayr.es | www.ayr.es

AYR garantiza por la presente, si el consumidor ha adquirido el producto **AYR** original en un distribuidor autorizado de **AYR**, que el producto está libre de defectos de fabricación, por el periodo legal exigible en cada país, desde la fecha en la que el producto fue adquirido. La garantía limitada estará vigente en el caso que después de una inspección realizada por **AYR** lo encuentre como defectuoso y en el caso que el producto no haya sido sometido a alguna “acción inapropiada”, como se definen en el **código QR** mostrado a continuación, que podrá escanear y descargar las condiciones de garantía completas .



AYR®

OPENING DOORS

Accesorios y Resortes S.L.

C/Albacete, 3 apdo. 89
03440 Ibi - Alicante - Spain

+34 965 552 200

 +34 661 70 83 42

info@ayr.es - www.ayr.es

Todas las especificaciones y descripciones están actualizadas al momento de la publicación. Sin embargo, el constante afán por mejorar los productos **AYR**, nos permite reservarnos el derecho de hacer cambios en cualquier momento sin previo aviso u obligación.

Index	
1. IMPORTANT SAFETY NOTES	25
2. DESCRIPTION	26
2.1 What is int_ERPHONE?	26
2.2 Contents of the box	26
2.3 Acoustic and light signals	27
2.4 Specifications	27
3. INSTALLATION	28
3.1 int_ERPHONE connections	28
3.2 Setting the int_ERPHONE	30
4.CONFIGURATION	31
4.1 Download the APP	31
4.2 Create the location	32
4.3 Add int_ERPHONE	34
4.4 Invite users	36
4.5 Create access link for not using the APP:	38
4.6 INT_ERPHONE Reset	39
4.7 Toolbar	40
4.8 Updating the firmware	42
4.9 Change the name	42
4.10 Remove int_ERPHONE	42
5. PROBLEM SOLVING	43
6. DECLARATION OF CONFORMITY	44
7. GENERAL LIMITED WARRANTY	45



Compliance with the following warnings is very important to ensure your safety and to avoid problems with the device. It is important that you read these instructions carefully.

1- AYR devices and accessories may have technical faults and therefore not be able to open the door.

2- BEFORE INSTALLING, make sure that your intercom is analogic.

3- Improper handling of the device or its accessories may result in damage to the product or the user. **NEVER ATTEMPT TO OPEN OR REPAIR IT.**

4-DO NOT INSTALL THE PRODUCT IN SPACES with temperatures or humidity concentrations above or below those stated in the [Specifications section](#) or in places with excessive dust or pollution **Do not expose to extreme heat or cold, direct sunlight, rain or fire.**

5- Make sure that the device is working properly before leaving the room.

6- DO NOT USE CHEMICAL PRODUCTS such as alcohol or benzene to clean the product. Use a soft cloth.

7- USE BATTERIES OF PROVEN QUALITY. Never use rechargeable batteries. The use of rechargeable batteries can reduce battery life and cause significant damage to the device.

8- When the product has reached the end of its useful life, dispose of it in accordance with local waste regulations.

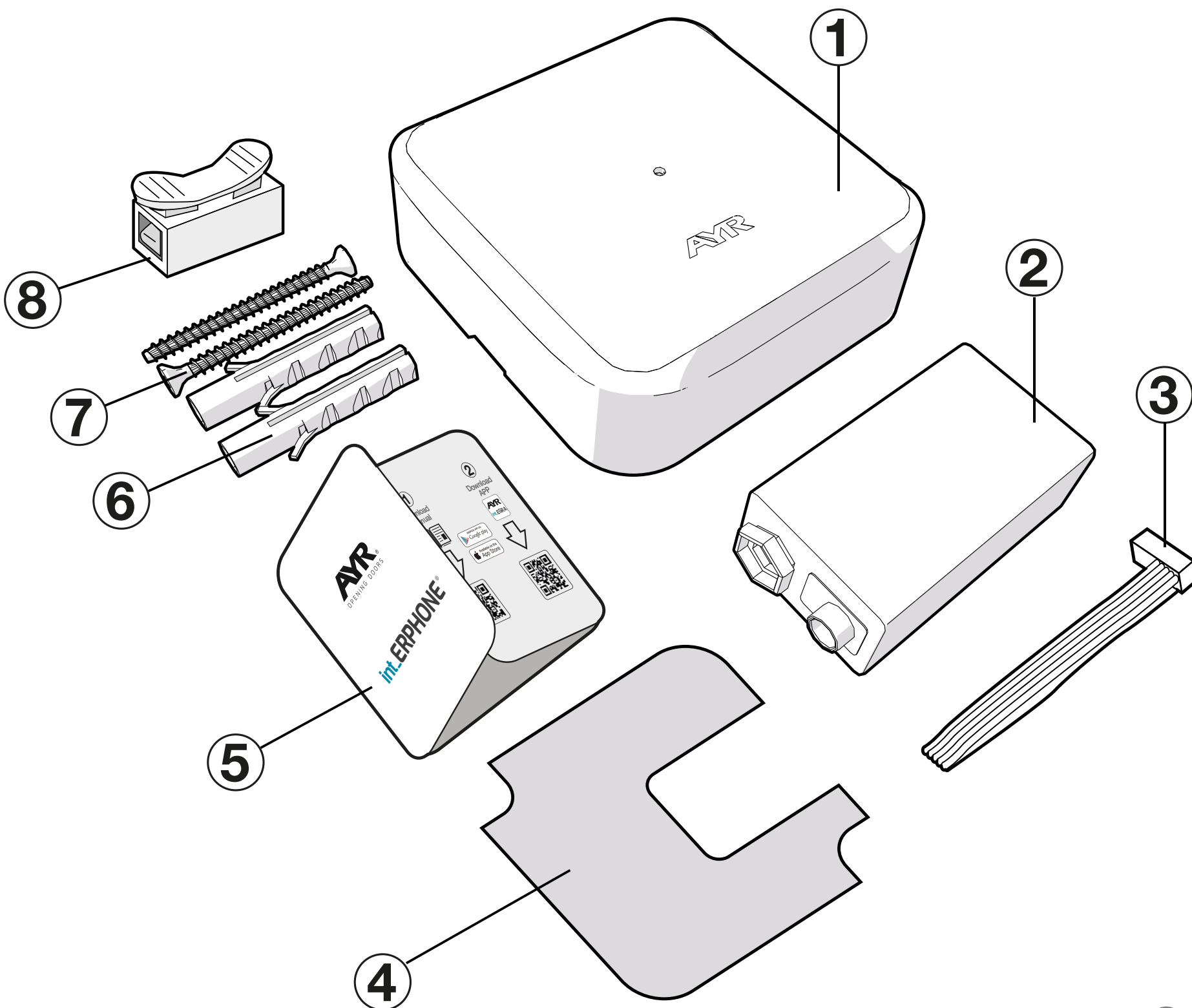
2.1 What is int_ERPHONE?

int_ERPHONE is a device that connects to your analogue telephone and allows you to open the door remotely via the **int_EGRA APP** without the need to act on the telephone.

This requires the **int_NEX WIFI gateway** (sold separately) and an internet connection. It is compatible with **SMART DOOR AYR** devices.

2.2 Contents of the box

- | | |
|--------------------------|----|
| 1. int_ERPHONE | x1 |
| 2. 9V battery | x1 |
| 3. Connecting cable | x1 |
| 4. Double-sided adhesive | x1 |
| 5. Quick guide | x1 |
| 6. Wall plugs ø6mm | x2 |
| 7. Screws 3x35mm | x2 |
| 8. Terminal block | x1 |



Enter configuration mode:

Press the set-up button for 5 seconds, a high pitched confirmation beep will sound and the LED will flash 2 times.

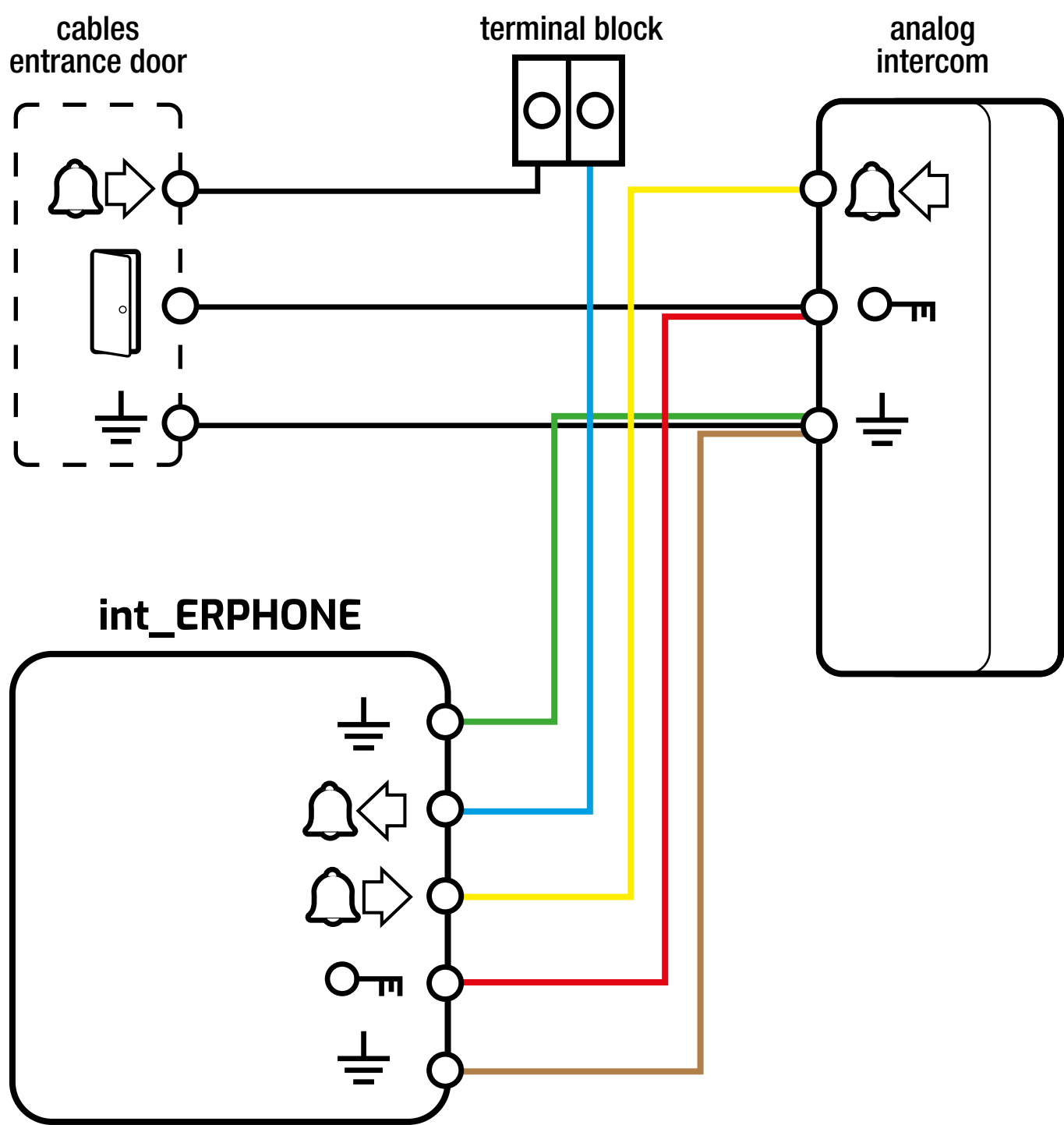
To exit the configuration mode, press the button and 1 beep will sound and the LED will flash once.

2.4 Specifications

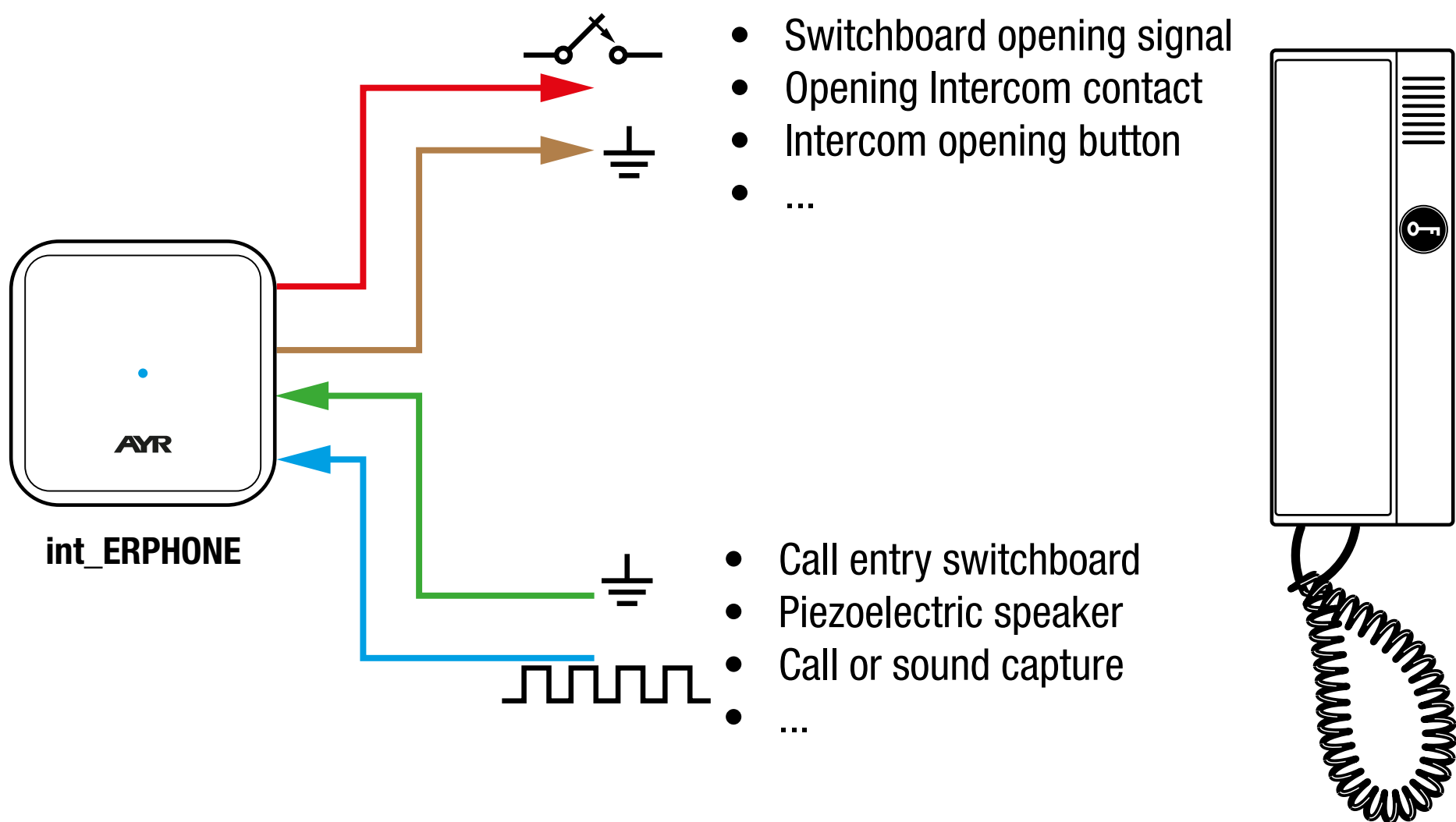
Housing	ABS
Power	1 9V battery
Conectividad	Bluetooth 5.0 and remote (with int_NEX).
Type of installation	Indoors. Not suitable for outdoor use.
Max-min temperature	-10°C ~ +50°C
Working humidity	5% to 90%

3.1 int ERPHONE connections

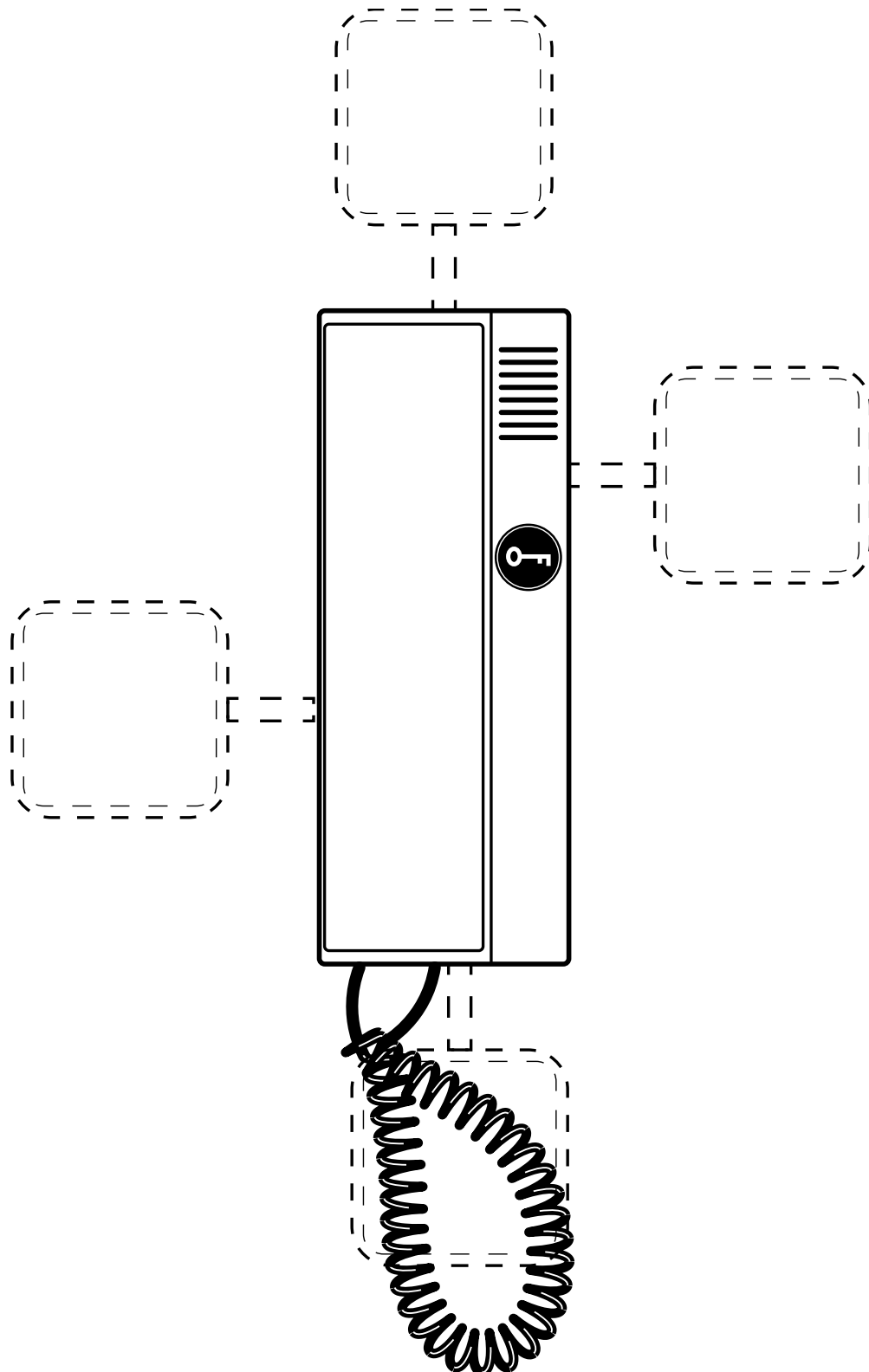
1- Make the connections on the telephone board as shown in the following diagram:



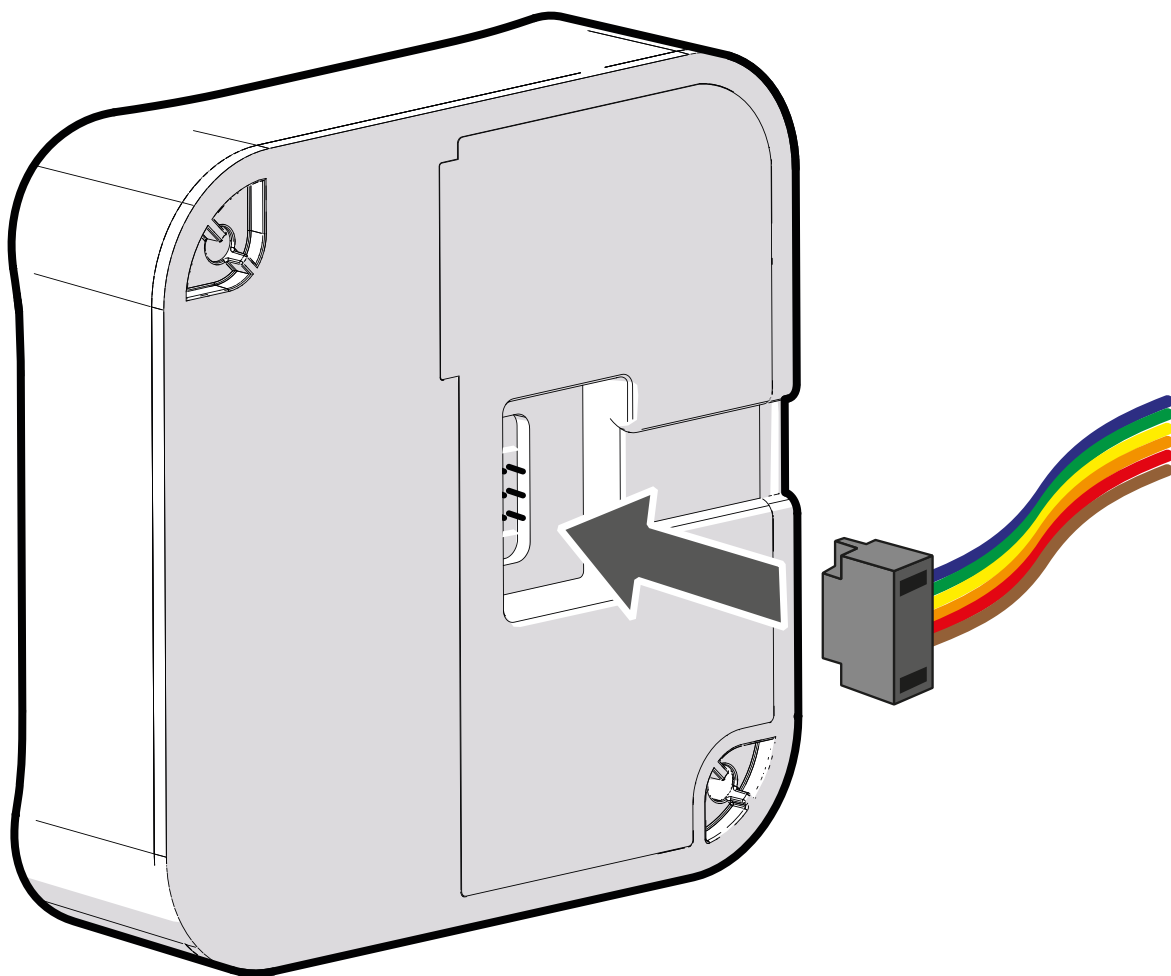
2-You can also use the following **universal input and output connection diagram**.



3- Determine the optimal position of the **int_ERPHONE** next to the handset, positioning the bottom slot towards the handset for the cable outlet. Make sure that the cable reaches the connections on the handset board.



4- Connect the cable at the bottom of the **int_ERPHONE**.



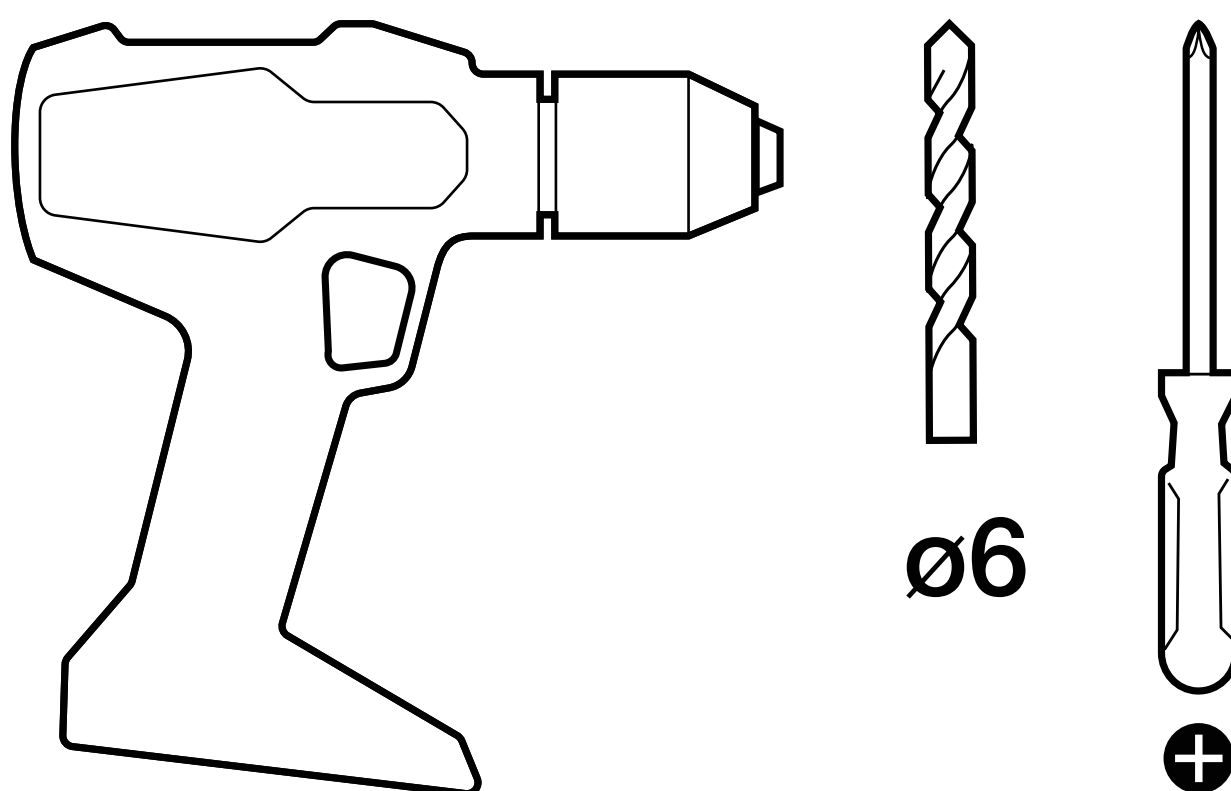
3.2 Setting the int_ERPHONE

EN

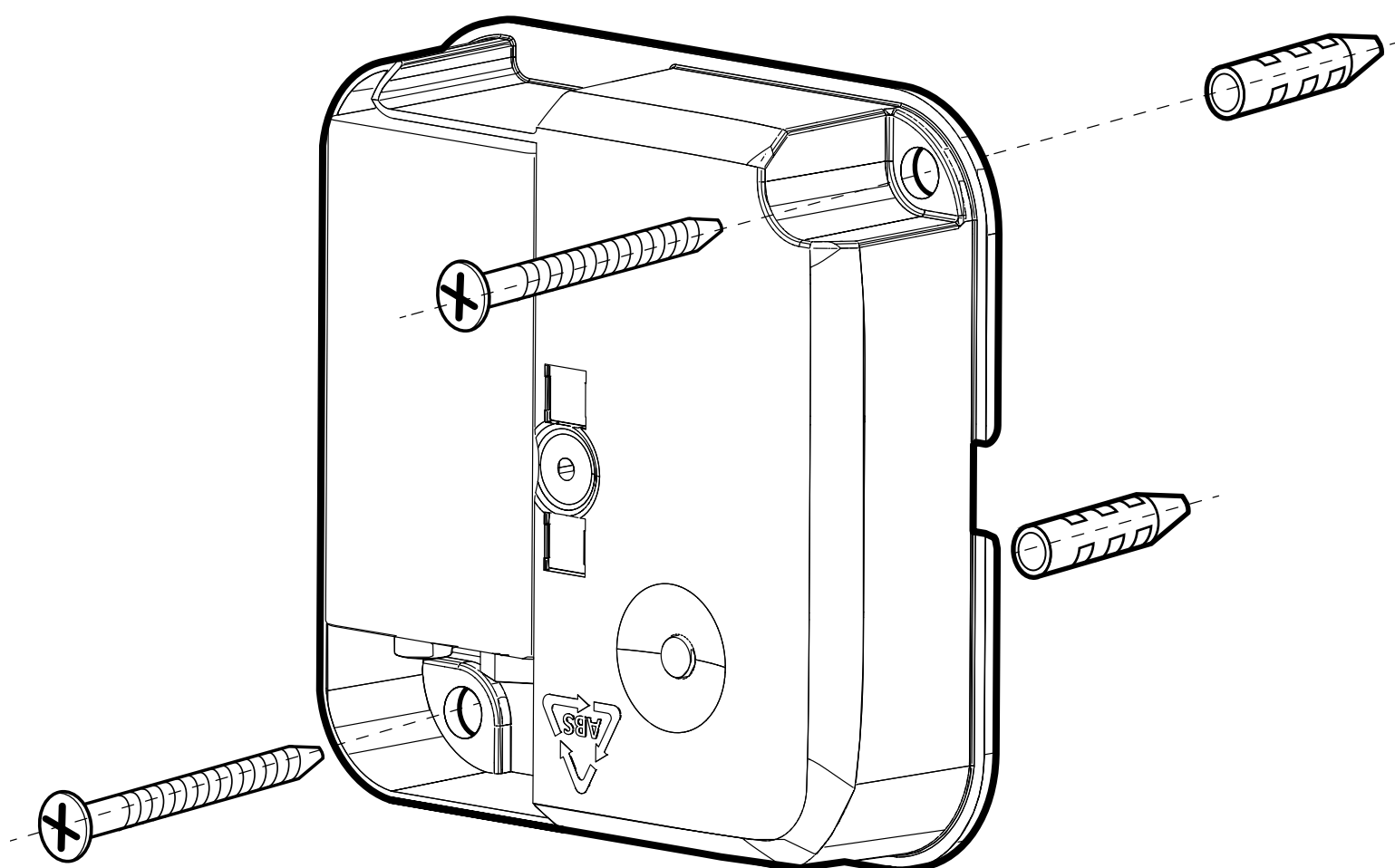
You can simply use the included double-sided adhesive by sticking it to the back of the **int_ERPHONE** and then to the wall.

Attention: the surface where you are going to glue it should be as smooth as possible and free of dust and humidity.

In case you want to fix it with screws to the wall, you will need the following tools:



Lift the top cover of the **int_ERPHONE** which is magnetically attached and mark the location of the screws on the wall. Then use a **Ø6 drill bit** to drill the holes in the wall and screw it in place with the included plugs and screws.



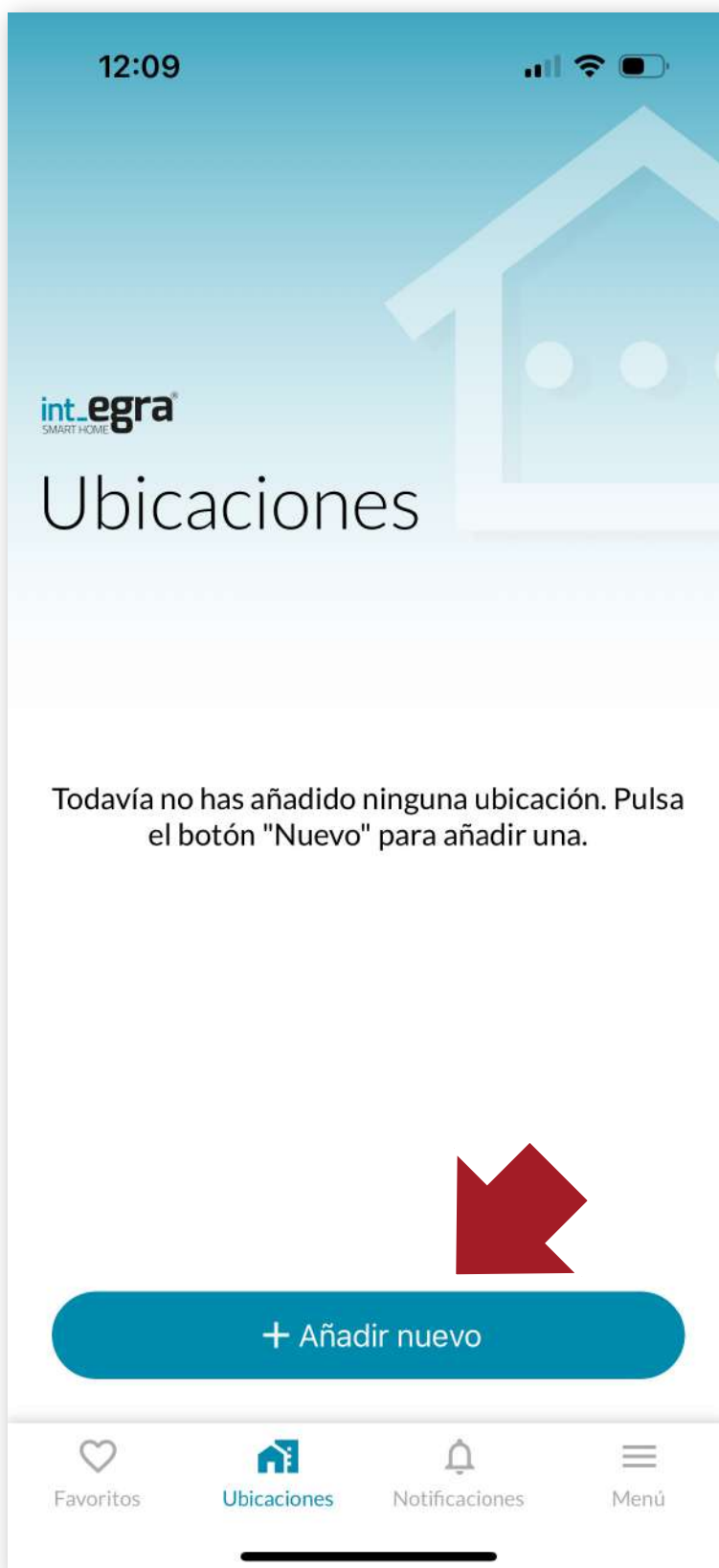
4.1 Download the APP

Click on the QR and download and install the **int_EGRA APP** on your smartphone if you don't already have it installed.



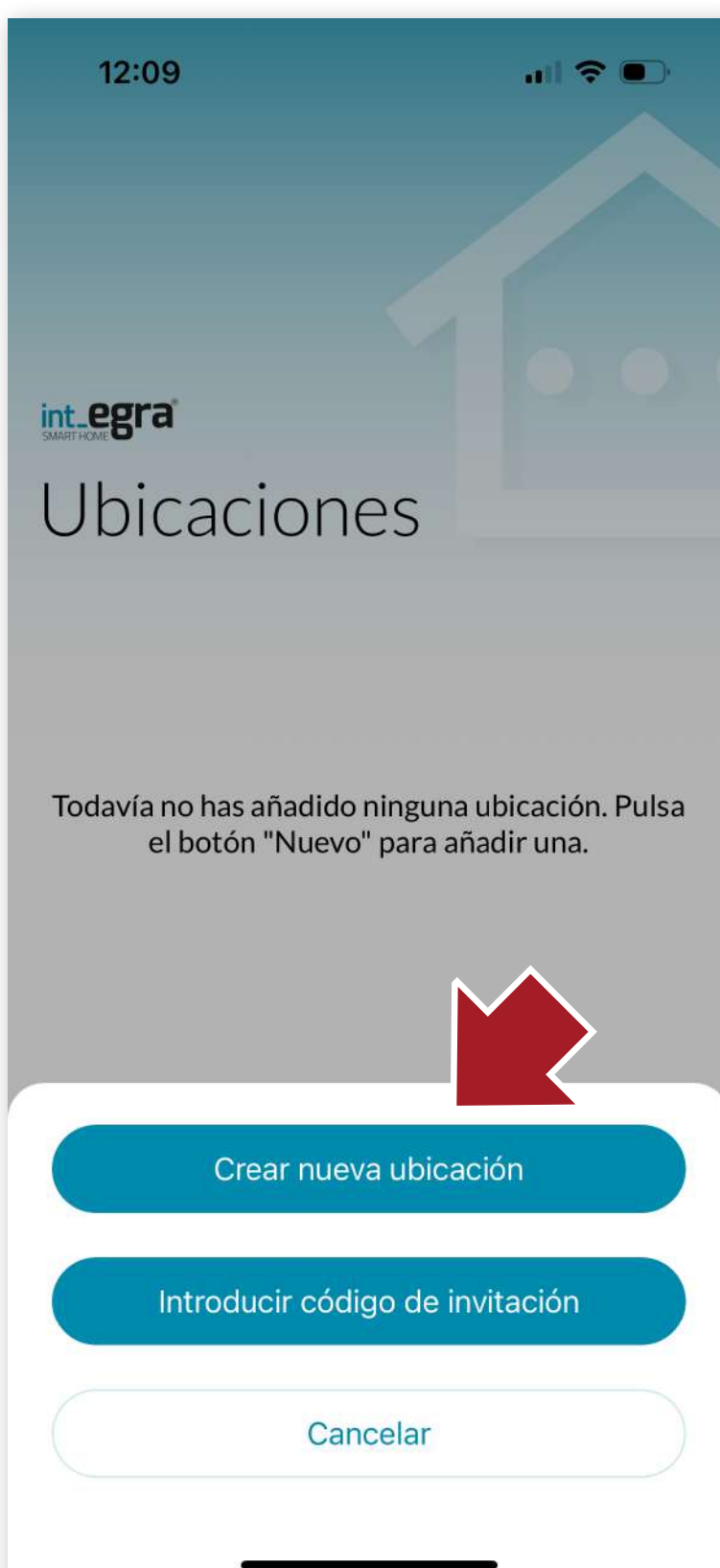
If you already have an **AYR smart DOOR** device installed and configured in the same location where you want to install the **int_ERPHONE**, turn to [page 31](#).

If you do not already have an **int_EGRA** account, start the APP, enter your phone number and accept the terms of use. You will receive an SMS code, put it in the corresponding box and press OK.

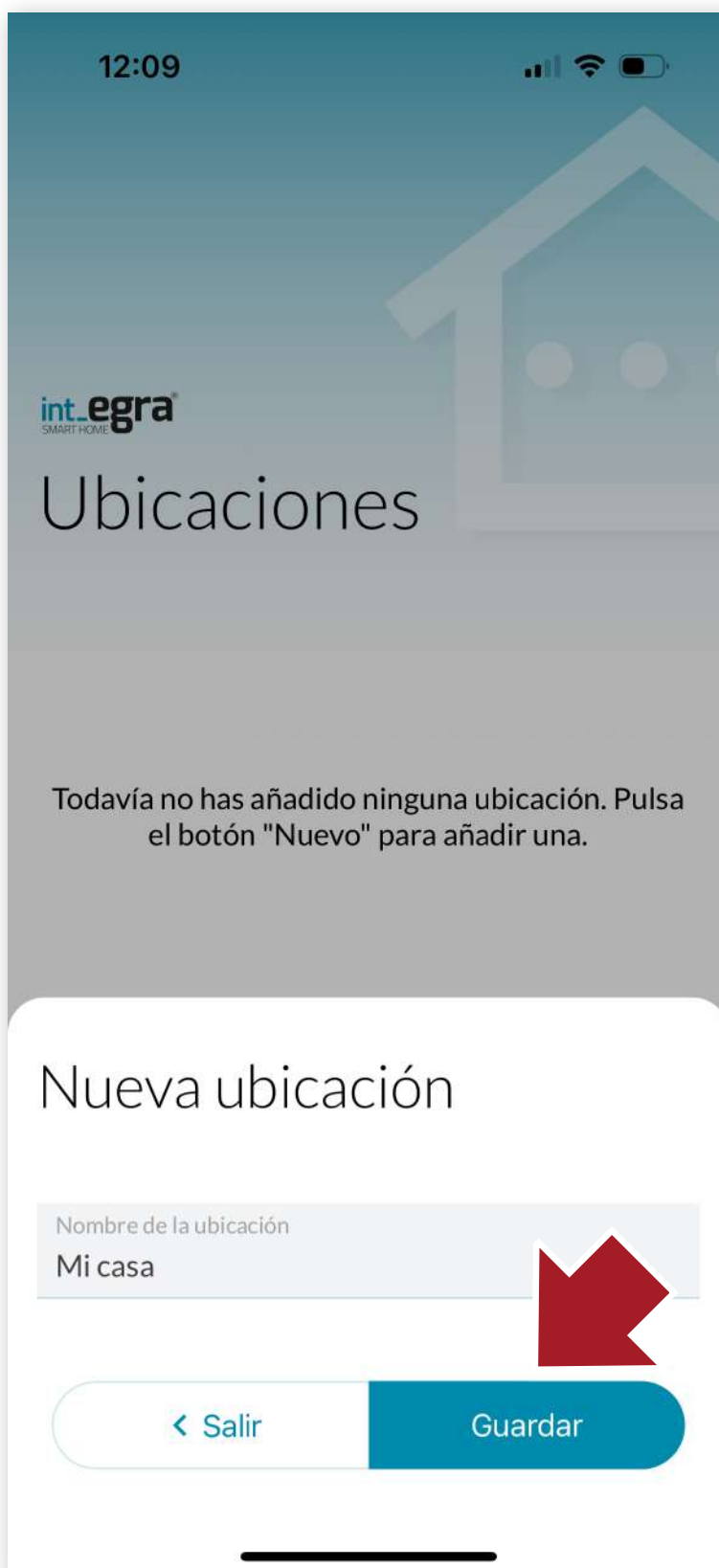


4.2 Create the location

If you do not have a location, you must create one first to register the device. Press the + button to create a new location.



On the next screen, click on the "**Create new location**" button. We can also enter an invitation code if we have received one in order to be able to act on a device to which we have been invited.



Click "**Save**" to create the location.



Once the location has been created, we can assign devices within it.



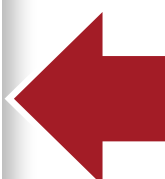
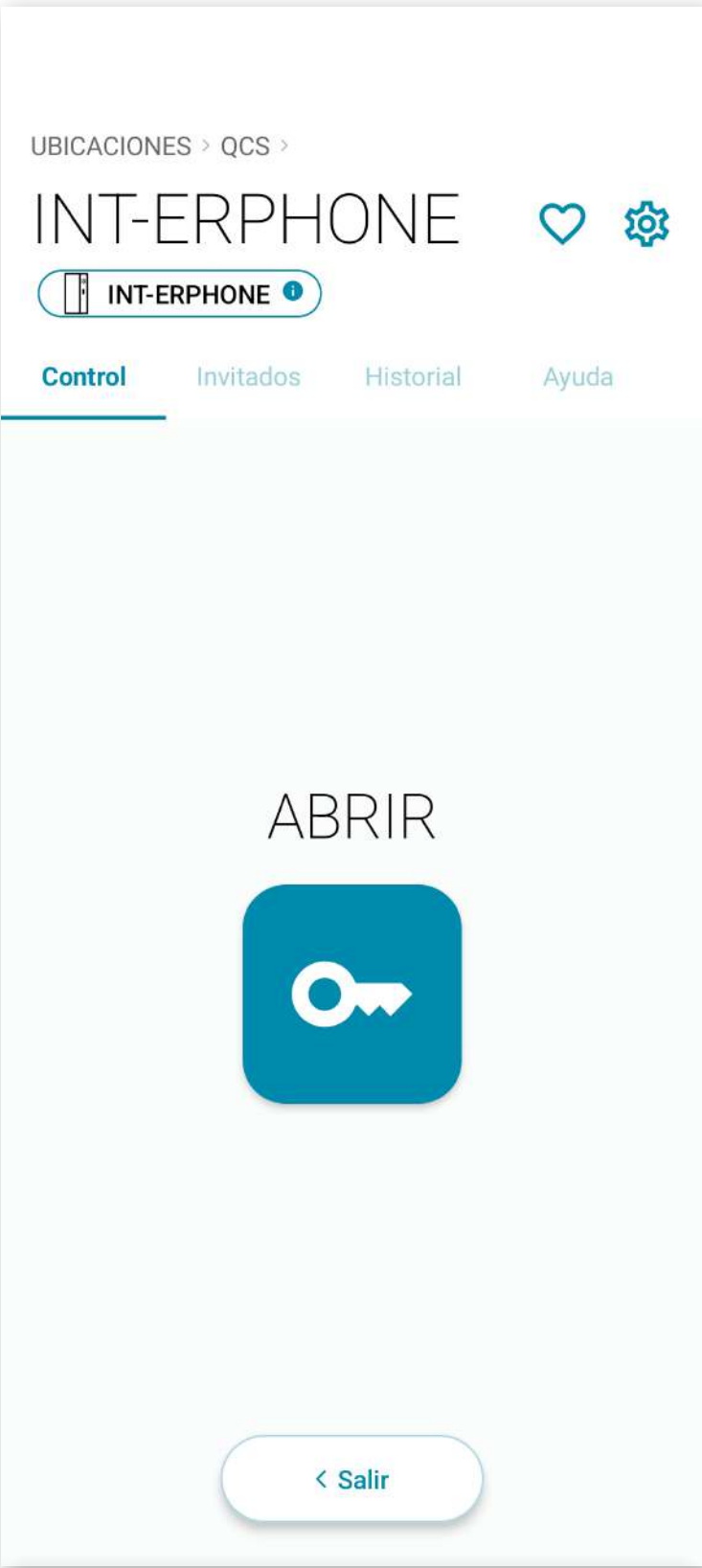
4.3 Add int_ERPHONE

Enter the location you just created or the location where you have the device(s) to be paired and press "**+New**" to add the **int_ERPHONE** to the location.



Select **int_ERPHONE** and click "**Continue**".

Follow the instructions on the screen.



By clicking on the settings icon, you can update the firmware, change the name or delete the **int_ERPHONE** for good.





4.4 Invite users

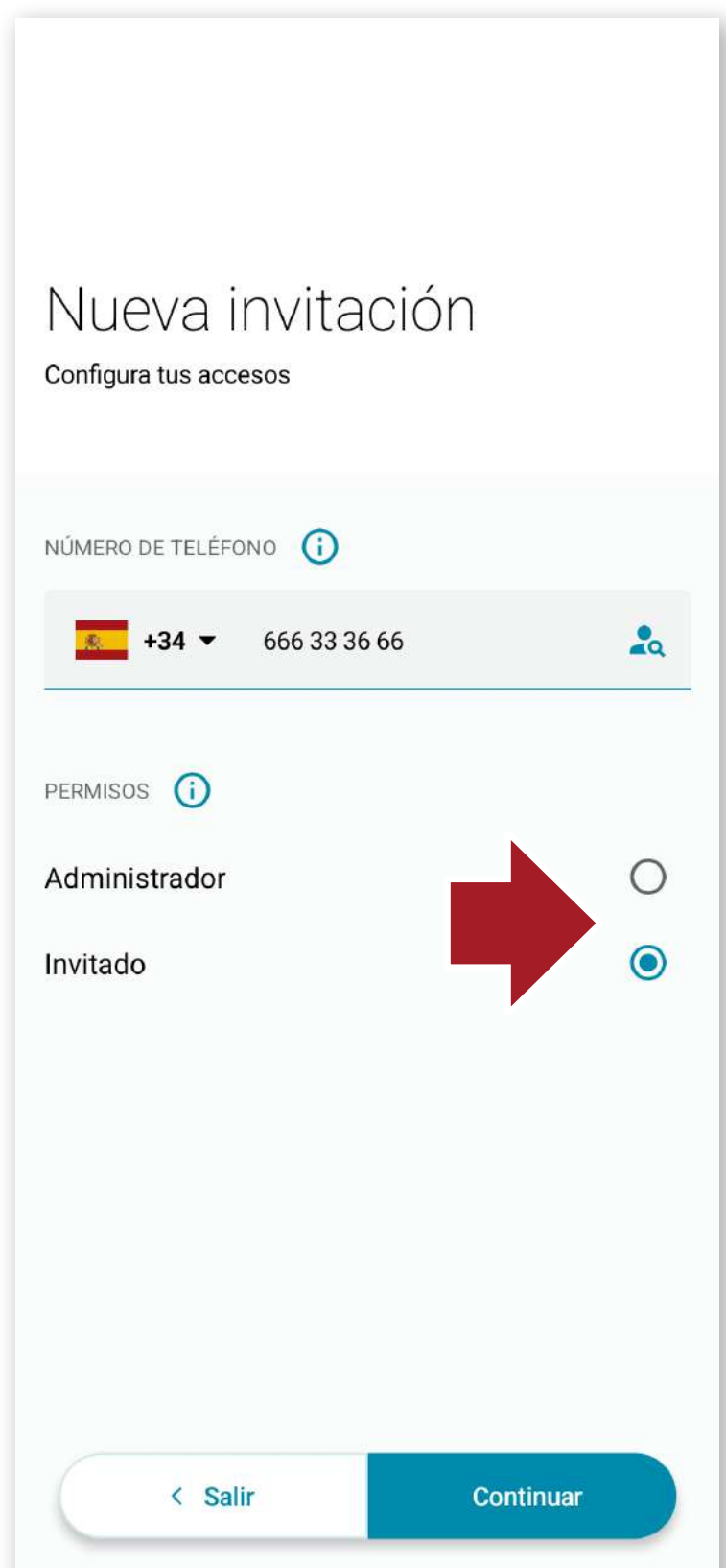
From the location, click on the *Guests* tab and click on *New invitation*. The guests are associated with the phone number of the new user and there are 2 types:

-ADMINISTRATOR

full and unrestricted access to the location and all devices contained therein.

-GUEST

access determined by the administrator in terms of dates, times and/or number of openings. Ability to create authorisers if the administrator so chooses.



Nueva invitación

Configura el tipo de acceso

TIPO DE ACCESO ⓘ

Acceso permanente

Acceso para fechas concretas

Acceso periódico

☒

☐

☐

< Atrás

Continuar

Nueva invitación

Configura fechas y horarios para un acceso periódico

FECHAS ⓘ

Sin límites

Seleccionadas

Desde:

Hasta:

16/07/2024

16/07/2024

DÍAS DE LA SEMANA ⓘ

Todos

Seleccionados

L

M

X

J

V

S

D

HORAS ⓘ

Todas

Seleccionadas

Desde:

Hasta:

00:00

23:59

< Atrás

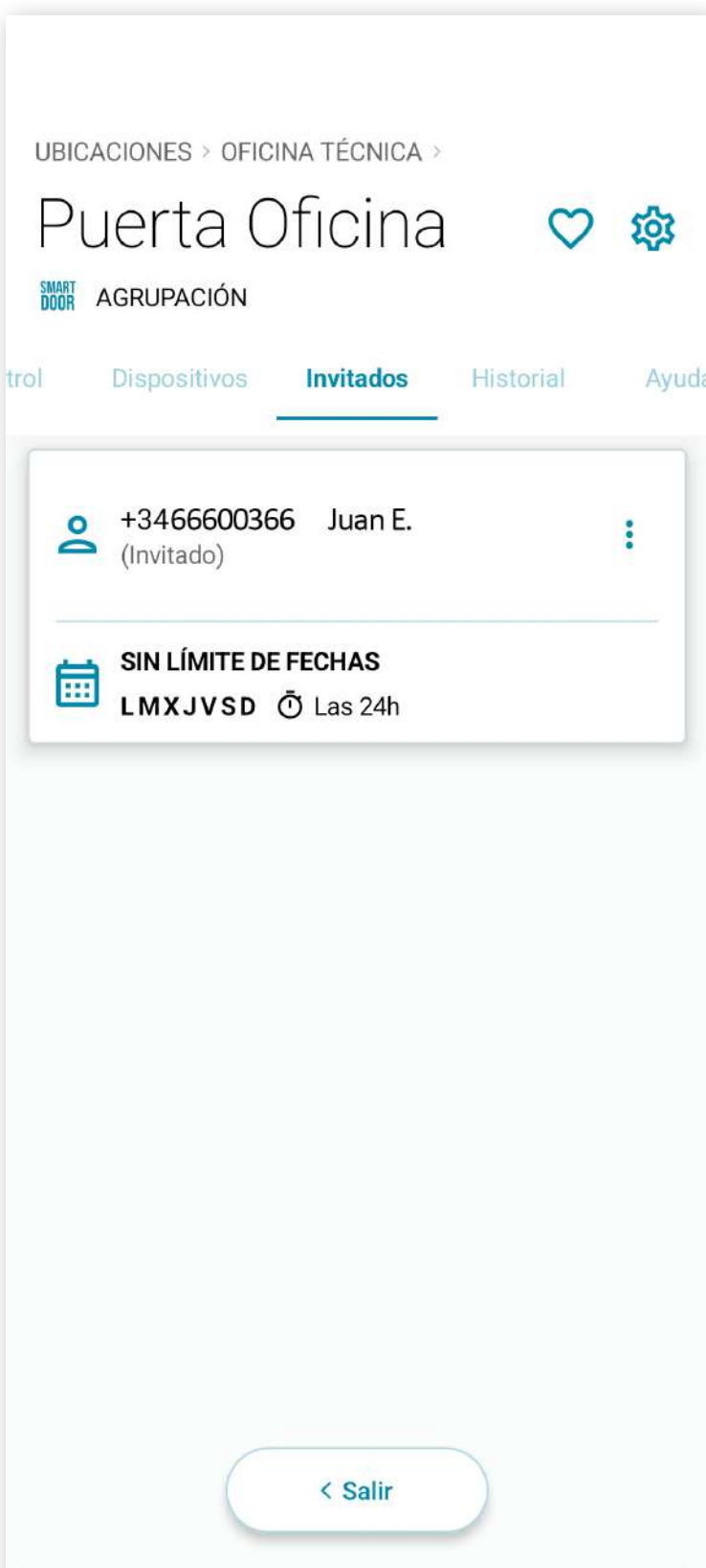
Continuar

There are 3 different types of guest: **EN**

1- With permanent access: select the devices in the location to which the guest will have access without time restriction and whether it will have permissions to create authorised users. The authorised users created by this guest will disappear with the guest when they expire or the guest is deleted.

2- Access by specific dates: select date ranges without limit in which the guest will have permissions and select the hours of the day in which he/she will have access. You can also limit the number of total accesses or by number per day. We select the devices in the location to which he/she will have access and if he/she will have permissions to create authorised users. The authorised users created by this guest will disappear with him when they expire or the guest is deleted.

3- Periodic access: We can select the range of start and end dates, selecting days of the week and times of day for each day's access. We can also limit the number of daily accesses and give the possibility to create authorisations. The authorisations created by this guest will disappear with the guest when they expire or the guest is deleted.



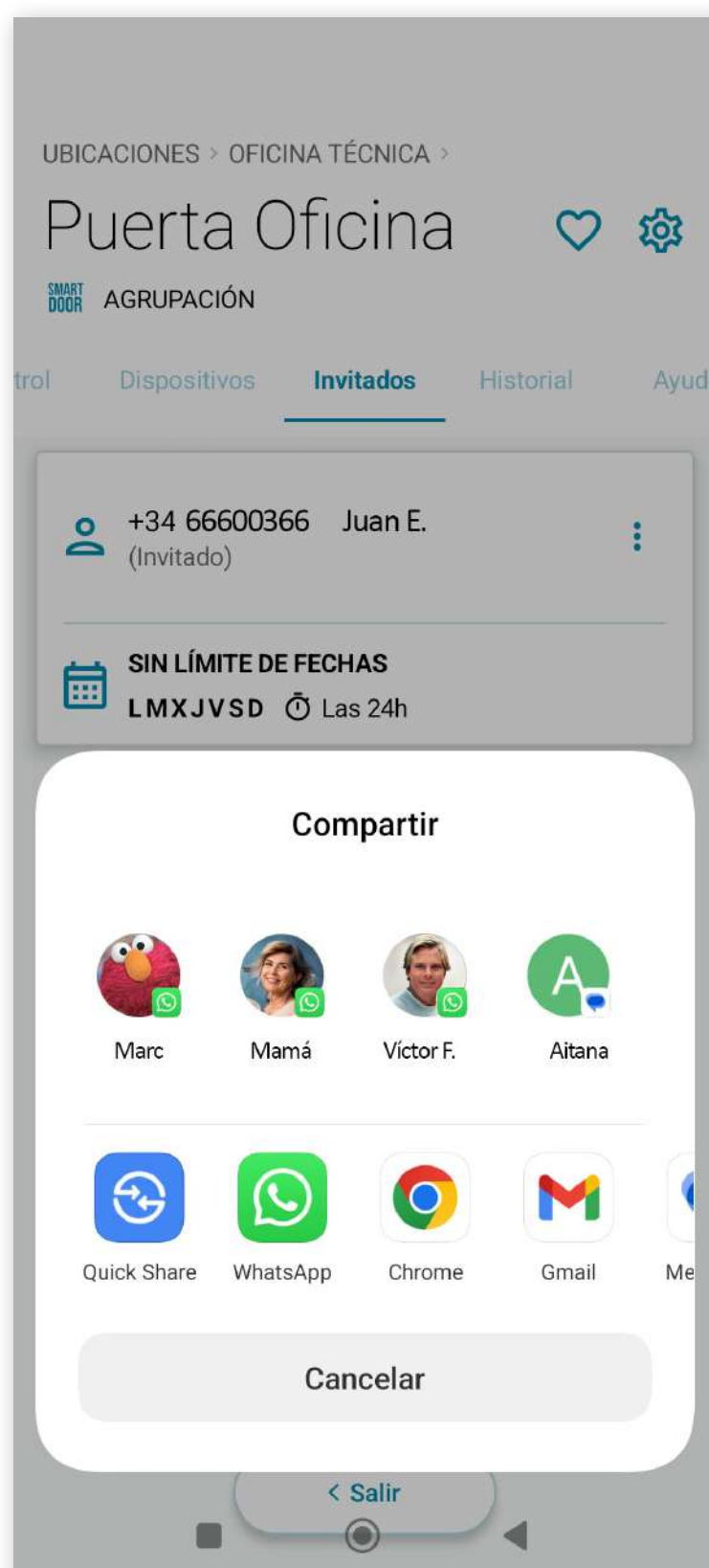
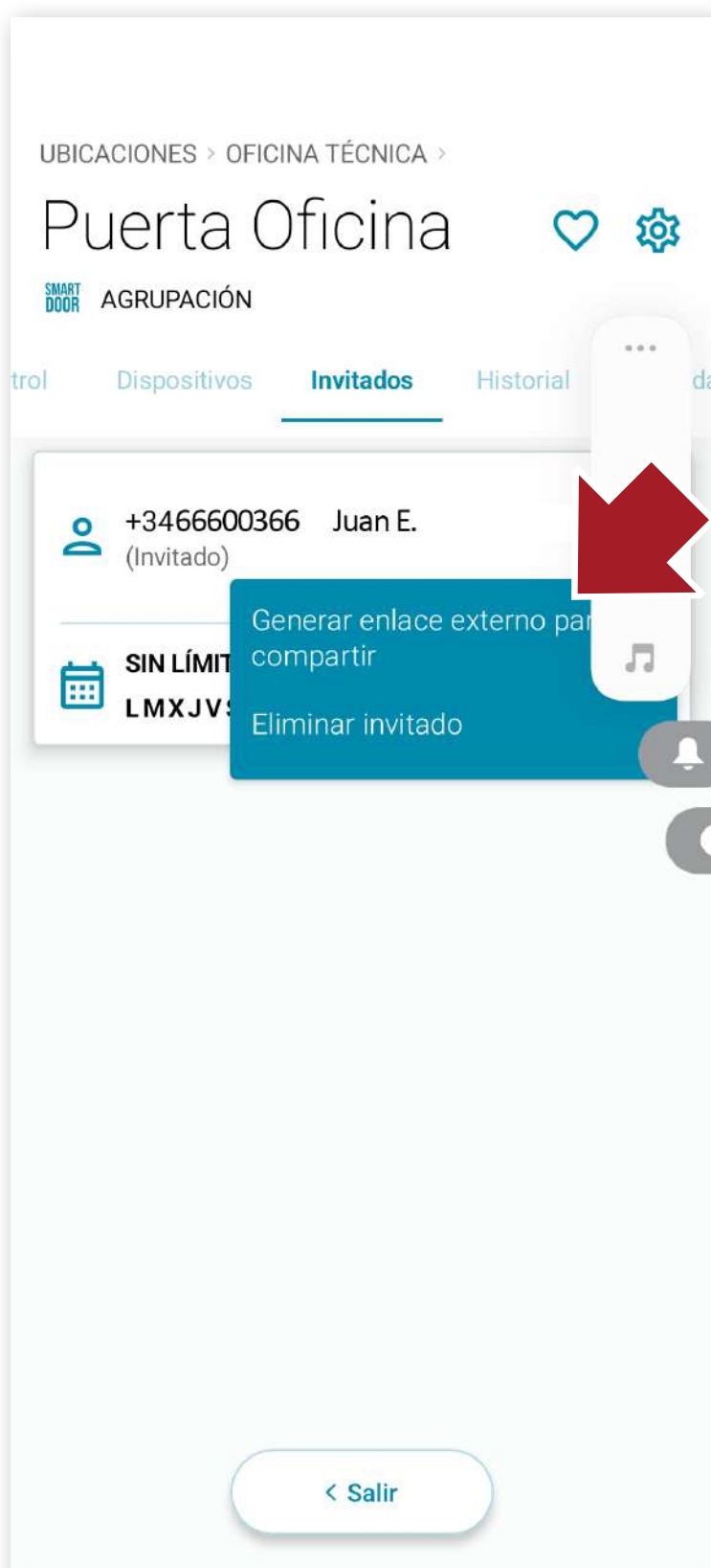
4.5 Create access link for not using the APP:

EN

To interact (open/close) with the device without the need for the guest to download the **int_EGRA APP**.

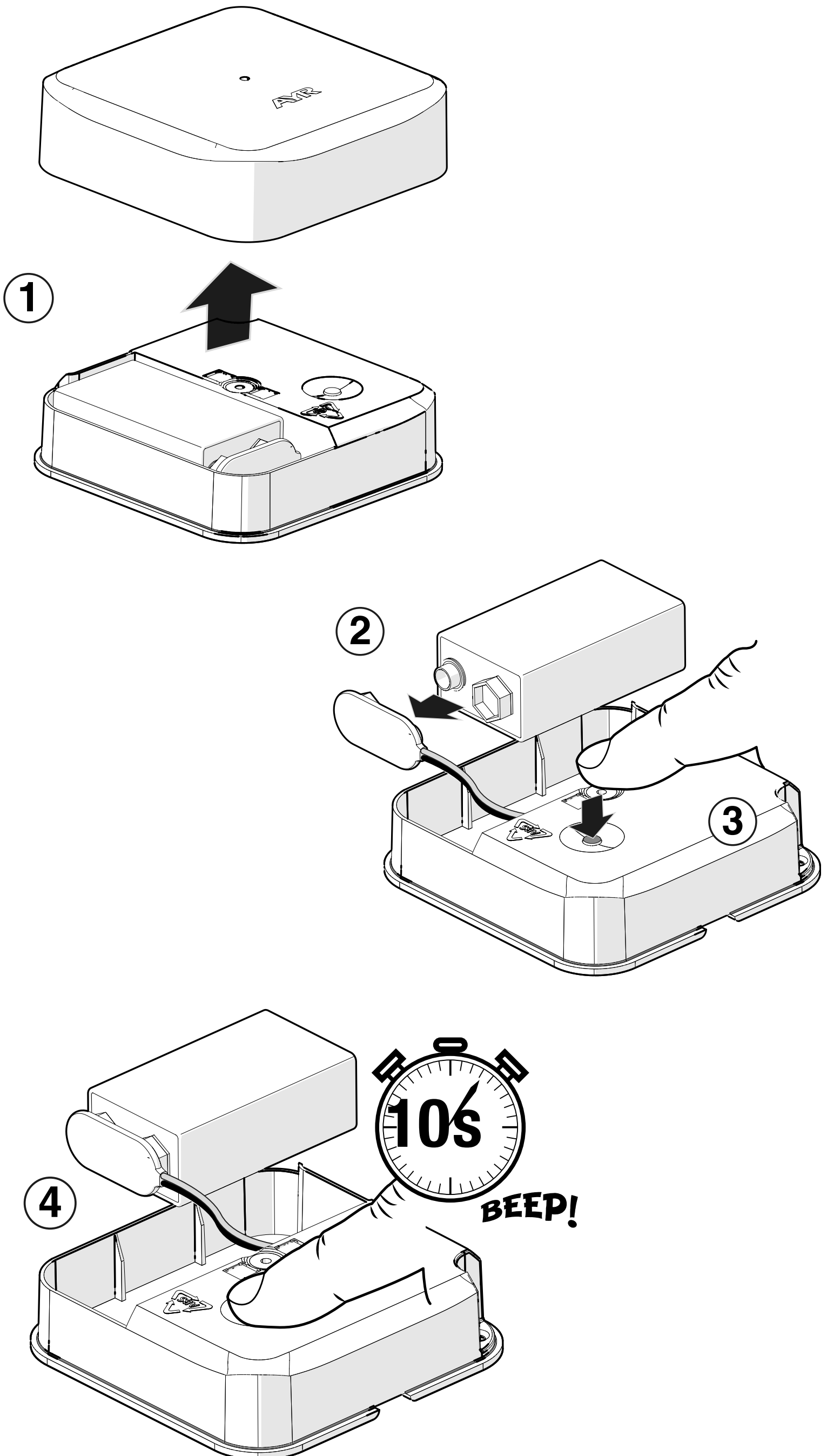
The administrator will access the device we want to share and will select the created guest and will be able to **generate a link** that will have the same validity as the guest's permission and that can be shared through different platforms (whatsapp, e-mail, SMS, etc...).

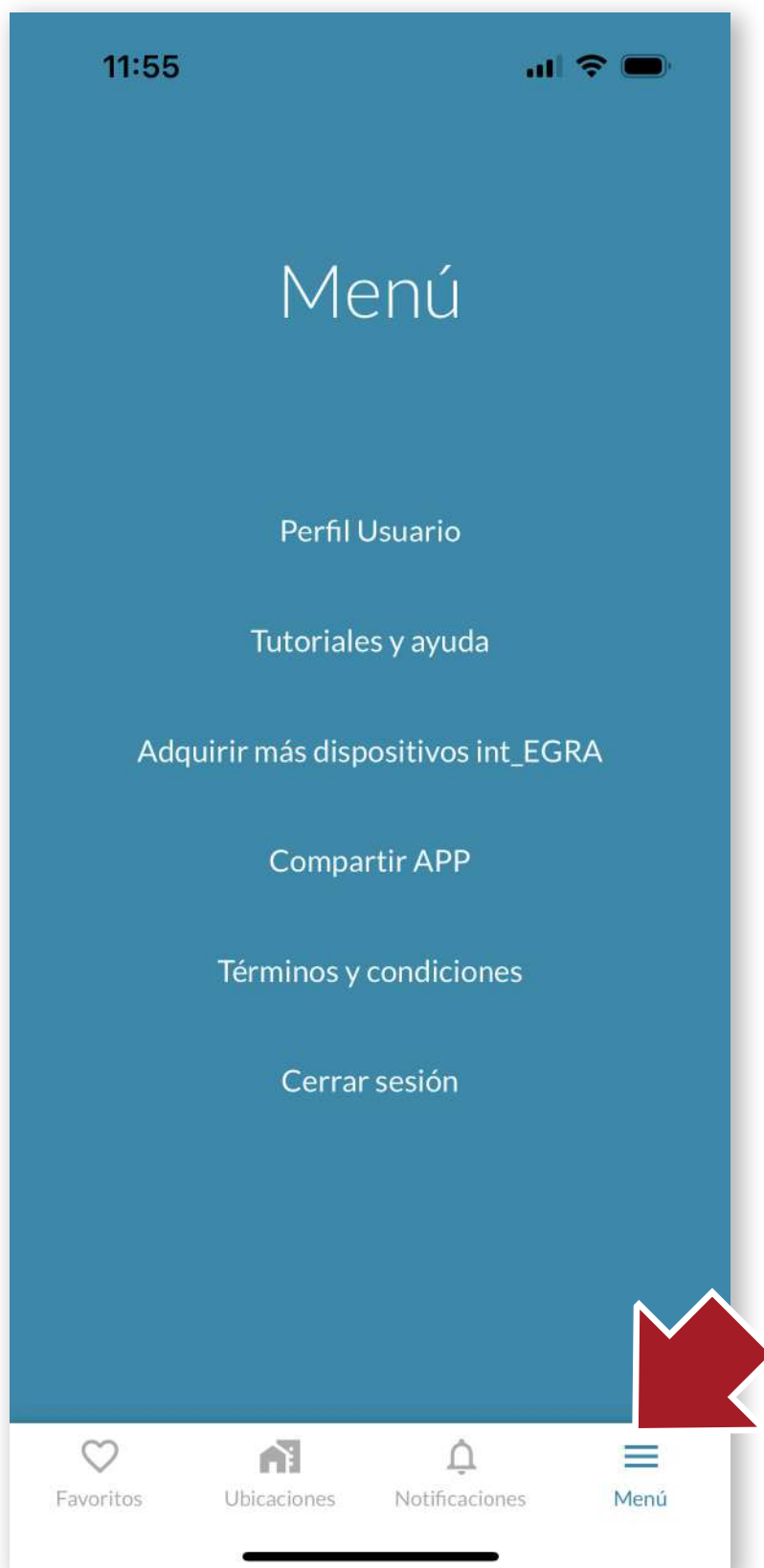
IMPORTANT: functionality only available if you have **int NEX** at the location.



4.6 INT ERPHONE Reset

To factory reset the device, lift the cover (1), remove the battery(2), press the top button and reconnect the battery(3), and by holding the button down for 10 seconds a confirmation beep will sound and the button can be released(4).





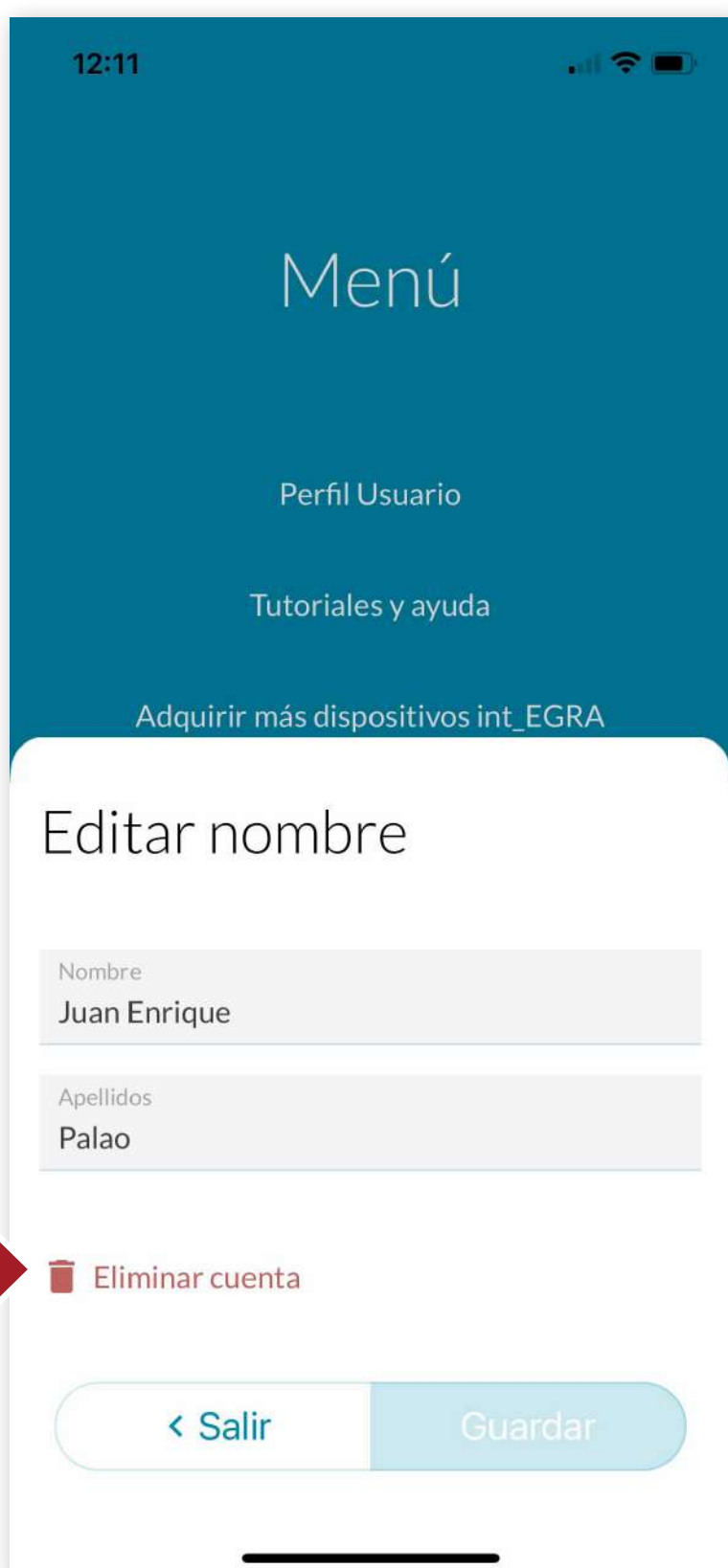
4.7 Toolbar

Menu

From here we can perform the following actions:

- **Modify our user name.** From this screen we can also delete the account permanently.
- **Access online help tutorials** Access the AYR store where we can purchase more smart devices to complete the security of our home.
- **Share the APP directly** with another user by sending a direct link by different means (email, WhatsApp, SMS message, etc...).
- **Read the terms** and conditions of use of the APP.
- **Close** the current session

Notifications



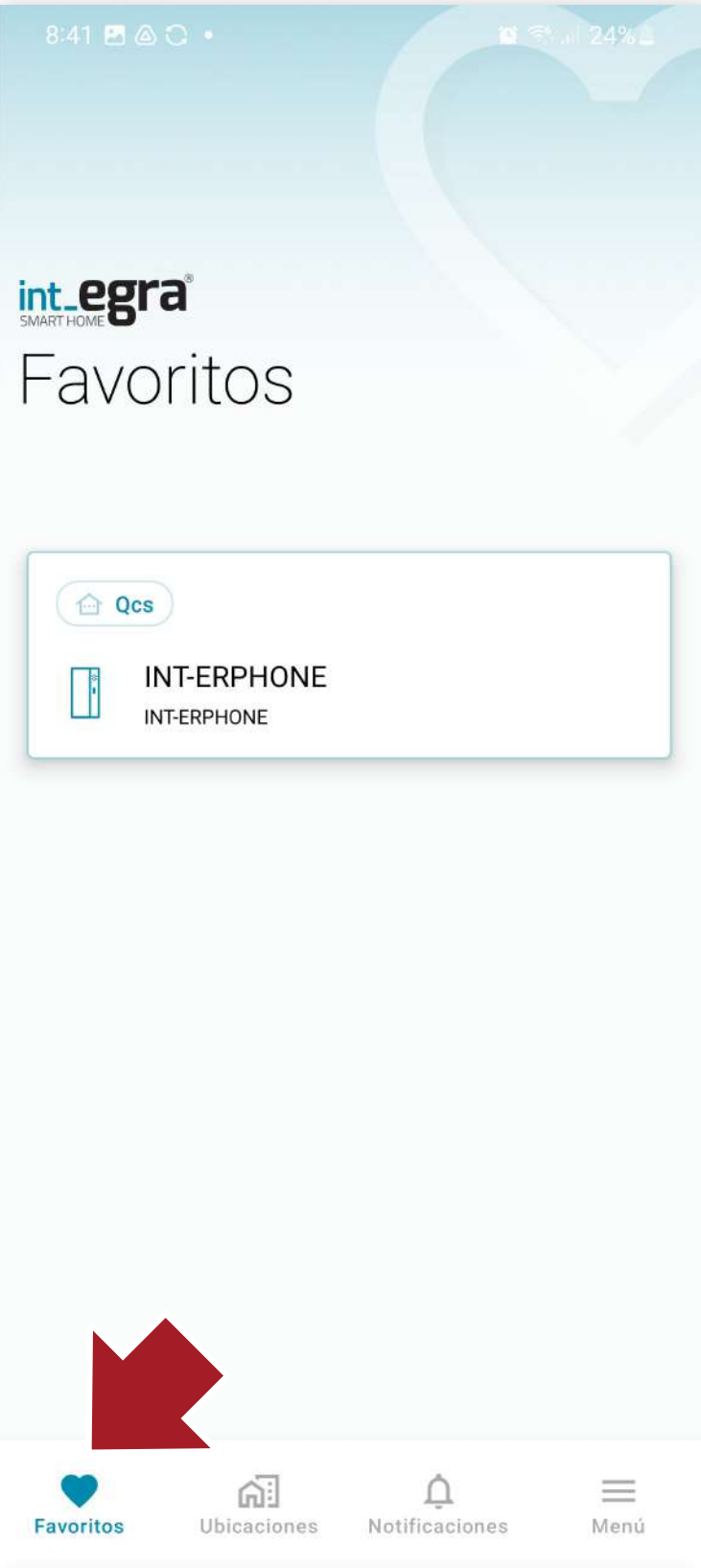
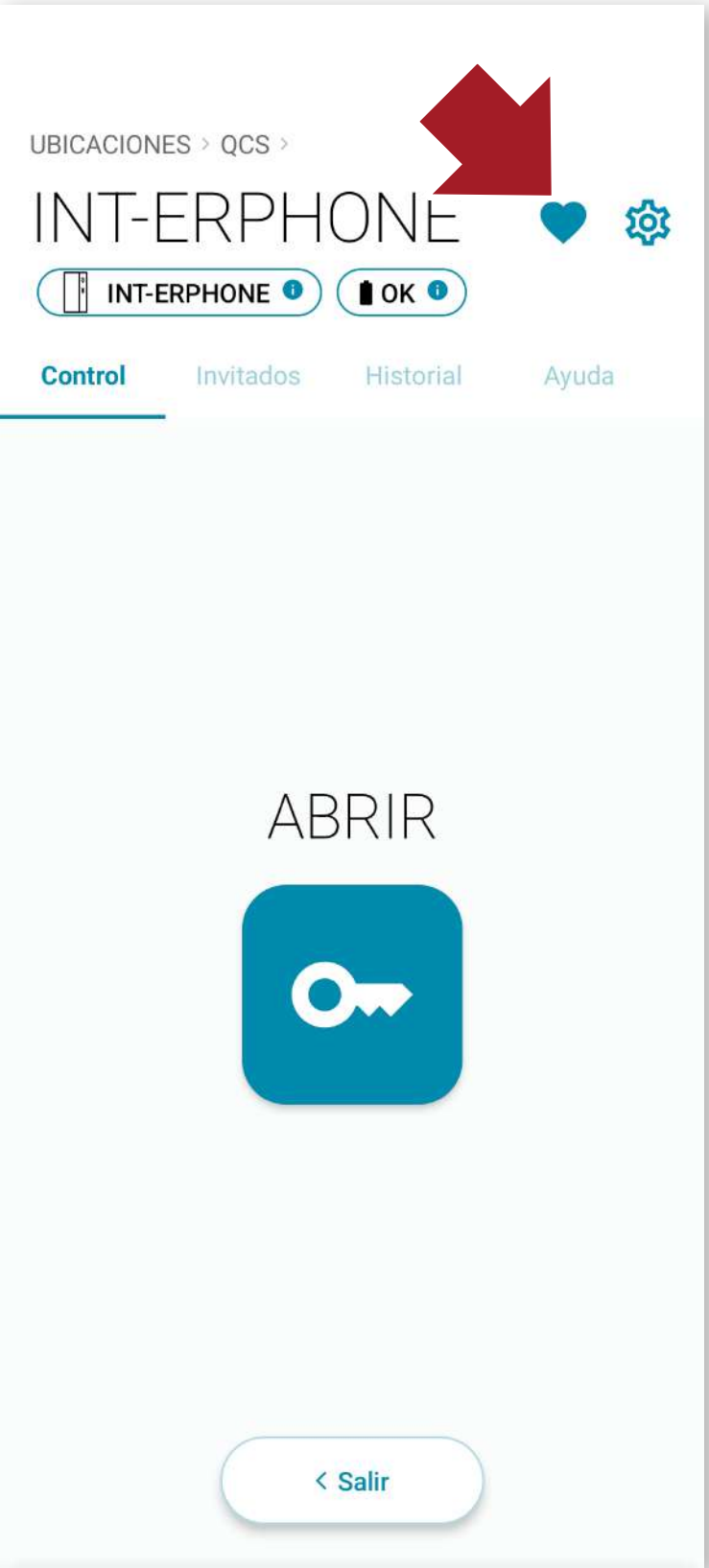


Here we can find everything from warnings to alarms that may have been triggered on the devices.

Favourites

We will access the devices we use most frequently in a more convenient way.

To make them available in this section, click on the heart icon on the main screen of the device.





4.8 Updating the firmware

From the **Settings** icon, we can update the device in case a new firmware version is released to improve performance and user experience.

4.9 Change the name

From the **Settings** icon, we can also change the device name for better identification of the device.

4.10 Remove int_ERPHONE

To delete the **int_ERPHONE** from the APP, we will put the device in configuration mode and press delete in the APP.

Note that users invited to the device will also be removed at the same time.

Possible situations

PROBLEM	CAUSE
1. My handset is digital, what can I do?	int_ERPHONE is designed to work with analogue telephones. Its use in digital is reserved to the manipulation of the handset and the connection of int_ERPHONE in the OPENING and CALL DETECTION connections for which AYR is not responsible. For more information, contact AYR technical service or a professional.
2. AUTO OPENER does not work	The auto opener system needs to detect the call through the loudspeaker or piezoelectric frequency. This detection is compatible with both analogue and digital devices and requires the opening command, which AYR is not responsible for tampering with the handset in digital devices. Secure both connections and configure to test an opening with the first ring.
3. Can I use int_ERPHONE without int_NEX?	The use of int_ERPHONE without int_NEX is not recommended. The only mode of operation would be the auto opener configuration, a self-opening system in which the user is responsible for the risk that may be posed by unauthorised access to the building or portal.
4. Short battery life.	The use of high quality, certified lithium batteries of at least 1200 mAh is recommended. The combined use with int_NEX , the number of uses, distance... may impact the autonom. Autonomies above 3 months will be considered normal.
5. I have problems registering the device in int_EGRA	Most of the time this is solved by removing the device from the int_EGRA account, resetting int_ERPHONE to factory defaults (following the steps in this manual) and retrying the registration. Reset Bluetooth, GPS, re-enable them or restart smartphone as a last resort.

6. DECLARATION OF CONFORMITY

EN

NAME OF DECLARANT: AYR Accesorios y Resortes, S.L. CIF: B03006681

Address: c/Albacete, 3 - 03440 Ibi, Alicante (España)

Tel. +34 96 555 22 00

We declare under our sole responsibility the conformity of the product.

Description: **Opening system for analogue intercom**

Brand: **AYR**

Model: **517**

Manufacturer: **AYR Accesorios y Resortes, S.L.**

Country of manufacture: **Spain**

To which this declaration relates, with standards or other normative documents

EN 300 328 V2.1.1 (2016)

EN 301 489-1 2017: V2.2.1

EN 301 489-17 V3.2.0 (2017)

UNE-EN 60335-1:2012/A13:2017

EN 62479:2011

in accordance with the provisions of Directive 2014/53/EU of the European Parliament and of the Council of 16 April 2014, transposed into Spanish law by Royal Decree 188/2016 of 6 May 2016.

Ibi, May 31, 2024

Carlos Alberó Valls

Director Gerente

AYR®
OPENING DOORS

ACCESORIOS Y RESORTES S.L.

C/Albacete, 3 ,03440 Ibi, Alicante

Apdo. 89 / CIF B03006681

info@ayr.es | www.ayr.es

AYR hereby warrants, if the consumer has purchased the original **AYR** product from an authorized **AYR** dealer, that the product is free from manufacturing defects, for the legal period required in each country, from the date on which the product was purchased. The limited warranty will be in force in the event that after inspection by **AYR** found to be defective and in the event that the product has not been subjected to any "improper action" as defined in the **QR code** shown below, which you can scan and download the full warranty conditions.



AYR®

OPENING DOORS

Accesorios y Resortes S.L.

C/Albacete, 3 apdo. 89
03440 Ibi - Alicante - Spain

+34 965 552 200

 +34 661 70 83 42

info@ayr.es - www.ayr.es

All specifications and descriptions are current at the time of publication. However, the constant drive to improve **AYR** products allows us to reserve the right to make changes at any time without notice or obligation.

Index	
1. NOTES IMPORTANTES SUR LA SÉCURITÉ	47
2. DESCRIPTION	48
2.1 Qu'est-ce que int_ERPHONE ?	48
2.2 Contenu de la boîte	48
2.3 Signaux acoustiques et lumineux	49
2.4 Spécifications	49
3. INSTALLATION	50
3.1 Connexions int_ERPHONE	50
3.2 Réglage de int_ERPHONE	52
4. CONFIGURATION	53
4.1 Télécharger l'APP	53
4.2 Créer l'emplacement	54
4.3 Ajouter int_ERPHONE	56
4.4 Inviter des utilisateurs	58
4.5 Créer un lien d'accès pour ne pas utiliser l'APP:	60
4.6 int_ERPHONE Réinitialisation	61
4.7 Barre d'outils	62
4.8 Mise à jour du firmware	64
4.9 Modifier le nom	64
4.10 Supprimer int_ERPHONE	64
5. RÉOLUTION DE PROBLÈMES	65
6. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ	66
7. GARANTIE LIMITÉE GÉNÉRALE	67



Le respect des avertissements suivants est très important pour assurer votre sécurité et éviter des problèmes avec l'appareil. Il est important que vous lisiez attentivement ces instructions.

1- Les appareils et accessoires **AYR** peuvent présenter des défauts techniques et ne pas être en mesure d'ouvrir la porte.

2- AVANT L'INSTALLATION, assurez-vous que votre téléphone est analogique.

3- Une mauvaise manipulation de l'appareil ou de ses accessoires peut endommager le produit ou l'utilisateur..**N'ESSAYEZ JAMAIS DE L'OUVRIR OU DE LE RÉPARER.**

4-NE PAS INSTALLER LE PRODUIT DANS DES ESPACES présentant des températures ou des concentrations d'humidité supérieures ou inférieures à celles indiquées dans la section [Spécifications](#), ou dans des endroits excessivement poussiéreux ou pollués **Ne pas exposer à une chaleur ou à un froid extrêmes, à la lumière directe du soleil, à la pluie ou au feu.**

5- Assurez-vous que l'appareil fonctionne correctement avant de quitter la pièce.

6- N'UTILISEZ PAS DE PRODUITS CHIMIQUES tels que l'alcool ou le benzène pour nettoyer le produit. Utilisez un chiffon doux.

7- UTILISER DES PILES DE QUALITÉ ÉPROUVÉE. Ne jamais utiliser de piles rechargeables. L'utilisation de piles rechargeables peut réduire la durée de vie des piles et endommager considérablement l'appareil.

8- Lorsque le produit a atteint la fin de sa durée de vie utile, il faut le mettre au rebut conformément aux réglementations locales en matière de déchets.

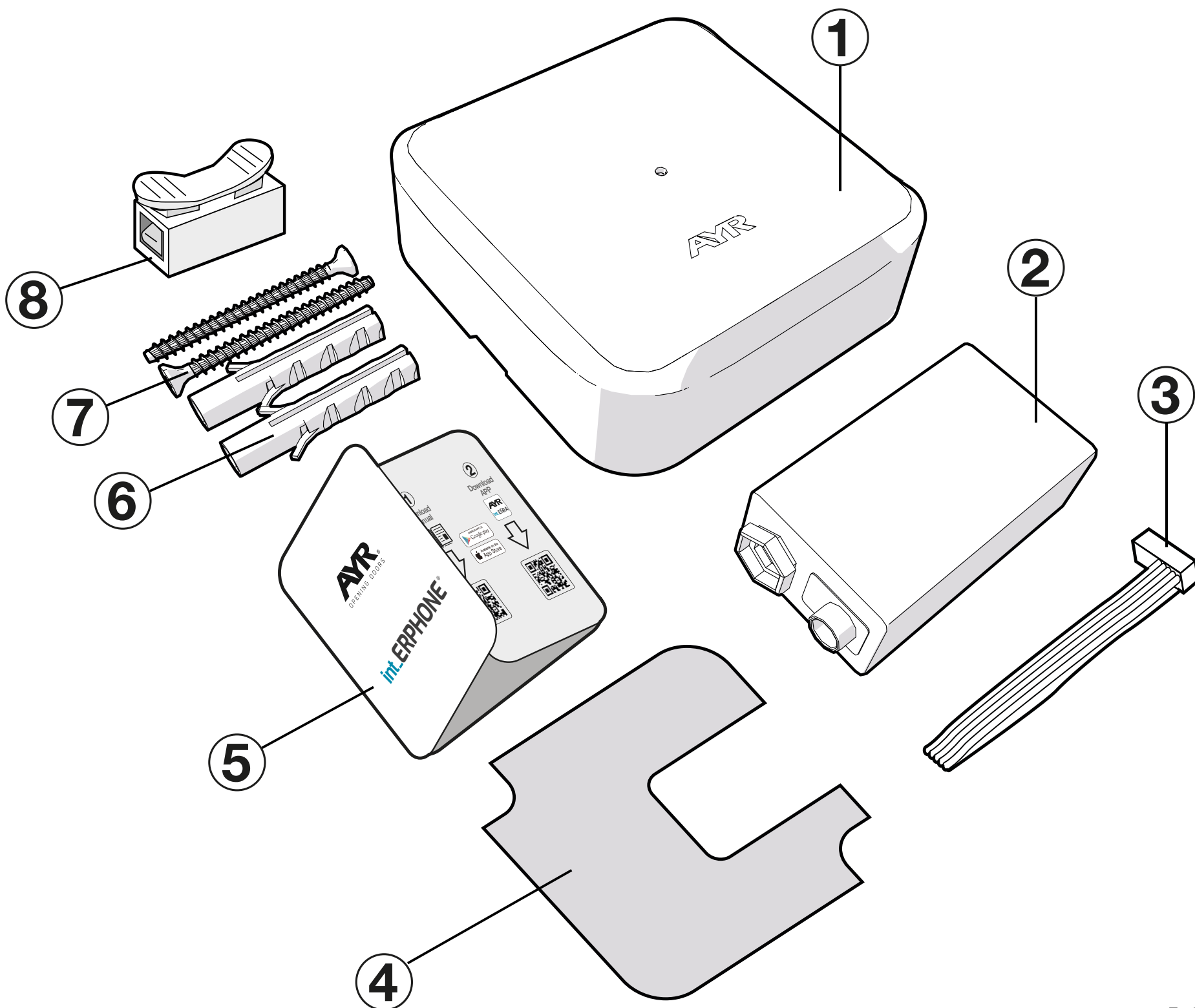
2.1 Qu'est-ce que int_ERPHONE ?

int_ERPHONE est un dispositif qui se connecte à votre intercom analogique et vous permet d'ouvrir la porte à distance via l'APP **int_EGRA** sans avoir besoin d'agir sur l'intercom.

Cela nécessite la passerelle WIFI **int_NEX** (vendue séparément) et une connexion Internet. Elle est compatible avec les appareils **SMART DOOR AYR**.

2.2 Contenu de la boîte

- | | |
|-------------------------|----|
| 1. int_ERPHONE | x1 |
| 2. Pile 9V | x1 |
| 3. Câble de connexion | x1 |
| 4. Adhésif double face | x1 |
| 5. Guide rapide | x1 |
| 6. Bouchons muraux ø6mm | x2 |
| 7. Vis 3x35mm | x2 |
| 8. Bornier | x1 |



2.3 Signaux acoustiques et lumineux

Entrer dans le mode de configuration:

Appuyez sur le bouton de configuration pendant 5 secondes, un bip aigu de confirmation est émis et la LED clignote 2 fois.

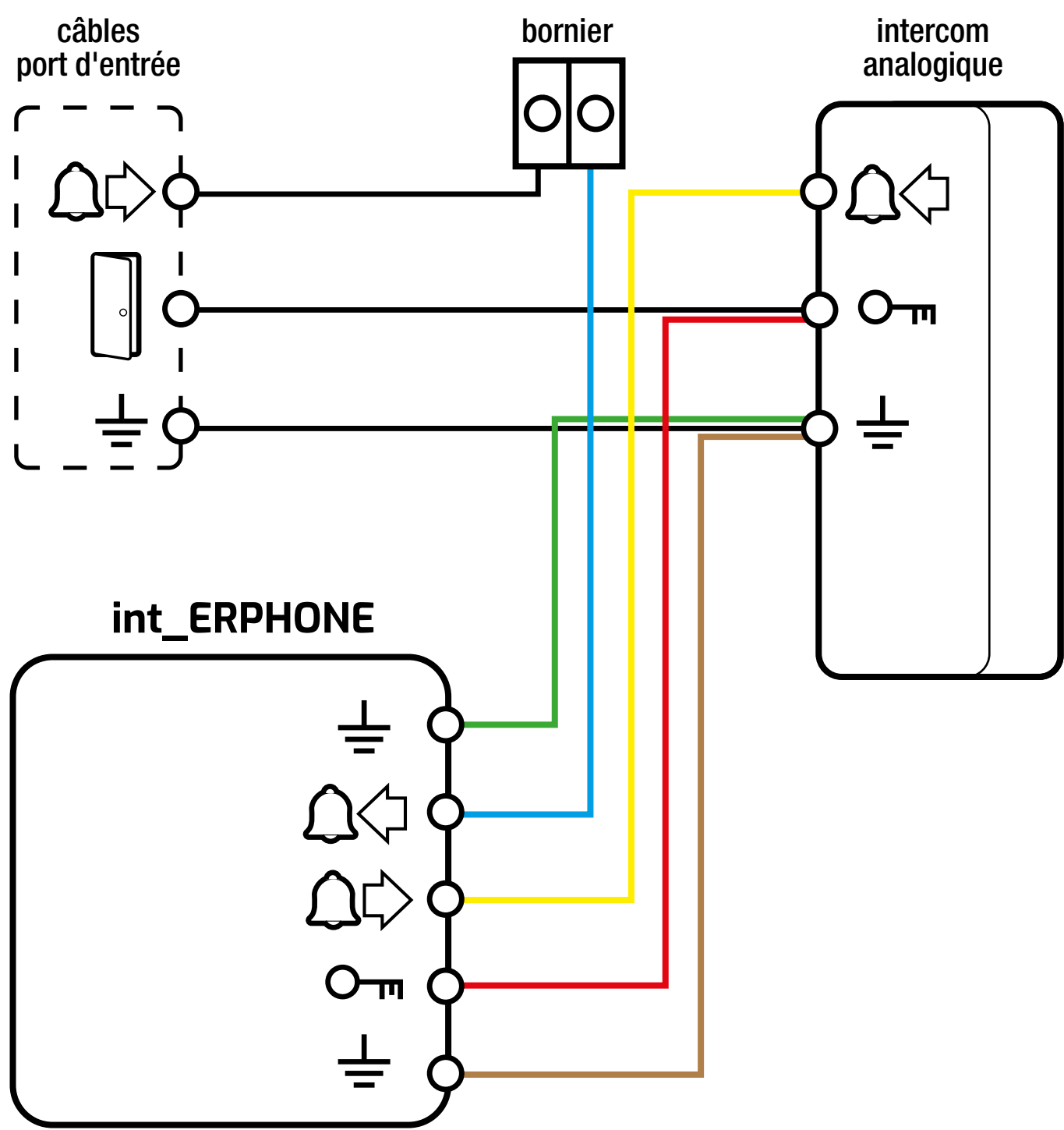
Pour quitter le mode de configuration, appuyez sur le bouton, un bip est émis et la LED clignote.

2.4 Spécifications

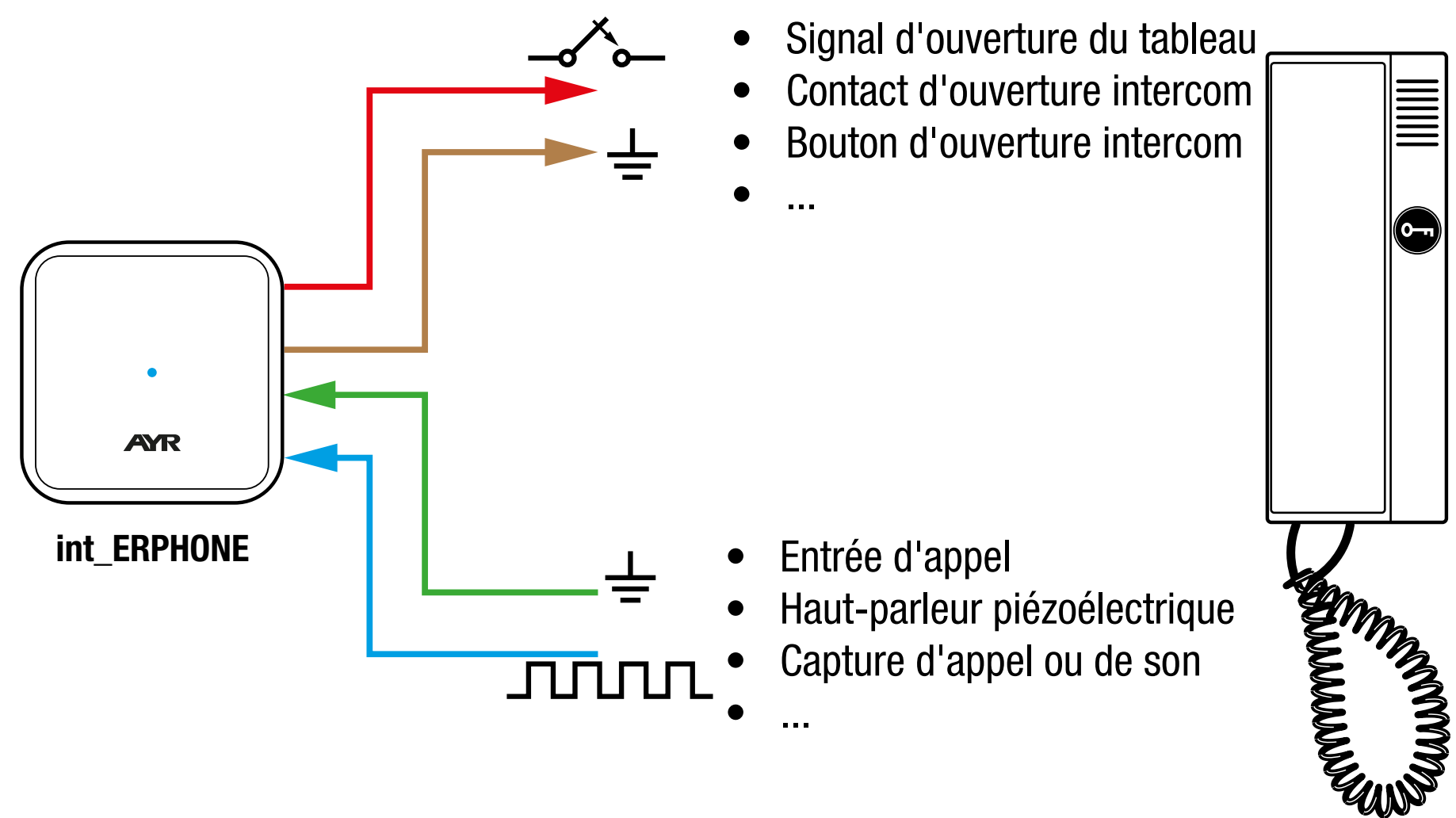
Housing	ABS
Alimentation	1 pile 9V
Connectivité	Bluetooth 5.0 et remote (avec int_NEX).
Type d'installation	A l'intérieur. Ne convient pas à l' extérieur.
Température max-min.	-10°C ~ +50°C
Humidité de travail	5 % à 90 %.

3.1 Connexions int ERPHONE

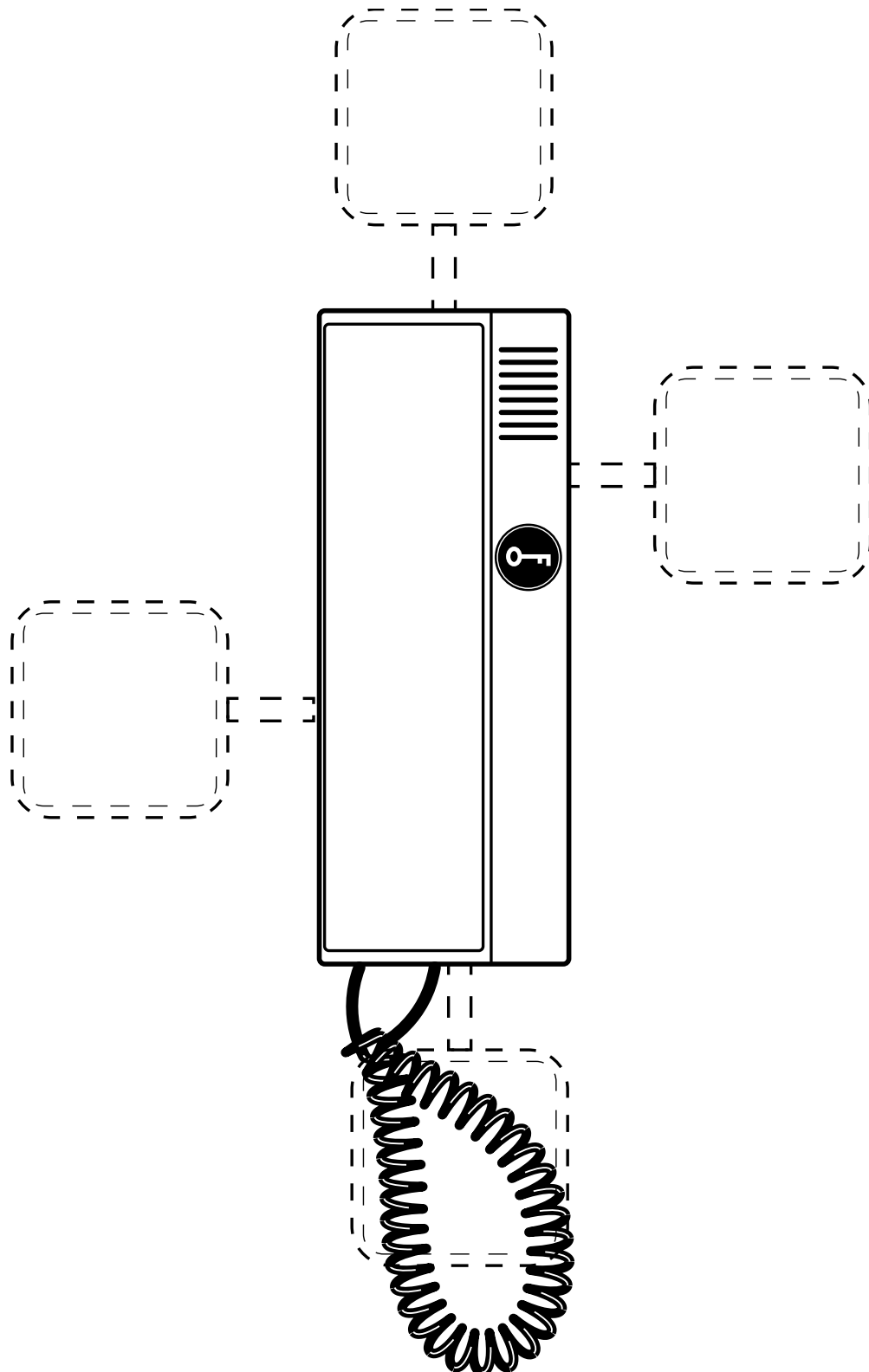
1- Effectuer les raccordements sur la platine téléphonique selon le schéma suivant :



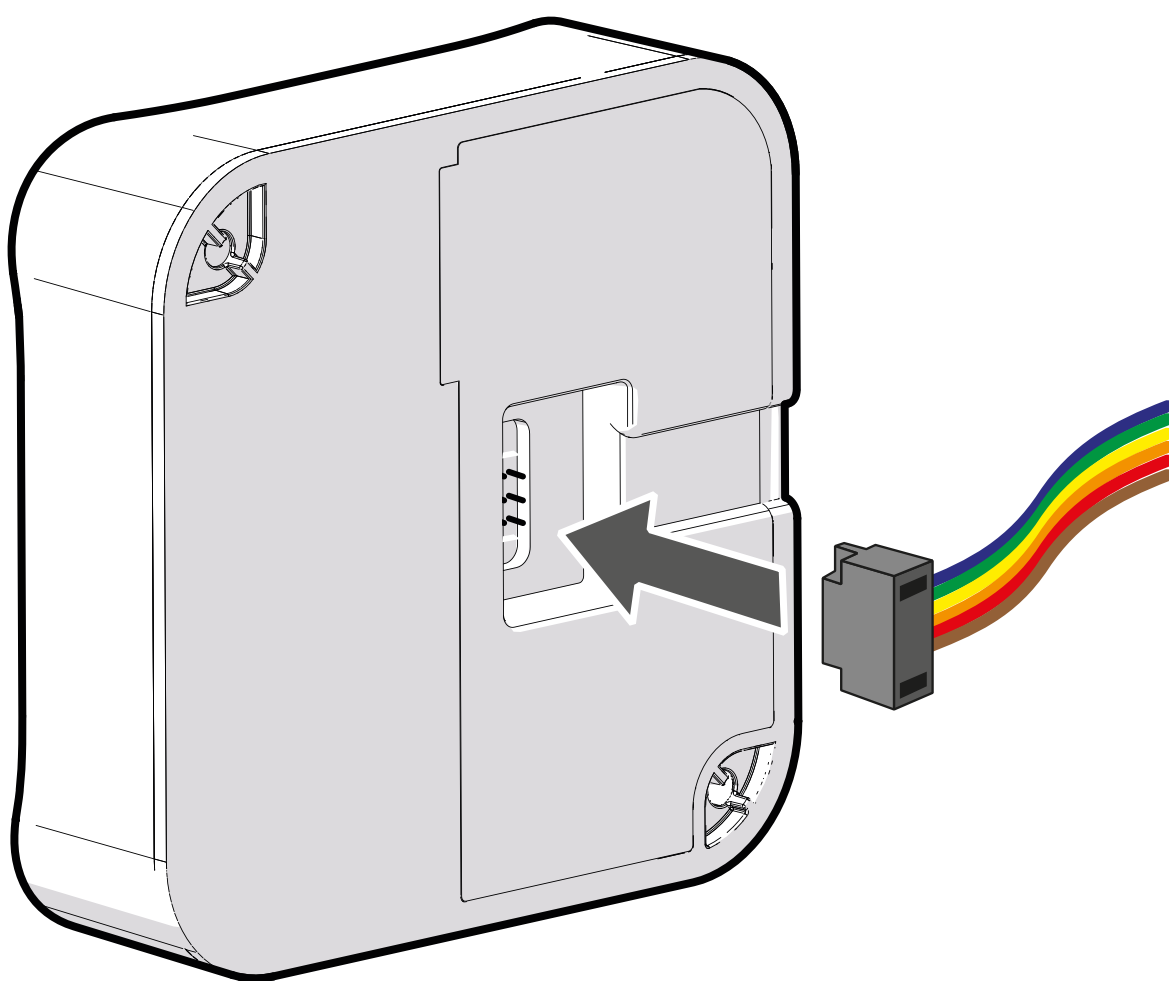
2-Vous pouvez également utiliser le **schéma de connexion des entrées et sorties universelles** suivant.



3- Déterminez la position optimale de l'**int_ERPHONE** à côté du combiné, en positionnant la fente inférieure vers l'intercom pour la sortie du câble. Veillez à ce que le câble atteigne les connexions sur la carte du intercom.



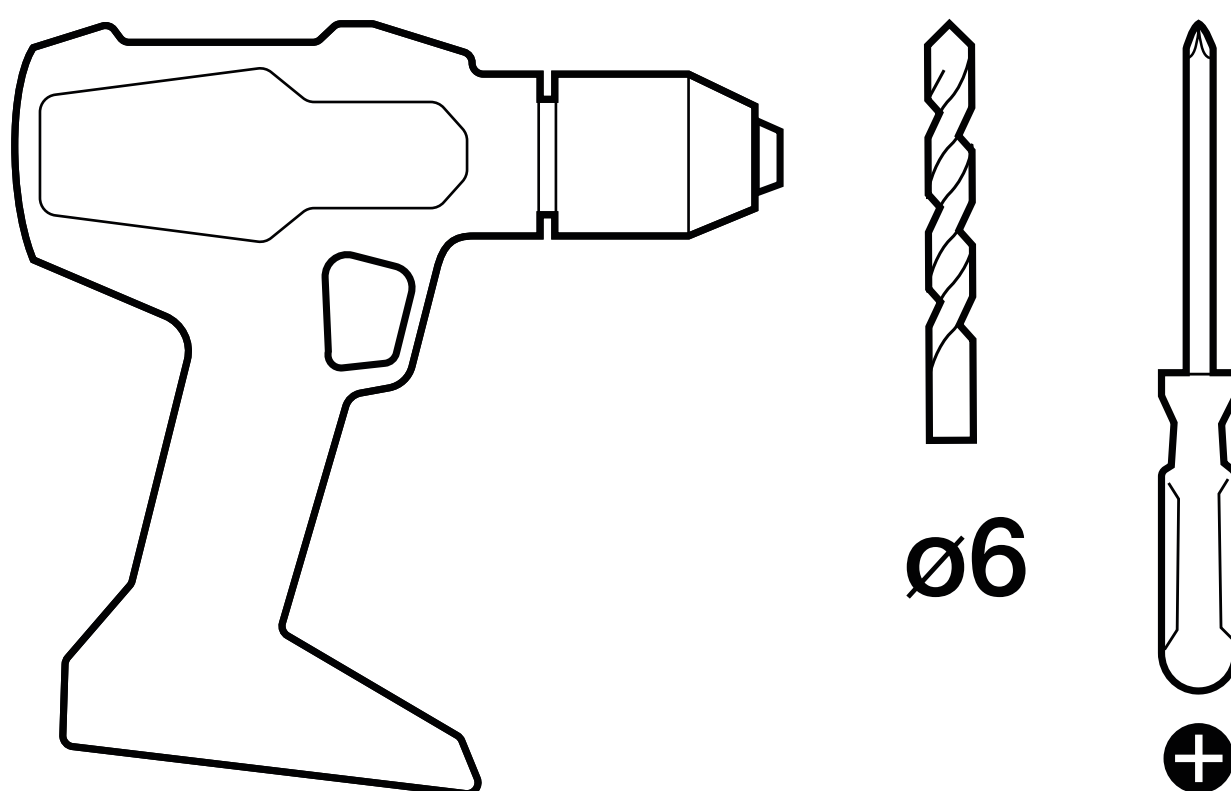
4- Connecter le câble au bas de l'**int_ERPHONE**.



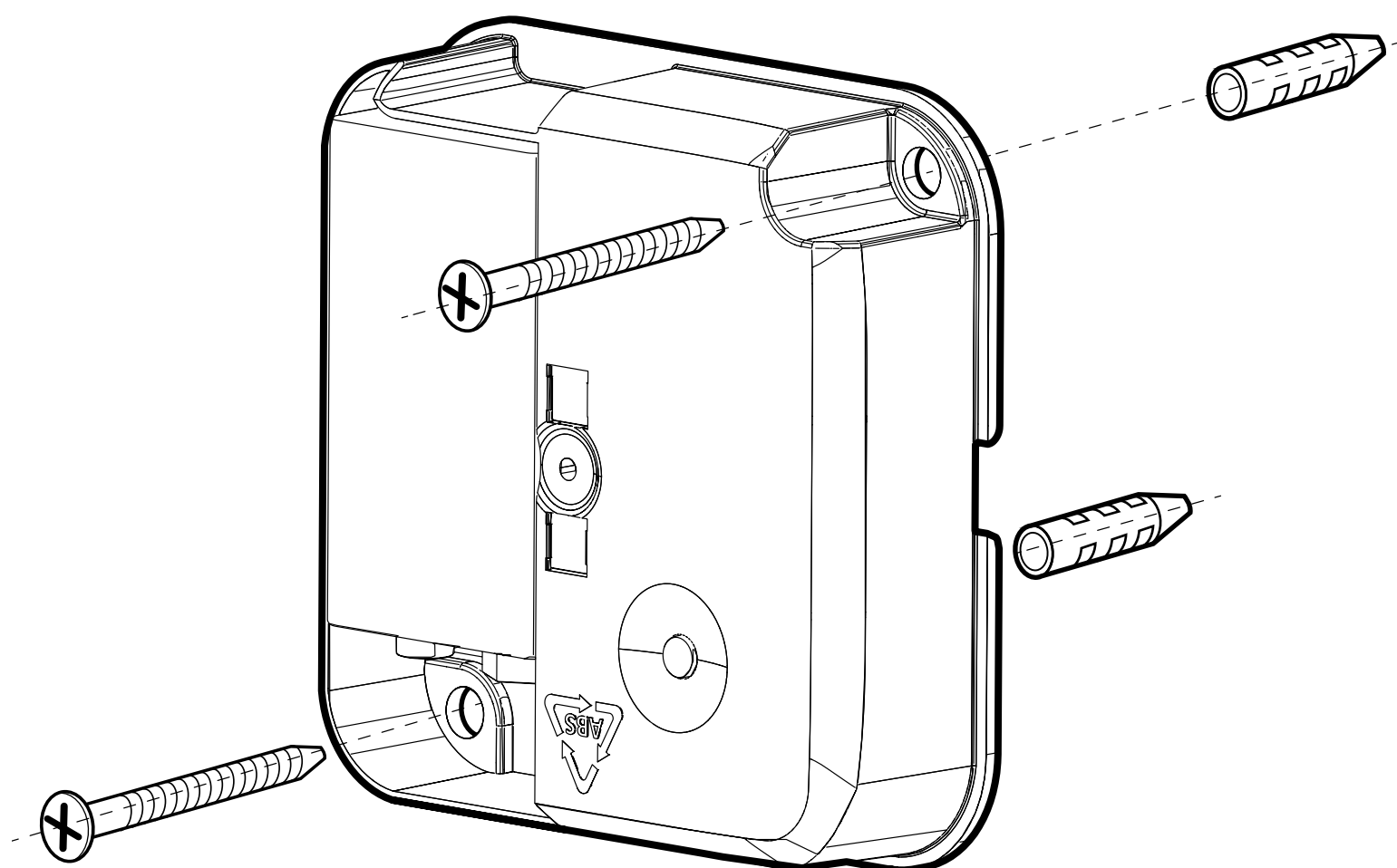
Vous pouvez simplement utiliser l'adhésif double face fourni en le collant au dos de l'**int_ERPHONE** puis au mur.

Attention: la surface où vous allez le coller doit être aussi lisse que possible et exempte de poussière et d'humidité.

Si vous souhaitez le fixer au mur à l'aide de vis, vous aurez besoin des outils suivants :



Soulevez le couvercle de l'**int_ERPHONE** qui est fixé par un aimant et marquez l'emplacement des vis sur le mur. Utilisez ensuite une **mèche de Ø6** pour percer les trous dans le mur et vissez-le en place à l'aide des chevilles et des vis fournies.



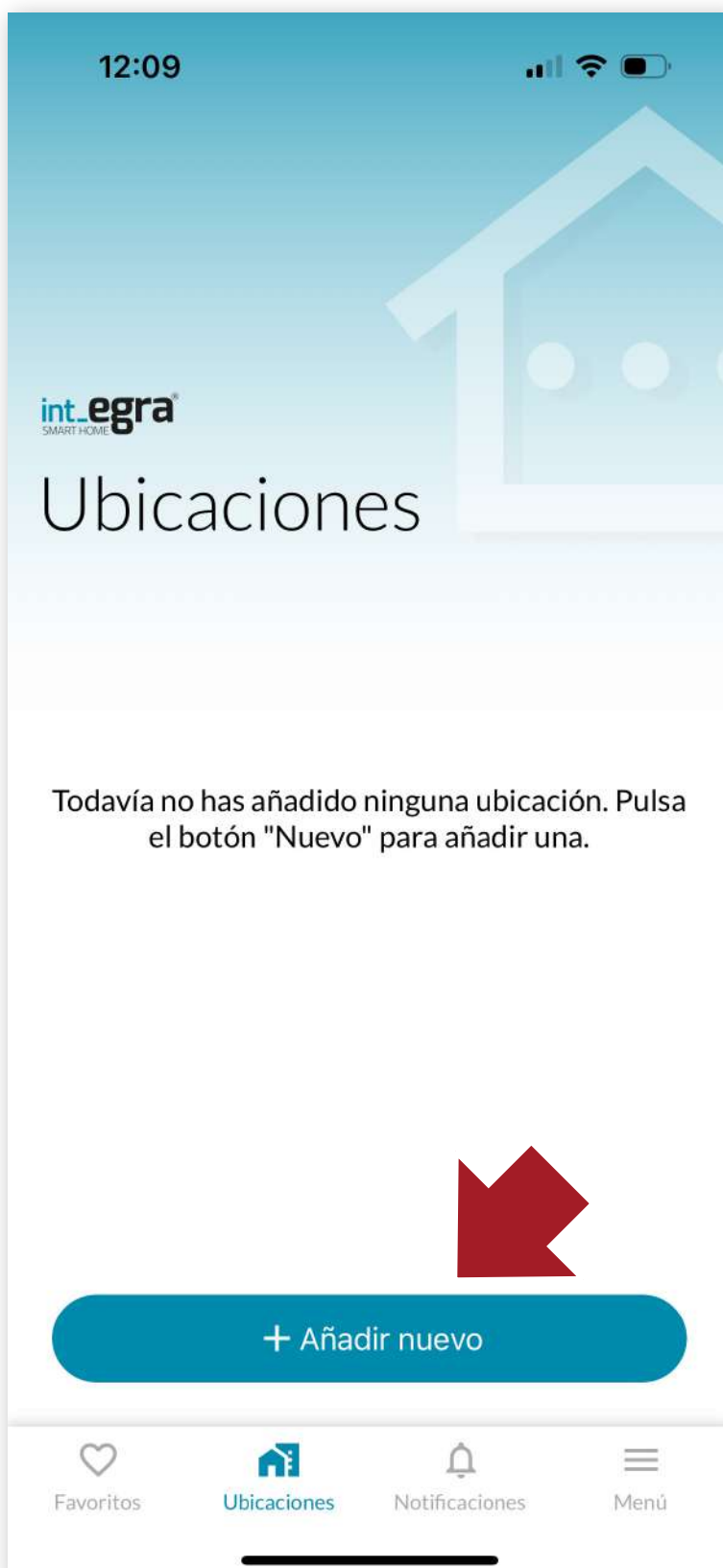
4.1 Télécharger l'APP

Cliquez sur le QR et téléchargez et installez l'**APP int_EGRA** sur votre smartphone si ce n'est pas déjà fait.



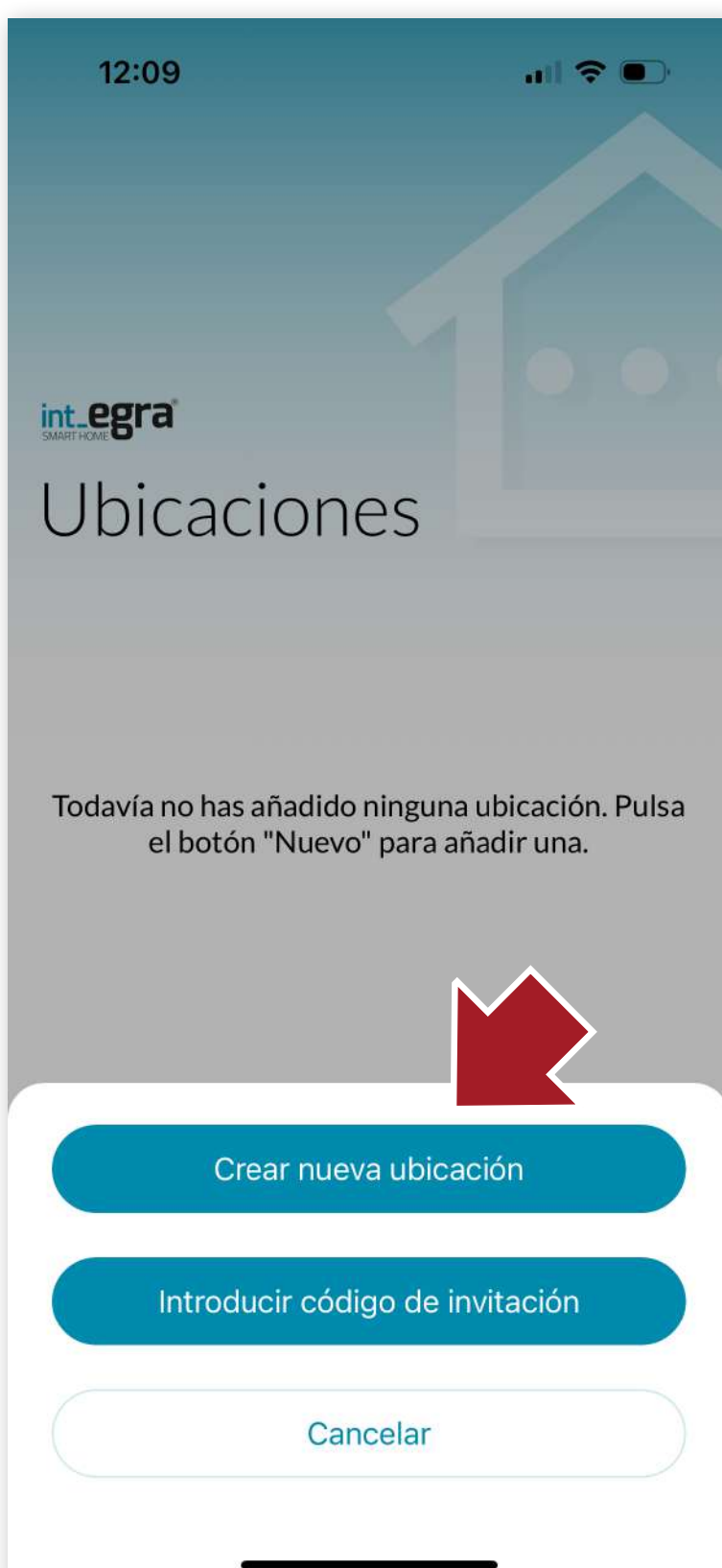
Si un dispositif **AYR smart DOOR** est déjà installé et configuré à l'endroit où vous souhaitez installer le **int_ERPHONE**, passez à la [page 50](#).

Si vous n'avez pas encore de compte **int_EGRA**, démarrez l'APP, entrez votre numéro de téléphone et acceptez les conditions d'utilisation. Vous recevrez un code SMS, insérez-le dans la case correspondante et appuyez sur OK.

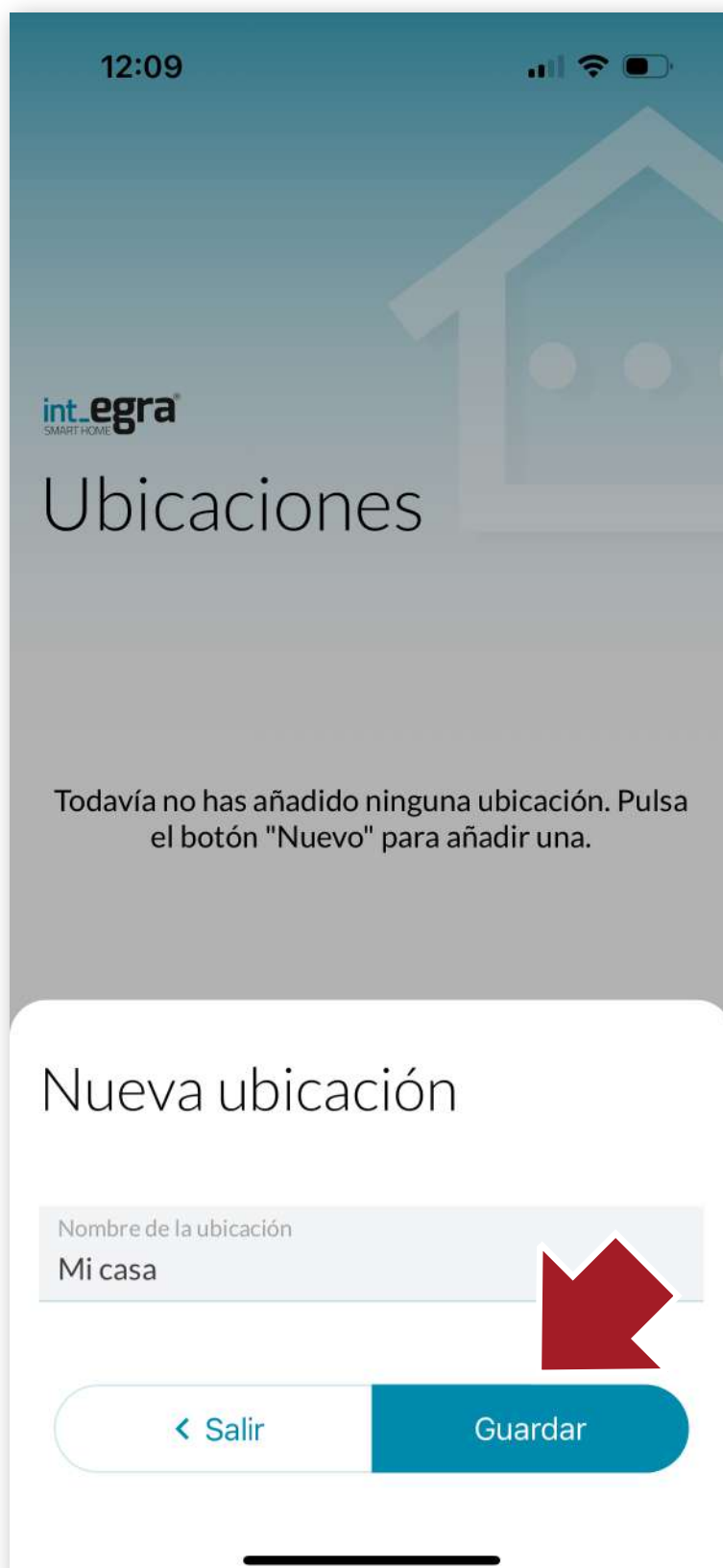


4.2 Créer l'emplacement

Si vous n'avez pas de lieu, vous devez d'abord en créer un pour enregistrer l'appareil. Appuyez sur la touche + pour créer un nouvel emplacement.



Sur l'écran suivant, cliquez sur le bouton "***Créer un nouvel emplacement***". Nous pouvons également saisir un code d'invitation si nous en avons reçu un afin de pouvoir agir sur un appareil auquel nous avons été invités.



Cliquez sur "*Enregistrer*" pour créer l'emplacement.



Une fois l'emplacement créé, nous pouvons y affecter des appareils.



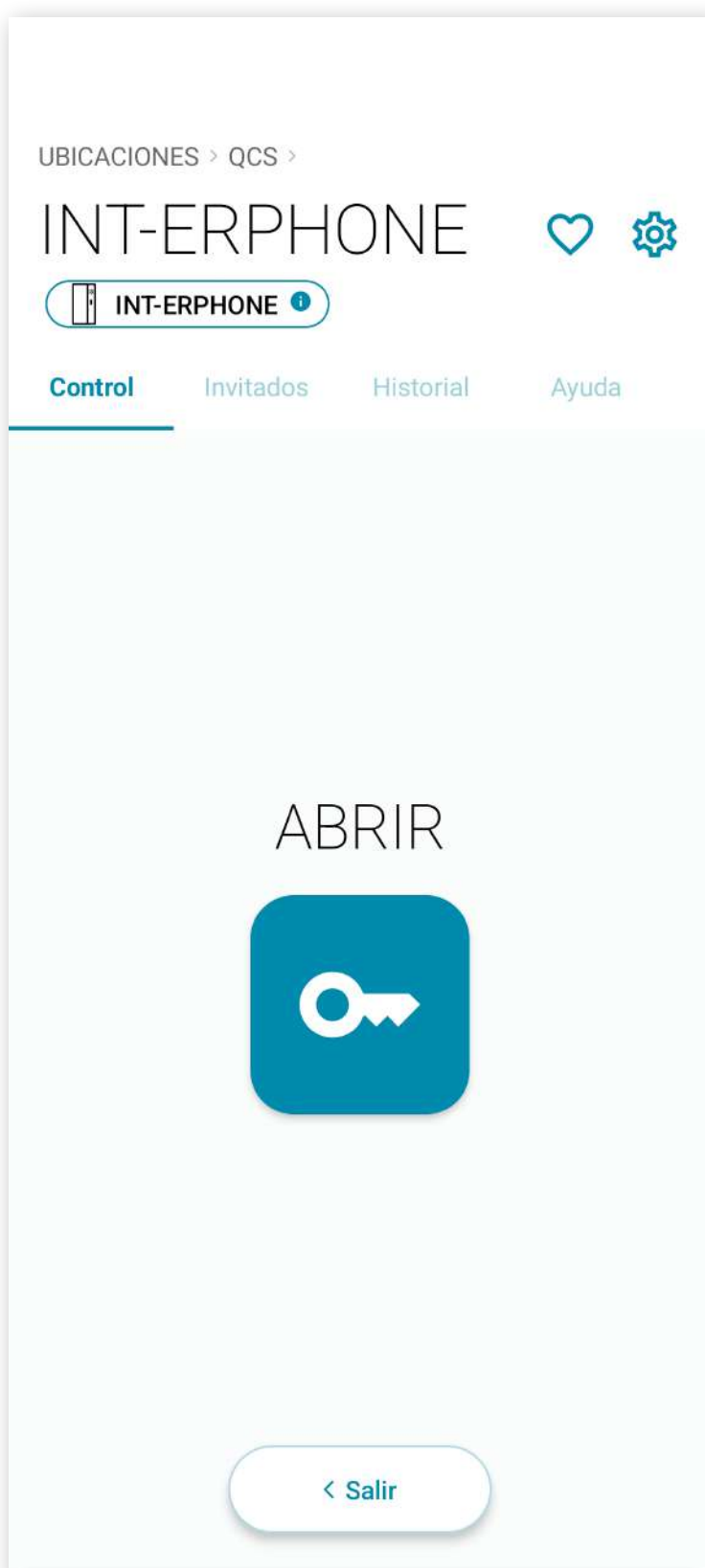
4.3 Ajouter int_ERPHONE

Saisissez le lieu que vous venez de créer ou le lieu où se trouve le(s) appareil(s) à appairer et appuyez sur "**+Nouveau**" pour ajouter **l'int_ERPHONE** au lieu.



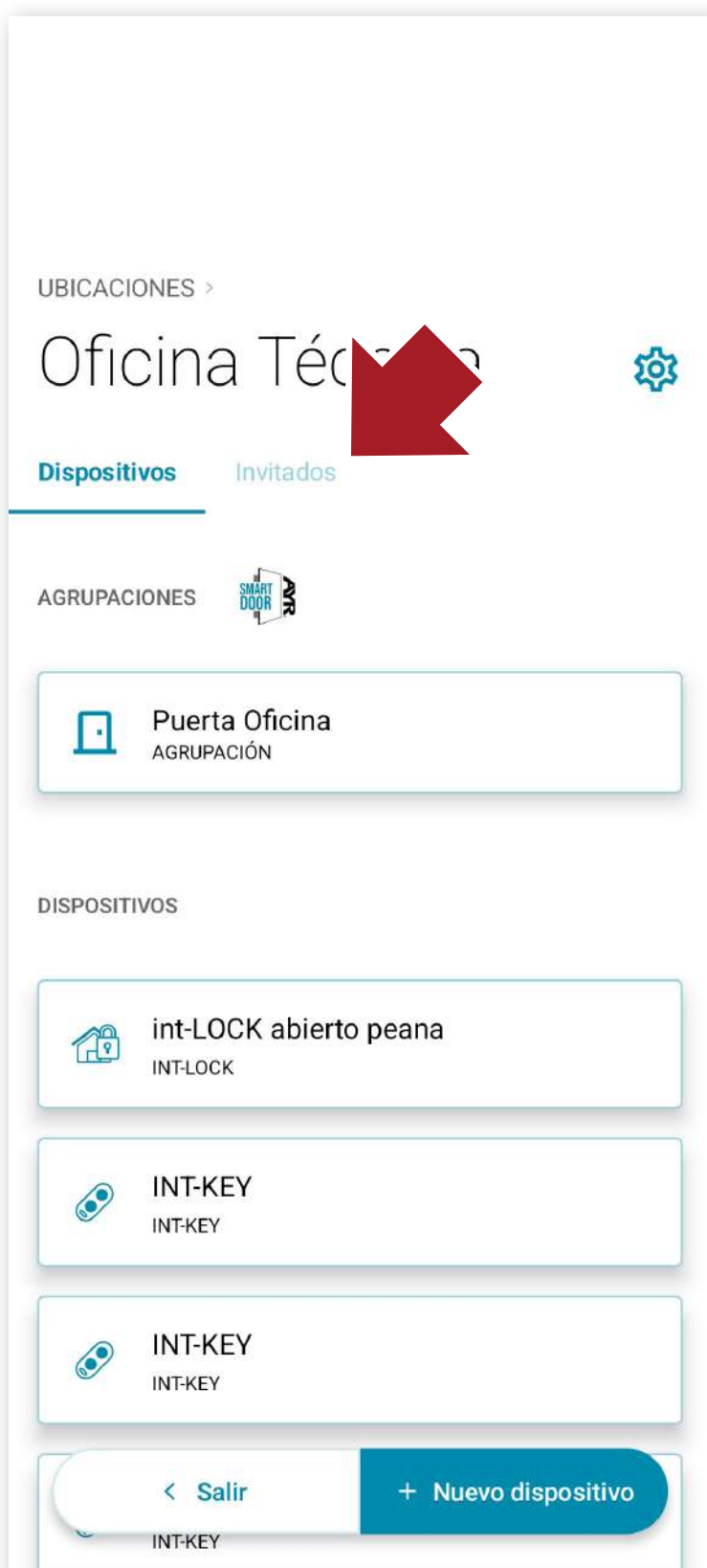
Sélectionnez **int_ERPHONE** et cliquez sur "**Continuer**".

Suivez les instructions qui s'affichent à l'écran.



En clicquant sur l'icône des paramètres, vous pouvez mettre à jour le micrologiciel, changer le nom ou supprimer définitivement l'**int_ERPHONE**.





4.4 Inviter des utilisateurs

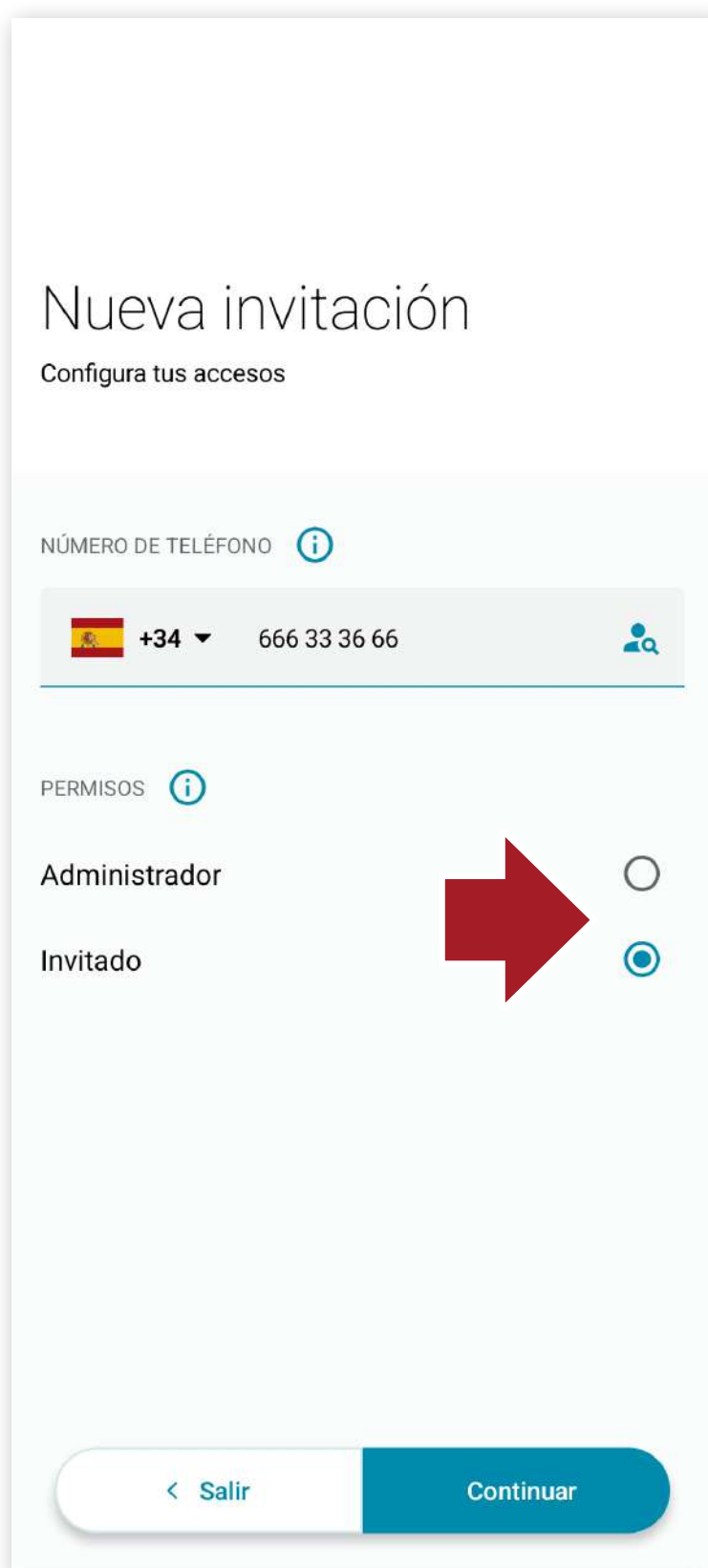
A partir de l'emplacement, cliquez sur l'onglet *Invités* et cliquez sur *Nouvelle invitation*. Les invités sont associés au numéro de téléphone du nouvel utilisateur et il en existe deux types :

-ADMINISTRATEUR

un accès total et illimité au site et à tous les appareils qu'il contient.

-INVITÉ

accès déterminé par l'administrateur en termes de dates, d'heures et/ou de nombre d'ouvertures. Possibilité de créer des personnes autorisées si l'administrateur le souhaite.



Nueva invitación

Configura el tipo de acceso

TIPO DE ACCESO ⓘ

Acceso permanente

Acceso para fechas concretas

Acceso periódico

< Atrás

Continuar

Nueva invitación

Configura fechas y horarios para un acceso periódico

FECHAS ⓘ

Sin límites

Seleccionadas

Desde:
16/07/2024

Hasta:
16/07/2024

DÍAS DE LA SEMANA ⓘ

Todos

Seleccionados

L

M

X

J

V

S

D

HORAS ⓘ

Todas

Seleccionadas

Desde:
00:00

Hasta:
23:59

< Atrás

Continuar

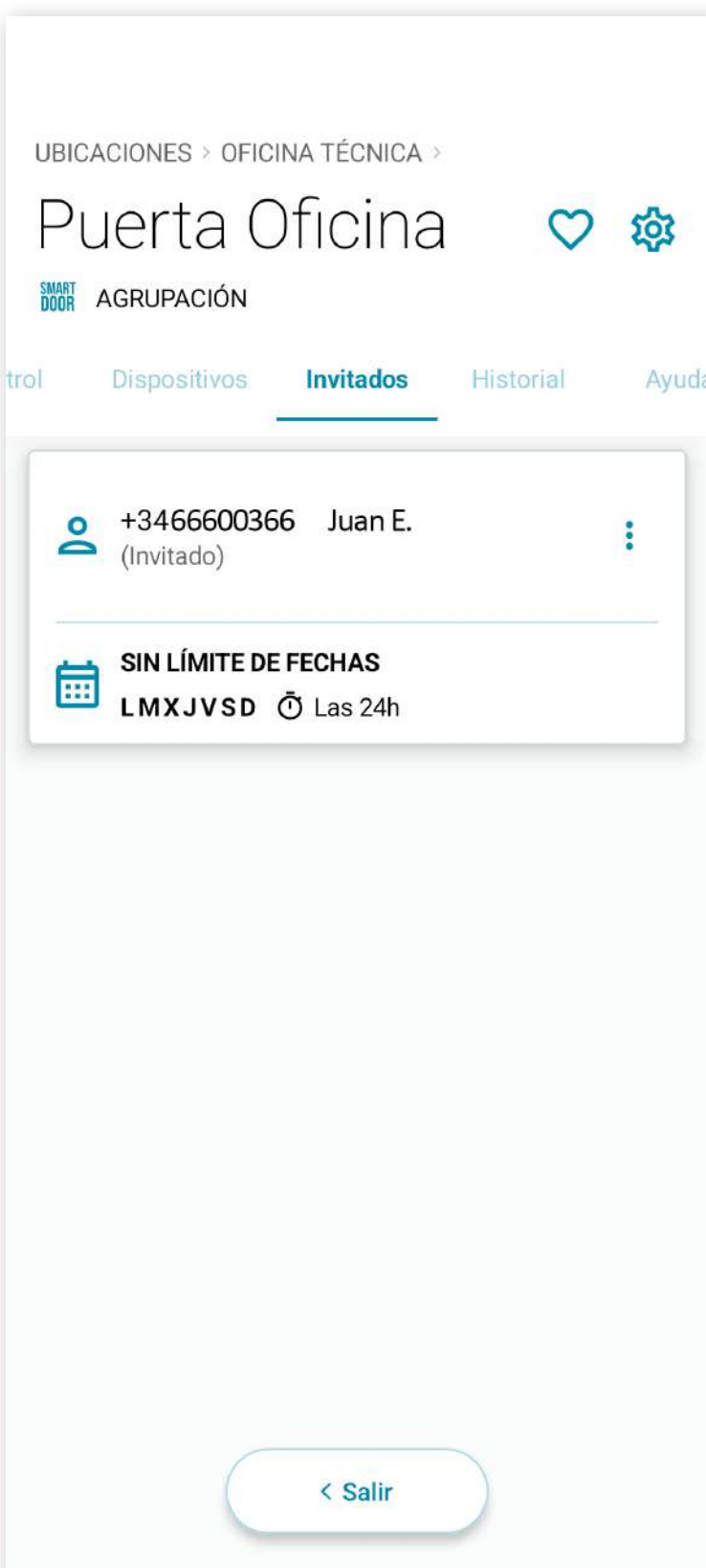
Il y a 3 types d'invités différents :

1- Avec un accès permanent: sélectionner les appareils du site auxquels l'invité aura accès sans restriction de temps et s'il aura le droit de créer des utilisateurs autorisés. Les utilisateurs autorisés créés par cet invité disparaîtront avec l'invité lorsqu'ils expireront ou que l'invité sera supprimé.

2- Accès à des dates spécifiques: sélectionner des plages de dates sans limite dans lesquelles l'invité aura des permissions et sélectionner les heures de la journée pendant lesquelles il aura accès. Vous pouvez également limiter le nombre total d'accès ou le nombre d'accès par jour. Nous sélectionnons les appareils du lieu auxquels l'invité aura accès et nous déterminons s'il aura le droit de créer des utilisateurs autorisés. Les utilisateurs autorisés créés par cet invité disparaîtront avec lui lorsqu'ils expireront ou que l'invité sera supprimé.

3- Accès périodique:

Il est possible de sélectionner les dates de début et de fin, les jours de la semaine et les heures de la journée pour l'accès à chaque jour. Nous pouvons également limiter le nombre d'accès quotidiens et donner la possibilité de créer des autorisations. Les autorisations créées par cet invité disparaîtront avec lui lorsqu'elles expireront ou que l'invité sera supprimé.



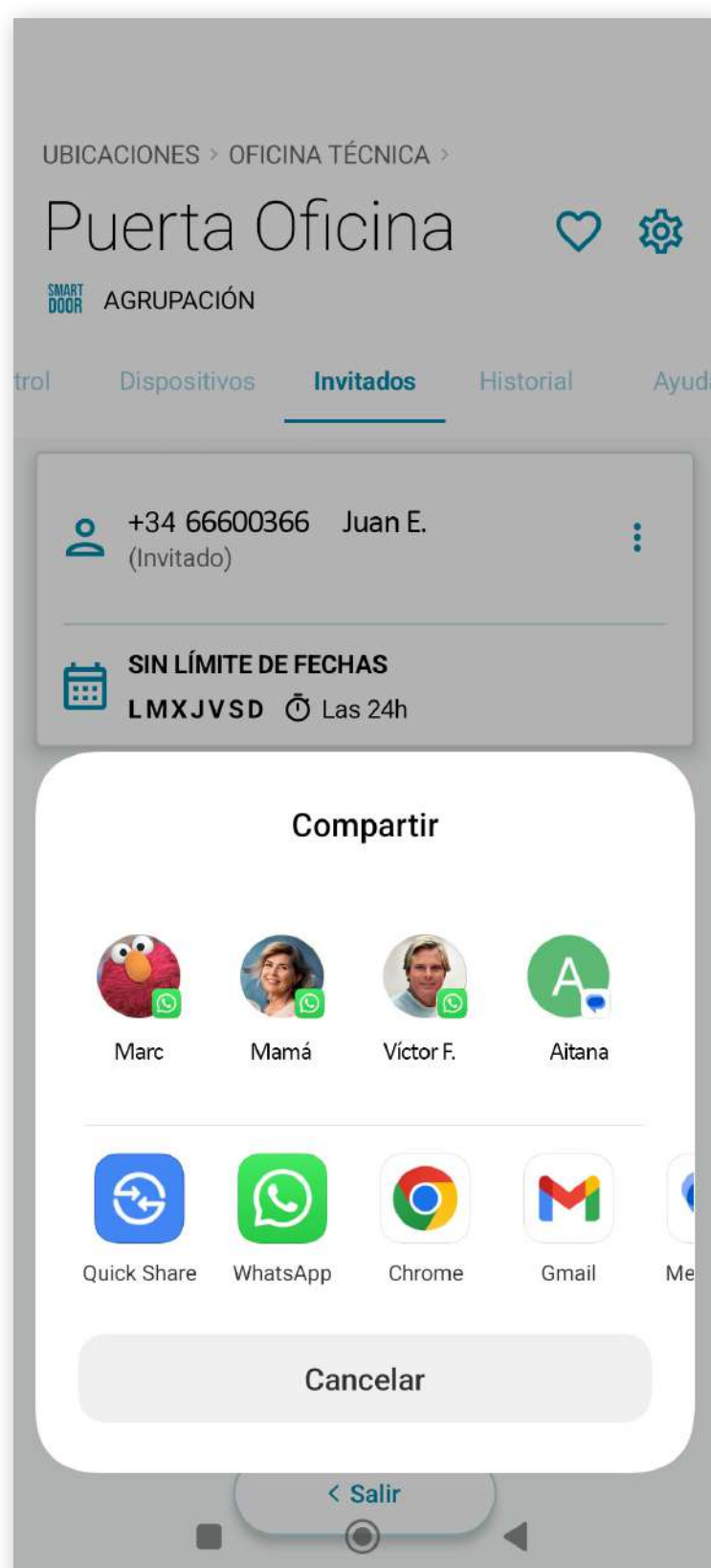
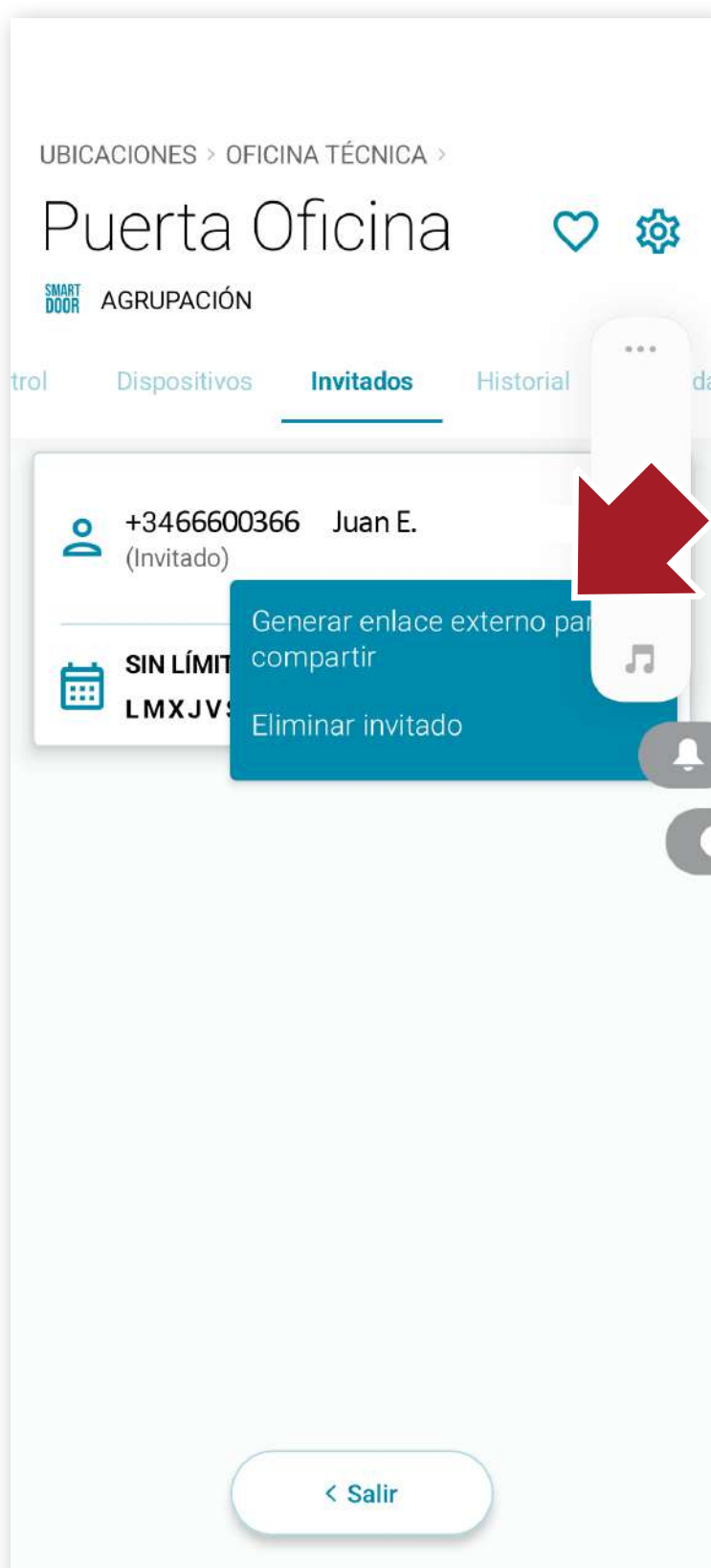
4.5 Créer un lien d'accès pour ne pas utiliser l'APP:

FR

Pour interagir (ouverture/fermeture) avec l'appareil sans que l'invité ait besoin de télécharger l'**APP int_EGRA**.

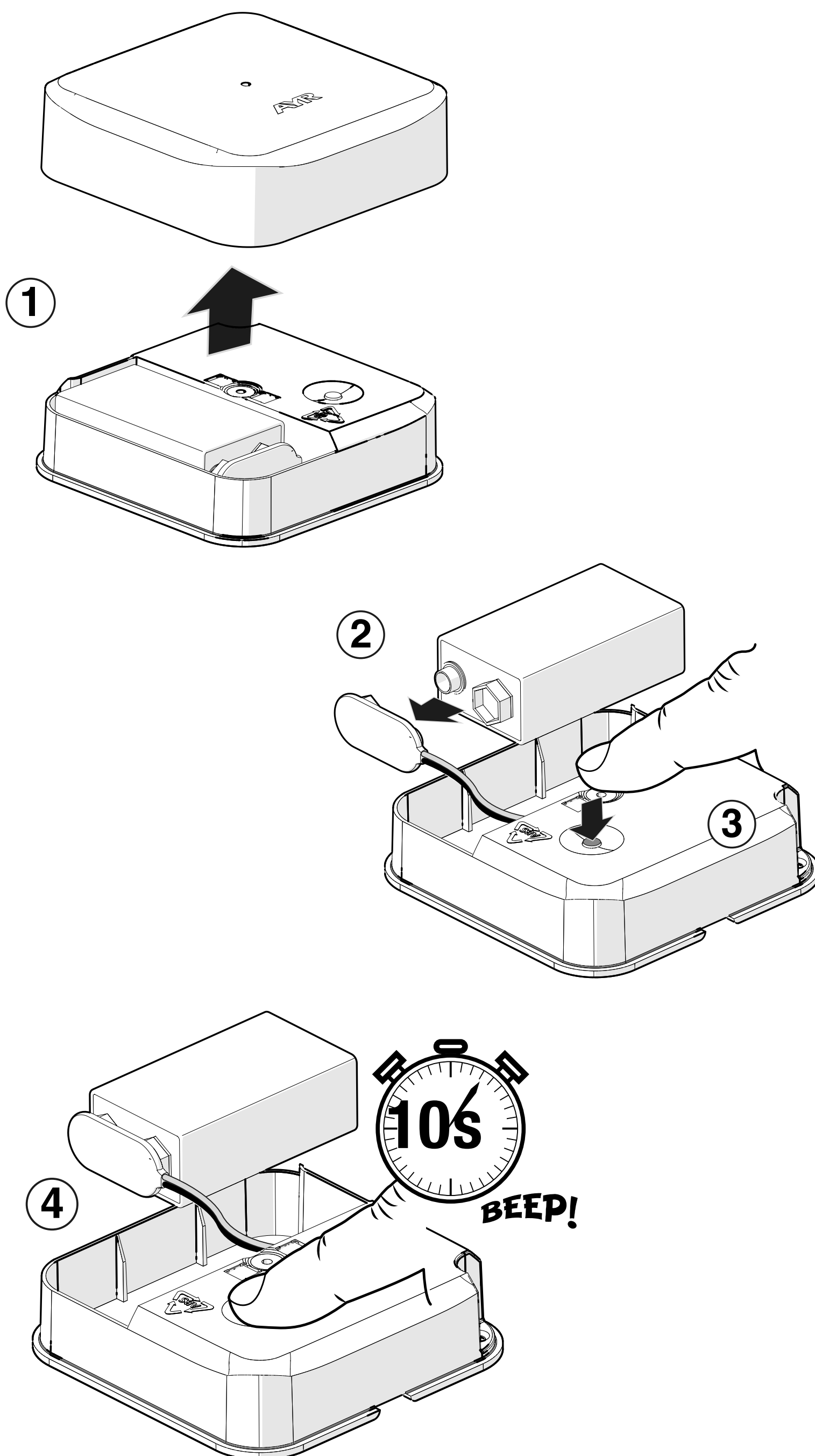
L'administrateur accèdera à l'appareil que nous voulons partager, sélectionnera l'invité créé et pourra **générer un lien** qui aura la même validité que l'autorisation de l'invité et qui pourra être partagé via différentes plateformes (whatsapp, e-mail, SMS, etc...).

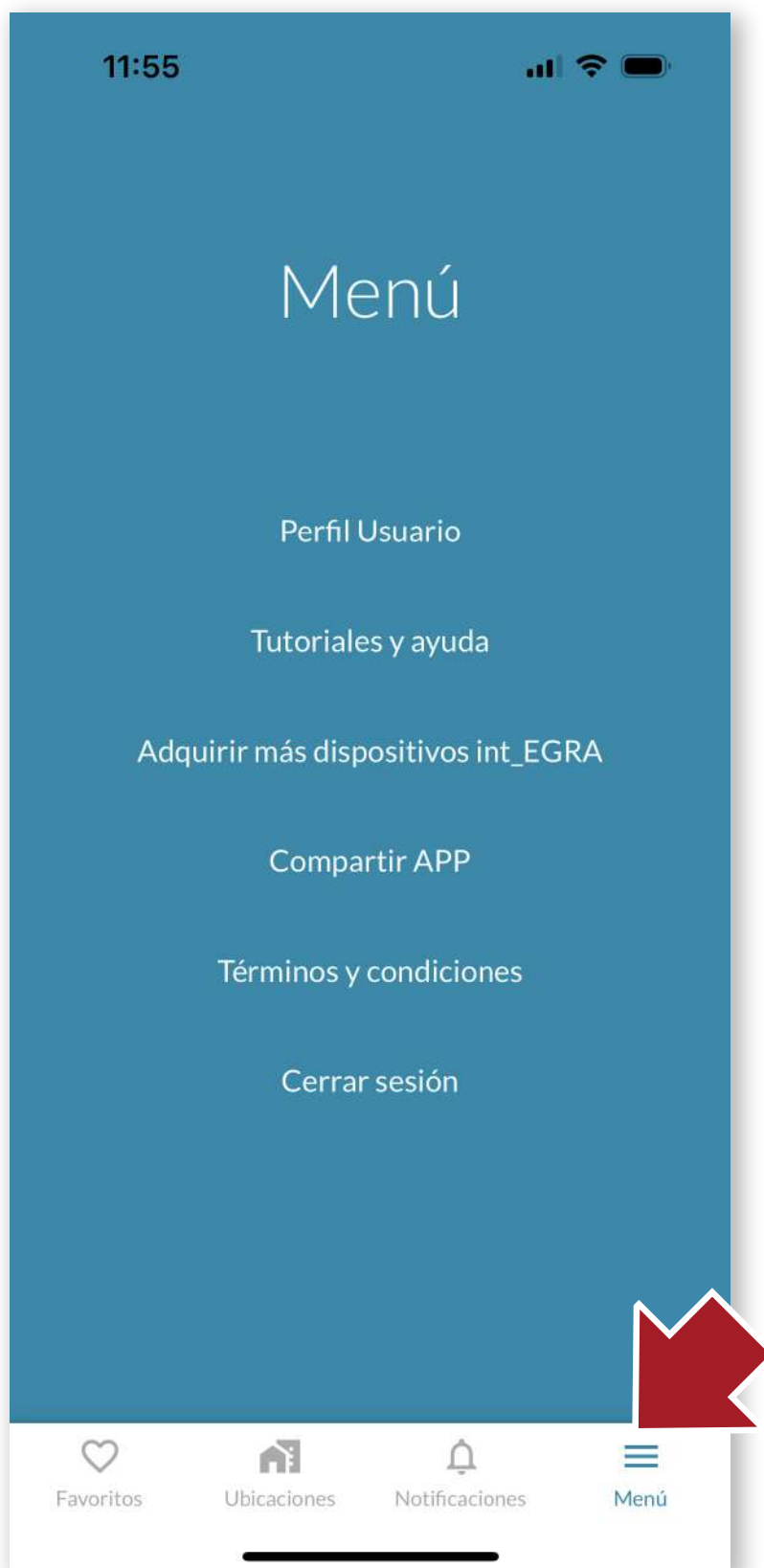
IMPORTANT: fonctionnalité disponible uniquement si vous avez **int_NEX** à l'emplacement.



4.6 int ERPHONE Réinitialisation

Pour réinitialiser l'appareil, soulevez le couvercle (1), retirez la batterie (2), appuyez sur le bouton supérieur et reconnectez la batterie (3), et en maintenant le bouton enfoncé pendant 10 secondes, un bip de confirmation retentira et le bouton pourra être relâché (4).



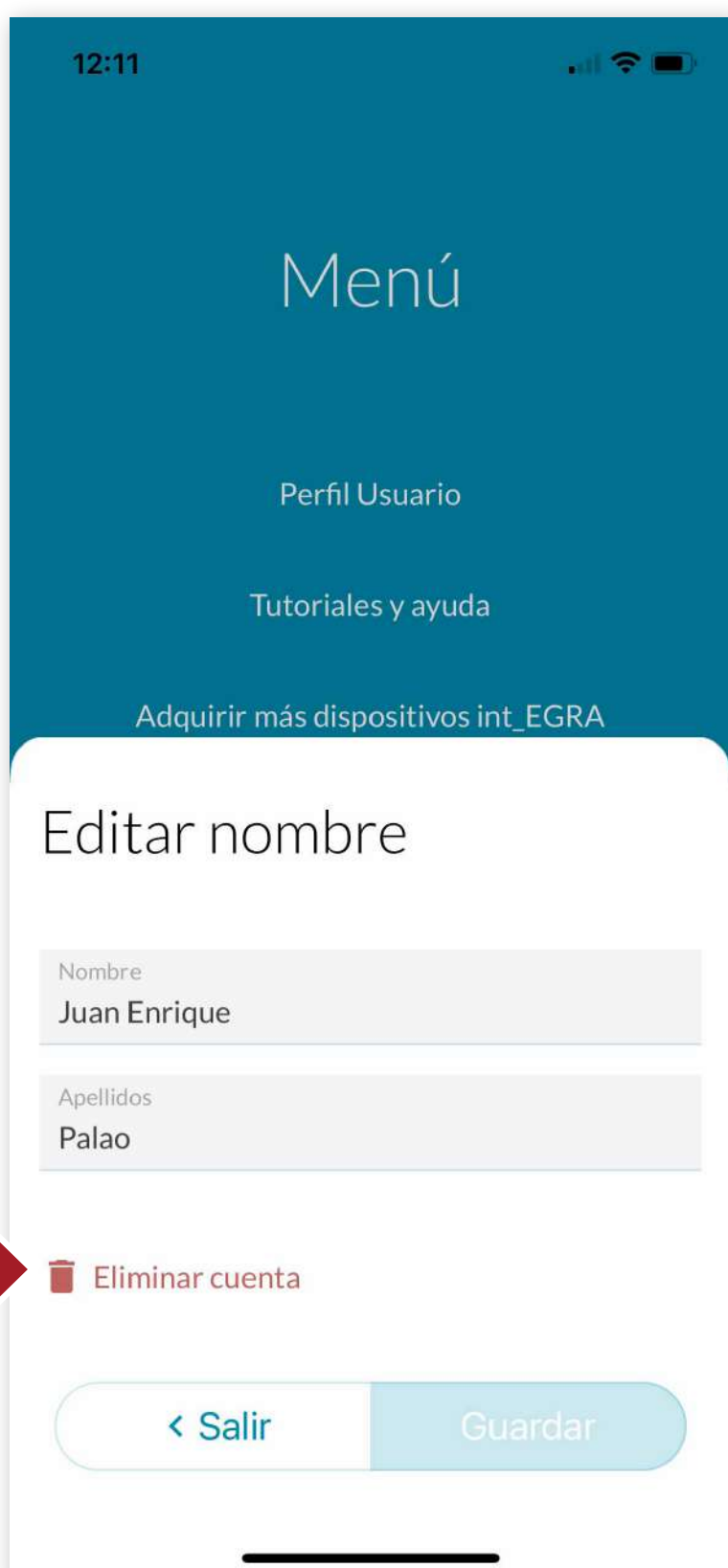


4.7 Barre d'outils

Menu

À partir de là, nous pouvons effectuer les actions suivantes :

- **Modifier notre nom** d'utilisateur. Depuis cet écran, nous pouvons également supprimer le compte de façon permanente.
- **Accéder aux tutoriels** d'aide en ligneAccéder au magasin AYR où nous pouvons acheter d'autres dispositifs intelligents pour compléter la sécurité de notre maison.
- **Partager l'APP** directement avec un autre utilisateur en envoyant un lien direct via différents canaux (e-mail, WhatsApp, SMS, etc.).
- **Lire les conditions** d'utilisation de l'APP.
- **Fermer la session** en cours



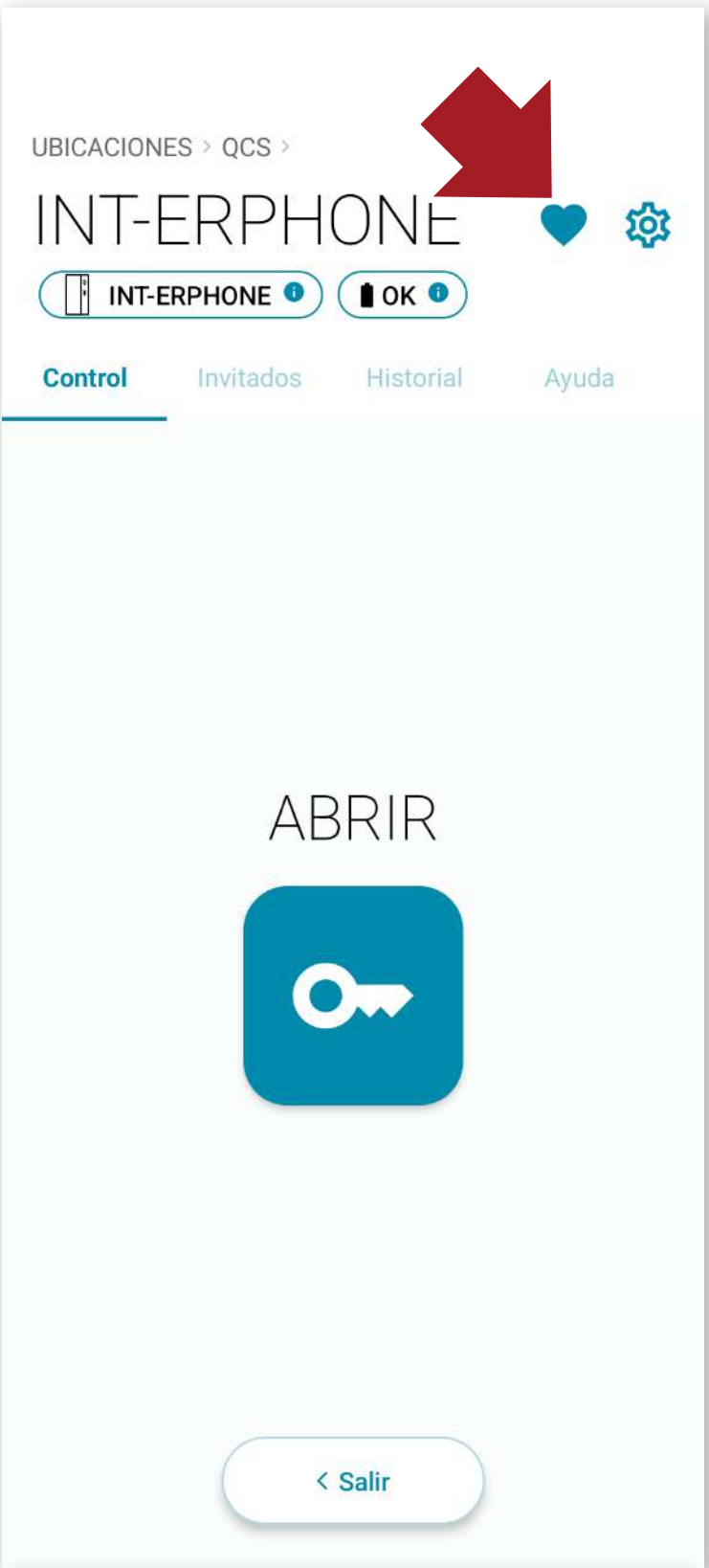
Notificaciones

On y trouve tout, des avertissements aux alarmes qui ont pu être déclenchés sur les appareils.

Favoris

Nous allons accéder aux appareils que nous utilisons le plus fréquemment d'une manière plus pratique.

Pour les rendre disponibles dans cette section, cliquez sur l'icône en forme de cœur sur l'écran principal de l'appareil.





4.8 Mise à jour du firmware

À partir de l'icône **Paramètres**, il est possible de mettre à jour l'appareil en cas de publication d'une nouvelle version du micro-logiciel afin d'améliorer les performances et l'expérience de l'utilisateur.

4.9 Modifier le nom

À partir de l'icône **Paramètres**, nous pouvons également modifier le nom de l'appareil pour mieux l'identifier.

4.10 Supprimer int_ERPHONE

Pour supprimer l'**int_ERPHONE** de l'APP, nous mettrons le dispositif en mode configuration et nous appuierons sur supprimer dans l'APP.

Notez que les utilisateurs invités sur l'appareil seront également supprimés en même temps.



Scénarios possibles

PROBLÈME	CAUSE
1. Mon intercom est numérique, que puis-je faire ?	int_ERPHONE est conçu pour fonctionner avec des téléphones analogiques. Son utilisation en numérique est réservée à la manipulation du combiné et à la connexion de int_ERPHONE dans les connexions d'OUVERTURE et de DÉTECTION D'APPEL pour lesquelles AYR n'est pas responsable. Pour plus d'informations, contactez le service technique d' AYR ou un professionnel.
2. L'AUTO OPENER ne fonctionne pas	Le système d'ouverture automatique doit détecter l'appel par le biais du haut-parleur ou de la fréquence piézoélectrique. Cette détection est compatible avec les dispositifs analogiques et numériques. En outre, il a besoin de la commande d'ouverture qui, dans les appareils numériques, n'est pas responsable de la manipulation du combiné. Sécurisez les deux connexions et configurez-les pour tester l'ouverture à la première sonnerie.
3. Puis-je utiliser int_ERPHONE sans int_NEX ?	L'utilisation de int_ERPHONE sans int_NEX n'est pas recommandée. Le seul mode de fonctionnement serait la configuration d'ouverture automatique, un système d'ouverture automatique dans lequel l'utilisateur est responsable du risque que peut représenter un accès non autorisé au bâtiment ou au portail.
4. Faible durée de vie de la batterie.	L'utilisation de piles au lithium de haute qualité et certifiées d'au moins 1200 mAh est recommandée. L'utilisation combinée avec int_NEX , le nombre d'utilisations, la distance... peuvent avoir un impact sur l'autonomie. Les autonomies supérieures à 3 mois seront considérées comme normales.
5. J'ai des problèmes pour enregistrer le dispositif dans int_EGRA	La plupart du temps, ce problème est résolu en supprimant l'appareil du compte int_EGRA , en réinitialisant int_ERPHONE aux paramètres d'usine (en suivant les étapes de ce manuel) et en réessayant l'enregistrement, en redémarrant le Bluetooth, le GPS, en les réactivant ou en redémarrant le smartphone en dernier recours.

NOM DU DÉCLARANT: AYR Accesorios y Resortes, S.L. CIF: B03006681

Adresse: c/Albacete, 3 - 03440 Ibi, Alicante (España)

Tel. +34 96 555 22 00

Nous déclarons sous notre seule responsabilité la conformité du produit.

Description: **Système d'ouverture pour téléphone analogique**

Marque: **AYR**

Modèle: **517**

Fabricant: **AYR Accesorios y Resortes, S.L.**

Pays de fabrication: **Spain**

Auxquels la présente déclaration se réfère, avec des normes ou d'autres documents normatifs

EN 300 328 V2.1.1 (2016)

EN 301 489-1 2017: V2.2.1

EN 301 489-17 V3.2.0 (2017)

UNE-EN 60335-1:2012/A13:2017

EN 62479:2011

conformément aux dispositions de la directive 2014/53/UE du Parlement européen et du Conseil du 16 avril 2014, transposée en droit espagnol par le décret royal 188/2016 du 6 mai 2016.

Ibi, 31 mai 2024

Carlos Alberó Valls

Director Gerente

AYR®
OPENING DOORS

ACCESORIOS Y RESORTES S.L.
C/Albacete, 3 ,03440 Ibi, Alicante
Apdo. 89 / CIF B03006681
info@ayr.es | www.ayr.es

AYR garantit par la présente, si le consommateur a acheté le produit original **AYR** auprès d'un revendeur agréé **AYR**, que le produit est exempt de défauts de fabrication, pour la période légale requise dans chaque pays, à compter de la date d'achat du produit. La garantie limitée sera en vigueur dans le cas où, après inspection par **AYR**, le produit s'avère défectueux et dans le cas où le produit n'a pas été soumis à une "action inappropriée" telle que définie dans le **code QR** ci-dessous, que vous pouvez scanner et télécharger les conditions de garantie complètes.



AYR®

OPENING DOORS

Accesorios y Resortes S.L.

C/Albacete, 3 apdo. 89
03440 Ibi - Alicante - Spain

+34 965 552 200

+34 661 70 83 42

info@ayr.es - www.ayr.es

Toutes les spécifications et descriptions sont à jour au moment de la publication. Cependant, le souci constant d'améliorer les produits **AYR** nous permet de nous réserver le droit d'apporter des modifications à tout moment, sans préavis ni obligation.